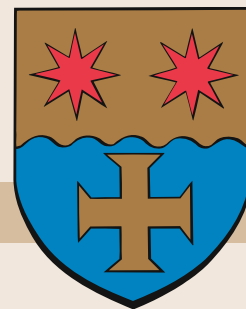


# *de Gemengebuuet*

Informationsblatt vun der Gemeng Lëntgen



Nr. 38 – Oktober 2022

## Impressum

### Info-Blat Nr. 38 – Oktober 2022

- Éditeur responsable: Collège échevinal
- Coordination: Laurent Schiltz
- Traductions: Laurent Schiltz
- Photos: Paul Provost, Laurent Schiltz (Cover)
- Layout ©: Yvette Rehlinger
- Impression
- Distribution gratuite à tous les ménages de la commune
- Numéro ISSN: 2354-4775



## Sommaire

|   |                    |
|---|--------------------|
| Neue Nummerierung der RGTR-Linien ab dem 17. Juli 2022                        | 3                  |
| 1-Mee-Feier   | 8                  |
| Grouss Botz   | 9                  |
| Informationsversammlung Eltrona   | 10                 |
| Ëmweltkommissioun – Naturspadséiergang  | 12                 |
| Commission de l'environnement – balade en nature                              | 13                 |
| Big-Band's a Mouschelt  | 14                 |
| Präisverdeelung Foto-Concours / Remise des prix – concours photo              | 16 / 17            |
| Krëschtconcert / Concert de musique de Noël                                   | 18 / 19            |
| Sozialkommissioun – Adventskalenner   | 20                 |
| Bëschfest a „Journée de rencontre et de l'amitié“                             | 21                 |
| Fête de la forêt et « Journée de rencontre et de l'amitié »                   | 22                 |
| Sport- a Jugendkommissioun – Spill a Spaass fir Hond a Mënsch                 | 24                 |
| Schoul Action Days  | 26                 |
| Schouifest 15.7.2022  | 28                 |
| Schouilkanner 2021/2022   | 30                 |
| Maison relais – A la découverte de l'étang                                    | 31                 |
| Préparation du spectacle « Roi Lion »   | 32                 |
| Abschied / Diplomiewerreechung  | 33                 |
| 't ass Kiermes am Duerf   | 34                 |
| Musek ouni Grenzen – Muziek zonder Grenzen                                    | 35                 |
| Porte Ouverte vun der Lëntgener Museksschoul                                  | 38                 |
| D'Lëntgener Musek an der Stad um ING Marathon                                 | 40                 |
| FC Minerva Lëntgen – Assemblée Générale                                       | 41                 |
| FC Minerva Lëntgen – Batinvest Beachvolleyball Tournoi                        | 42                 |
| FC Minerva Lëntgen – Päischttournoi   | 44                 |
| Karate Club Lintgen – Grille Horaire 2022-2023                                | 46                 |
| leselsfrënn Lëtzebuerg  | 47                 |
| ONG Semeurs de Joie – Generalversammlung / Assemblée générale                 | 48 / 49            |
| D'Semeurs de Joie hëllefden der Ukrain / Les Semeurs de Joie aident l'Ukraine | 50                 |
| EnerCoop Uelzechtall  | 52                 |
| SICONA-Veranstaltung « Nature for people » an der Gemeng Lëntgen              | 54                 |
| 500. SICONA Stillgewässer angelegt!   | 56                 |
| BICHERBUS 2022-2023 / Mierscher Lieshaus / Informations                       | 58-67              |
| Stroossennimm zu Lëntgen  | 68                 |
| Bericht der Gemeinderatssitzungen   | 71, 75, 79, 83, 87 |
| Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal                   | 73, 77, 81, 85, 88 |
| AVIS AU PUBLIC  | 76                 |
| Syndicat d'Initiative Lintgen – Manifestationskalenner 2022 / 2023            | 89 / 90            |
| Offall-Kalenner 2022  | 91                 |

## Administration communale de Lintgen

2, rue de Diekirch · L-7440 Lintgen

Heures d'ouverture:

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00  
excepté jeudi après-midi de 13h00 à 19h00

Téléphone: 32 03 59-1 · Téléfax: 32 03 59-35

E-mail: [commune@Lintgen.lu](mailto:commune@Lintgen.lu) · [www.Lintgen.lu](http://www.Lintgen.lu)

### SECRETARIAT

Yves WEYLAND · [yves.weyland@Lintgen.lu](mailto:yves.weyland@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-25  
Fax: ..... 32 03 59-31

### POPULATION, ÉTAT CIVIL

Sylvie MOLITOR · [sylvie.molitor@Lintgen.lu](mailto:sylvie.molitor@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-27  
Laurent SCHILTZ · [laurent.schiltz@Lintgen.lu](mailto:laurent.schiltz@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-21  
Carmen ANTHON · [carmen.anton@Lintgen.lu](mailto:carmen.anton@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-20

### RECETTE

Thomy MULLER · [thomy.muller@Lintgen.lu](mailto:thomy.muller@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-22  
Nathalie BIRCKEL · [nathalie.birckel@Lintgen.lu](mailto:nathalie.birckel@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-34

### SERVICE TECHNIQUE

Joe MALGET, chef de service · [joe.malget@Lintgen.lu](mailto:joe.malget@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-26  
Fax service technique ..... 32 03 59-30  
Eric FIDLER, préposé atelier comm. · [atelier@Lintgen.lu](mailto:atelier@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-95  
Claudine KINN · [claudine.kinn@Lintgen.lu](mailto:claudine.kinn@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-29

DISPENSAIRE ..... 32 62 58

### PRÉPOSÉ FORESTIER

Manuel REICHLING ..... 24 75 67 31

ASSISTANTE SOCIALE ..... 32 58 20

PRESBYTÈRE de MERSCH ..... 32 00 59

E-mail ..... [miersch@cathol.lu](mailto:miersch@cathol.lu)

MAISON RELAIS ..... 32 03 59-70

Cycle 1 (Précoce & Préscolaire) ..... 32 03 59-45

Fax ..... 32 03 59-49

Cycle 2-4 (nouveau bâtiment) ..... 32 03 59-58

Cycle 2-4 (bâtiment bleu) ..... 32 03 59-63

VERÄINSHAUS (rue de l'Église) ..... 32 83 15

FESTSALL « A MOUSCHELT » ..... 26 32 01 25

HALL SPORTIF ..... 32 86 82 / 26 33 09 22

SOINS À DOMICILE ..... 33 76 62

REPAS SUR ROUES ..... 26 55 00 54

CONSULTATION DU BOURGMESTRE  
ET DES ÉCHEVINS ..... 32 03 59-25



de Gemengebuuet



## Neue Nummerierung der RGTR-Linien ab dem 17. Juli 2022

Seit dem Jahr 2016 hat sich das RGTR-Busnetz ständig weiterentwickelt. Es wurde schrittweise in verschiedenen Phasen umstrukturiert, um langfristig die Mobilität der Nutzer zu verbessern. Diese Umstrukturierung wurde am 17. Juli 2022 mit der Einführung der letzten Phase der Reorganisation zu Ende gebracht, die mit einer neuen Nummerierung der Linien im gesamten RGTR-Netz einhergeht.

Diese neue Nummerierung besteht aus verschiedenen Zahlen, die eine bestimmte Funktion haben, je nachdem, ob es sich um die erste, zweite oder letzte Zahl handelt.

Die erste Zahl gibt die Hauptachse an, in der die Buslinien verkehren:

- 1XX: Norden
- 2XX: Osten (Echternach)
- 3XX: Osten (Wasserbillig)
- 4XX: Osten (Remich)
- 5XX: Süden (Thionville)
- 6XX: Süden (Esch-sur-Alzette)
- 7XX: Süden (Pétange)
- 8XX: Westen (Steinfort)
- 9XX: Westen (Redange)

Die zweite Zahl gibt die verschiedenen Arten von Dienstleistungen an:

- **X0X**: Die Expresslinien verkehren auf den Hauptachsen und sollen die wichtigsten Zentren mit der Stadt Luxemburg oder der Nordstad verbinden. Diese Linien haben in der Regel nur eine Haltestelle pro Ort.
- **X1X**: Die primären regionalen Linien sind die Hauptlinien auf einer Achse, die im Gegensatz zu den Expresslinien alle Haltestellen bedienen und die Verbindungen in der Region sicherstellen.
- **X2X**: Die sekundären regionalen Linien haben denselben Zweck, führen aber oft nicht zum Endziel der Achse.
- **X5X**: Die Querverbindungen sind starke Linien, die die wichtigsten Zentren der verschiedenen Regionen miteinander verbinden, ohne durch die Stadt Luxemburg zu führen.
- **X3X – X4X – X6X – X7X – X8X – X9X**: Die lokalen Linien verbinden ländliche Regionen mit einem oder mehreren wichtigen Zentren.

**Weitere Informationen finden Sie unter [www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu).**

## Nouvelle numérotation des lignes RGTR à partir du 17 juillet 2022

Depuis l'année 2016, le réseau des bus RGTR a été en constante évolution. Il a été progressivement réorganisé en différentes phases afin d'améliorer à long terme la mobilité des usagers. Cette restructuration est arrivée à son terme en date du 17 juillet 2022 avec la mise en place de la dernière phase de réorganisation, accompagnée d'une nouvelle numérotation des lignes de l'intégralité du réseau RGTR.

Cette nouvelle numérotation se compose de différents chiffres qui ont une fonction déterminée suivant qu'il s'agit du 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> ou dernier chiffre.

Le 1<sup>er</sup> chiffre indique l'axe principal dans lequel les lignes de bus circulent :

- **1XX** : Nord
- **2XX** : Est (Echternach)
- **3XX** : Est (Wasserbillig)
- **4XX** : Est (Remich)
- **5XX** : Sud (Thionville)
- **6XX** : Sud (Esch-sur-Alzette)
- **7XX** : Sud (Pétange)
- **8XX** : Ouest (Steinfort)
- **9XX** : Ouest (Redange)

Le 2<sup>e</sup> chiffre indique les différents types de services:

- **X0X**: Les lignes express desservent les axes principaux et sont destinées à relier les pôles majeurs à la Ville de Luxembourg ou la Nordstad. Ces lignes, en général n'ont qu'un arrêt par localité.
- **X1X**: Les lignes régionales primaires représentent les lignes principales d'un axe, contrairement aux express, elles desservent tous les arrêts et assurent les connexions dans la région.
- **X2X**: Les lignes régionales secondaires ont la même vocation, mais souvent ne passent pas par la destination finale de l'axe.
- **X5X**: Les lignes transversales sont des lignes fortes qui relient les pôles majeurs des différentes régions sans passer par la Ville de Luxembourg.
- **X3X – X4X – X6X – X7X – X8X – X9X**: Les lignes locales relient les régions rurales à un ou plusieurs pôles importants.

**Pour obtenir plus d'informations, veuillez consulter le lien suivant : [www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu)**



**mobilitéits  
zentral**

| Alte Nummer<br>Ancien numéro | Neue Nummer<br>Nouveau numéro | Ursprung – Ziel<br>Origine – Destination     |
|------------------------------|-------------------------------|--|
| 290                          | 111                           | LUX Kirchberg – Lorentzweiler – Mersch, Gare |



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, de l'Intégration  
et à la Grande Région

Département de l'intégration

ADMINISTRATION COMMUNALE

LINTGEN



### [LU] Léif Biergerin, léiwe Bierger,

**Hu Dir Sujeten, déi Iech um Häerz leien?  
Wëllt Dir eppes bewierken an Är Stëmm dofir  
asetzen? Är Meenung zielt bei den nächste  
Gemengewale vum 11. Juni 2023**

Wann Dir nach net op de Wielerlëschten ageschriwwen sidd, geet et duer, wann Dir Iech am Biergeramt vun eiser Gemeng oder online iwwer [www.guichet.lu](http://www.guichet.lu) aschreift. Dir kënnt allegueren Deel vun enger aktiver an engagéierter Gesellschaft sinn: jonk an ee-ler Persounen, nei Residenten a Leit, déi scho méi laang hei sinn, Net-Lëtzebuerger a Lëtzebuerger. Dat neit Walgesetz erlaabt et net-Lëtzebuerger Awunner sech direkt wa si am Land ukommen, anzuschreiwen!

Mat Ärer Participatioun bei de Gemengewalen engagéiert Dir Iech fir Iech selwer, fir Är Famill a fir d'Zesummeliwe vun alle Bierger an der Gemeng.

Sidd Dir schonn ageschriwwen? Dann deelt Är Experienz mat anere net-lëtzebuerger Awunner a sensibiliséiert si esou fir de Sujet an d'Wichtigkeet vun der politescher Participatioun.

Dir decidéiert d'Zukunft vun Ärer Gemeng. Rendezvous den 11. Juni 2023!

Méi Informatiounen iwwer d'Konditiounen vun der Aschreiwung fir Net-Lëtzebuerger an iwwer d'Walen am Allgemeng sinn op [echkawielen.lu](http://echkawielen.lu) disponibel.

*De Gemengerot*

### [FR] Chère citoyenne, cher citoyen,

**Votre opinion compte lors des prochaines  
élections communales du 11 juin 2023**

Si vous n'êtes pas inscrit(e) sur les listes électorales, il suffit de vous inscrire auprès du bureau de la population de notre commune ou en ligne via [www.guichet.lu](http://www.guichet.lu). Vous pouvez faire toutes et tous partie d'une société active et engagée: jeunes et personnes âgées, nouveaux arrivants et résidents établis, non-Luxembourgeois et Luxembourgeois. La nouvelle loi électorale permet à tous les résidents non-luxembourgeois de s'inscrire dès leur arrivée dans le pays !

Avec votre participation aux élections communales, vous vous engagez pour vous-même, pour vos proches et le vivre-ensemble de tous les citoyens de la commune.

Êtes-vous déjà inscrit(e) ? Alors partagez votre expérience avec les résidents non-luxembourgeois et sensibilisez-les ainsi au sujet et à l'importance de la participation politique.

Vous décidez du futur de votre commune. Rendez-vous le 11 juin 2023 !

Plus d'informations concernant les conditions d'inscription pour les non-Luxembourgeois et les élections en général sont disponibles sur [www.jepeuxvoter.lu](http://www.jepeuxvoter.lu).

**Hei kënnt Dir Iech op d'Wielerlëschten aschreiwen:  
Vous pouvez vous inscrire sur les listes électorales ici:**



*de Gemengebuet*



**[DE] Liebe Mitbürgerin, lieber Mitbürger,**

**Ihre Meinung zählt bei den nächsten Kommunalwahlen am 11. Juni 2023**

Falls Sie noch nicht in die Wählerlisten eingetragen sind, können Sie dies beim Bürgeramt unserer Gemeinde oder online über [www.guichet.lu](http://www.guichet.lu) machen. Sie alle können Teil einer aktiven und engagierten Gesellschaft sein: junge und ältere Menschen, neu Zugezogene und Einheimische, Nicht-Luxemburger und Luxemburger. Das neue Wahlgesetz ermöglicht es allen nicht-luxemburgischen Einwohnern, sich ab dem Datum ihrer Ankunft in Luxemburg eintragen zu lassen!

Mit Ihrer Teilnahme an den Kommunalwahlen engagieren Sie sich für sich selbst, für Ihre Angehörigen und für das Zusammenleben aller Bürger in unserer Gemeinde.

Sie sind bereits in die Wählerliste eingetragen? Dann teilen Sie doch einfach Ihre Erfahrungen mit anderen nicht-luxemburgischen Mitbürgern und sensibilisieren Sie diese so für das Thema und die Bedeutung der politischen Partizipation.

Wir alle entscheiden über die Zukunft unserer Gemeinde. Sehen wir uns daher am 11. Juni 2023!

Weitere Informationen zur Eintragung in die Wählerlisten für Nicht-Luxemburger und allgemein zu den Wahlen finden Sie unter [www.jepeuxvoter.lu](http://www.jepeuxvoter.lu).

**[EN] Dear citizen,**

**Your opinion counts in the next municipal elections on 11 June 2023**

If you are not on the electoral lists, you can register at the administration office of your municipality or online at [www.guichet.lu](http://www.guichet.lu). You can be part of an active and committed society: young and older people, newcomers and locals, non-Luxembourgers and Luxembourgers. The new electoral law allows all non-Luxembourg residents to register upon their arrival in Luxembourg!

By taking part in the municipal elections, you are defending your interests, those of your family and the living together of all citizens of the municipality.

If you are already registered, then share your experience with other non-luxembourgish residents and make them aware of the subject and importance of political participation.

You decide on the future of your municipality. See you on 11 June 2023!

More information about registration for non-Luxembourgers and the elections in general is available at [www.icanvote.lu](http://www.icanvote.lu).

**[PT] Estimada cidadã, estimado cidadão,**

**A sua opinião conta nas próximas eleições municipais de 11 de Junho de 2023**

Se não estiver inscrito nas listas eleitorais, pode inscrever-se no gabinete administrativo do seu município ou online em [www.guichet.lu](http://www.guichet.lu). Pode fazer parte de uma sociedade activa e empenhada: jovens e idosos, recém-chegados e locais, não-luxemburgueses e luxemburgueses. A nova lei eleitoral permite a todos os não-luxemburgueses inscreverem-se agora!

Ao participar nas eleições municipais, está a defender-se a si próprio, à sua família e a convivência entre todos os cidadãos do município.

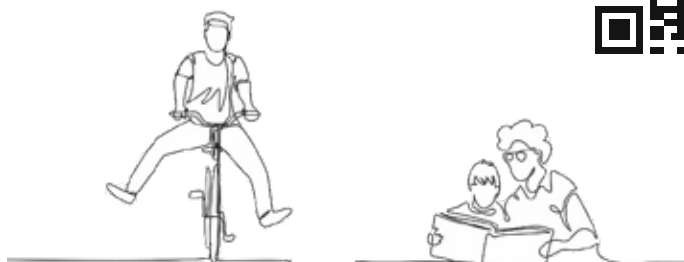
Se já está inscrito, então partilhe a sua experiência com outros residentes não-luxemburgueses e sensibilize-os para o assunto e a importância da participação política.

Decida o futuro do seu município. Vemo-nos no dia 11 de Junho de 2023!

Mais informações sobre a inscrição para não-luxemburgueses e as eleições gerais estão disponíveis em [www.jepeuxvoter.lu](http://www.jepeuxvoter.lu)

**Hier können Sie sich in die Wählerlisten eintragen: Here you can register on the electoral lists:**

**Aqui posso inscrever-me nos cadernos eleitorais :**











# 1-Mee-Feier



*de Gemeentebouwet*



## Grouss Botz





## Informationsversammlung Eltrona





## Informationsversammlung Eltrona





## Ëmweltkommissioun – Naturspadséiergang

Dëst Joer huet d'Ëmweltkommissioun am Kader vun der Aktioun « Een Dag an der Natur » vun natur&ëmwelt den 10. Juni op een Naturspadséiergang invitéiert. Op deem guidéierten Tour duerch de Gronn an déi ugrenzend Bëscher hunn d'Sandra Cellina an de Luc Zwank Informatiounen iwwert déi typesch Landschaft, Fauna a Flora fir eis Region, an och d'Staarkreenproblematik ginn. Et gouf dann och profitéiert fir Observatiounen vu Planzen- an Déierenarten an d'App iNaturalist opzeshuelen. Ënnerwee hu mir dann och eng fir eis Géigend méi rar Orchideenart fonnt, dat „Großes Zweiblatt“ (Neottia ovata). Dës stoung op engem Weerand, wat weist, dass dëst och Beräicher sinn op déi et opzepasst gëllt. Sou ass et wichteg, dass dës Weeränner net ze fréi am Joer an och net ze wäit geméint ginn.

Fotos: © Victor Wolff - 2022



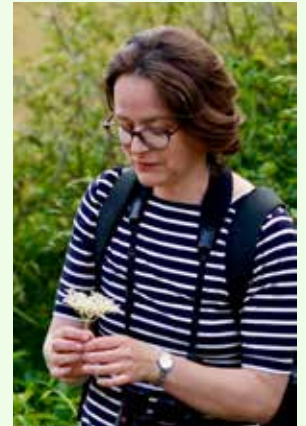
de Gemenggebuet



## Commission de l'environnement – balade en nature

Cette année la Commission de l'environnement avait invité pour le 10 juin à une balade en nature dans le cadre de l'action «Een Dag an der Natur» de l'association natur&emwelt. Lors de cette randonnée guidée à travers le lieu-dit «Am Gronn» et des forêts adjacentes, Sandra Cellina et Luc Zwank ont donné des explications sur le paysage, la faune et la flore typiques pour notre région ainsi qu'au sujet du phénomène des pluies torrentielles. C'était également une bonne occasion pour enregistrer des observations de diverses espèces de plantes et d'animaux dans l'application «iNaturalist». Une orchidée endémique et assez rare pour notre région a été observée. Il s'agissait de la «listère à feuilles ovales» (*Neottia ovata*) qui fleurissait tout près du chemin. Ceci montre que les bords des chemins ruraux sont également des habitats significatifs et il est important qu'ils ne soient pas tondus trop tôt dans l'année.

Luc Zwank





## Big-Band's a Mouschelt

Am Kader vu „Big Band's a Mouschelt“ an a Presenz vum Schäfte Louis Pinto stoung den 7. Mee d'Big Band vun der Märeler Musek, ënnert der Direktioun vum Paul Dahm op der Bün. Et war no 2021, wou mer e Concert mat Covid Restriktiounen haten, erëm e Concert mat Allem wat derzou gehéiert.

An de Mouschelt hat d'Kulturkommissioun invitéiert an d'Léntgener Musek huet fir d'Bekäschtege vun de Gäscht gesuergt. D'Big Band vun der Märeler Musek wouss mat engem ofwiesslungsräiche musikalesche Programm, mat enger Rei vu Gesang's Nummeren ze begeeschten. Op deem Programm stoungen nieft aneren, Kompositiounen vun dem Dirigent Pol. Nom wuelverdénkten Applaus hunn d'Museker, no enger Hameschmier, den Heemwee ugetratt.

Mir hoffen am Mee 2023 mat der Big Band Opus 78 e weidere Concert an der Rei „Big Band's a Mouschelt“ kënnen z'organisieren.

*Text André Heinen – Fotoen Viviane Heinen*









## Präisverdeelung Foto – Concours



De 17. Dezember hat d’Kulturkommissioun vun der Gemeng Lëntgen niewent de Kandidatinnen a Kandidaten, de Schäffen- a Gemengerot, déi verschidde Kommissiounen a Vertrieeder vun de Veräiner op eng Receptioun an d’Veräinshaus agelueden.

All eenzele Fotograf dee beim Concours 2021 fir de Kalenner vun 2022 matgemaach hat krut e Präis vum Här Buergermeeschter Henri Wurth iwwerrecht an am Numm vun der Kulturkommissioun vum André Heinen gratuléiert.

Den 1. Präis war fir den Här Roland Muller vu Lëntgen, den 2. Präis fir den Här Marc Mathias vu Lëntgen an den 3. Präis fir den Här Sven Kölling vu Lëntgen.

Eng 11 Kandidaten haten hir Fotoen erage-reecht.

De Kalenner ass dann och virgestallt ginn. Mat engem Éierewäin ass den Owend gemitt-lech zu Enn gaangen.

*André Heinen – Fotoe vum Viviane Heinen*





## Remise des prix – concours photo

Le 17 décembre la commission culturelle de la commune de Lintgen avait invité tous les candidats et candidates, le conseil communal ainsi que les représentants des sociétés à une réception au « Veräinshaus ».

Monsieur le bourgmestre Henri Wurth a remis les prix aux participants du Concours 2021 pour le calendrier 2022 et André Heinen, président de la commission culturelle les a félicité au nom de la commission.

M. Roland Muller de Lintgen a remporté le premier prix, M. Marc Mathias de Lintgen le 2e prix et M. Sven Kölling de Lintgen le 3e prix.

En tout, 11 candidats avaient participé à ce concours.

Le calendrier a été présenté lors de cette soirée.

La soirée s'est terminée avec un vin d'honneur.





## Krëschtconcert

D'Kulturkommissioun hat Samschdes, den 18. Dezember 2021 op e Gesang-an Uergelconcert mat traditioneller an moderner Chrëschtmusik an d'Kierch vu Lëntgen agelueden.

Eng ronn 100 Leit hate sech afonnt fir en ofwiesslungsräiche Programm ze héieren, opgefëiert vum Gesangsensemble „The AnthemSingers“ an den Organisten Marc Loewen a Michel Krier.

Als Entrée huet de Marc Loewen op der Uergel de Marsch iwwert de Chorsatz „Hoch tut euch auf“ aus dem Oratorium „Der Messias“ vum G.F. Händel gespillt.



Dono huet de Chouer Chrëschtlieder, wéi ënner anerem den amerikaneschen Traditional „Shenendoah“, „Gaudete“, „It is well with my Soul“ oder „O Holy Night“, di englesch Versioun vum Minuit Chrétien, opgefouert.

Tëschent de Gesangsstécker hunn di zwee Organisten, Marc Loewen a Michel Krier, verschidden Uergelstécker interpretéiert, woubäi de Publikum och di klanglech Qualitéite vun der Westenfelder-Uergel appreciëre konnt.

Als Ofschluss huet den Ensembl mat Keyboard- an Uergelbegleedung d'Hymn The „Awakening“ vum Joseph M. Martin bruecht, en dynamescht a kraaftvollt Stéck wou de Chouer androcksvoll seng Kapazitéite gewisen huet. Mat Standing Ovation goug dësen éischte Concert vun „The AnthemSingers“ op en Enn.

D'Membere vum Ensembl „The AnthemSingers“ sinn: Paul Serra, Kevin Masinon, Marc Loewen, Michel Krier, Nicolas Thomé, Paul Thomé, Max Serra a Michel Heisten. Uergel a Keyboard goufe gespillt vu Marc Loewen a Michel Krier.





## Concert de musique de Noël



La Commission des Affaires Culturelles avait invité samedi, le 18 décembre 2021 à un concert de chant choral et d'orgue à l'église de Lintgen sur le thème de la musique de Noël traditionnelle et moderne.

Une centaine de personnes ont assisté à la présentation d'un programme varié par l'ensemble vocal „The AnthemSingers“ et les organistes Marc Loewen et Michel Krier.

En entrée, Marc Loewen a joué aux orgues, „Marche“ sur un thème de Haendel „Hoch tut euch auf“ issu de l'oratoire „Der Messias“.

Ensuite, les choristes ont chanté des chansons de Noël telles que e.a. les incontournables américains „Shenendoah“, „Gaudete“, „It is well with my Soul“ ou encore „O Holy Night“, la version anglaise de Minuit Chrétiens.



Entre les pièces de chant, les deux organistes, Marc Loewen et Michel Krier, ont interprété aux orgues différentes pièces, grâce auxquelles le public pouvait également apprécier les qualités sonores de l'orgue Westenfelder.

Pour terminer le concert, les choristes, accompagnés au keyboard et aux orgues, ont interprété l'hymne „Awakening“ de Joseph M. Martin, une pièce dynamique et puissante où le chœur a su montrer toutes ses capacités. Ce premier concert de „The AnthemSingers“ s'est achevé sous les applaudissements bien mérités d'un public ravi.

Les membres de l'ensemble „The AnthemSingers“ sont: Paul Serra, Kevin Massinon, Marc Loewen, Michel Krier, Nicolas Thomé, Paul Thomé, Max Serra et Michel Heisten; aux orgues et Keyboard: Marc Loewen et Michel Krier.

*Text: René Heisten  
Fotoen: Viviane Heinen*



## Sozialkommissioun - Adventskalenner



D'lescht Joer am Dezember hat d'Sozialkommissioun ee flotten Adventskalenner organiséiert. All Awunner aus eiser Gemeng hat d'Méiglechkeet bei sech doheem eng Fënster extra schéin ze rëschten. Et konnt ee sech fir eng stëll Fënster, also just eng dekoréiert Fënster oder eng beweegte Fënster entscheeden. Bei der beweegter Fënster waren der Fantasie keng Grenze gesat. Et konnt een eng Geschicht liesen, Musek maachen, eppes bastelen oder, wéi di meescht et gemaach hunn, ee Patt zerwéieren. No deem ellene Joer dat vu Corona, Beschränkungen a Confinement gezechent war, war et immens flott sech nees ze gesinn.

Nom Succès vum Joer 2021 steet enger Editioun 2022 näischt am Weel!

*Fir d'Sozialkommissioun, Jeff Herr*





## Bëschfest a „Journée de rencontre et de l'amitié“



Ugangs Juli invitéiert déi Lëntgener Fanfare op dat traditionellt Bëschfest an de Festsall „A Mouschelt“, wou Musek a gemittlecht Zesummesinn grouss geschriwwé ginn.

Zanter Jore schonns gëtt dat Fest an Zesummenaarbecht mat der Integratiounskommissioun vun der Gemeng Lëntgen organiséiert, déi dee Sonndeg all déi nei Matbierger vu Lëntgen, Goussel a Pretten invitéiert, fir hinnen d'Gemeng, hir Servicer an Associatioune virzestellen.

Well déi zwee läscht Jore pandemiebedéngt kee Bëschfest konnt sinn, waren et dëst Joer där neier Matbierger nawell ganz vill, déi de Wee op Mouschelt fonnt haten.



Nodeems de President vun der Integratiounskommissioun, den Här Louis Pinto, all déi nei Matbierger am Numm vun der Gemeng offiziell begréisst an zu Lëntgen wëllkomm geheescht huet, haten déi Lëntgener Institutiounen a Veräiner d'Méiglechkeet, hir Aktivitéite virzestellen.

Duerno war et dunn un der Zäit, sech musikalesch a kulinaresch verwinnen ze loosse.

De Concert apéritif huet d'Harmonie municipale Réiserbann zerwéiert an um Menü stounge Spezialitéite ronderëm d'Ham a Gegrilltes – den Eisekuch als Dessert huet natierlech och net d'äerfe feelen.



All déi vill Kanner konnten sech de ganzen Dag iwwe op engem vun de Sprangschlässer, bei den diverse Spiller, beim Facepainter oder beim Ballooner ameséieren – et war eng gelleg Freed, hinnen nozekucken.

Als Ofschluss vun deem schéinen Dag huet de Jugendensembel vun der Lëntgener Musek nach e kleng Concert zum Beschte ginn.

*Text: Jean Ewen – Fotoen: Paul Provost*





## Fête de la forêt et « Journée de rencontre et de l'amitié »

Début juillet, la Fanfare de Lintgen invite à la traditionnelle fête de la forêt dans la salle des fêtes „A Mouschelt“, où musique et convivialité sont à l'honneur.

Depuis des années, la fête est organisée en collaboration avec la commission d'intégration de la commune de Lintgen, qui invite tous les nouveaux habitants de Lintgen, Gosseldange et Prettingen pour leur présenter la commune, ses services et ses associations.

Comme il n'y avait pas eu de fête de la forêt ces deux dernières années en raison de la pandémie, les nouveaux concitoyens étaient assez nombreux cette année à avoir trouvé le chemin vers Mouschelt.

Après le mot de bienvenue à tous les nouveaux citoyens par le président de la commission d'intégration, Monsieur Louis Pinto, les associations de la commune de Lintgen ont eu l'occasion de présenter leurs activités.

Il était ensuite temps de se laisser gâter musicalement et culinairement.

Le concert apéritif a été servi par l'Harmonie municipale de Réiserbann et le menu proposait des spécialités autour du jambon et des grillades - sans oublier bien sûr la gaufre en dessert.

Tous les enfants ont pu s'amuser toute la journée dans l'un des châteaux gonflables, aux différents jeux, au maquillage ou au sculptage de ballons - c'était un plaisir de les regarder.



Pour clore cette belle journée, l'ensemble de jeunes de la Fanfare de Lintgen a donné un petit concert.



*de Gemengebuet*







## Sport- a Jugendkommissioun – Spill a Spaass fir Hond a Mënsch



Am 14. Mai hatte die Sport- und Jugendkommission beim Chalet „Am Gronn“ zu einem Seminar „Spill a Spaass fir Hond a Mënsch“ eingeladen. Das Seminar mit Workshop konzentrierte sich darauf wie das Zusammenleben zwischen Mensch und Hund auf spielerische Art und Weise aktiver gestaltet werden kann. Ziel ist es, dass beide zusammen Spaß haben. Der Hund von heute ist nicht mehr nur der Arbeitskumpel, sondern vor allem ein wertvoller Sozial- und Freizeitpartner. Er lebt wie ein Familienmitglied und ist des Öfteren „arbeitslos“, d. h. unterfordert. Unter der Leitung von Hundetrainerin Claude Grethen vom Hundesportverein Grosbous wurden den Teilnehmern Tipps gegeben und Tricks gezeigt, wie man die Intelligenz seines Hundes fördert. Durch solche Übungen und Spiele für zuhause oder unterwegs wird das Hundeleben attraktiver.

L. Warling









## School Action Days





## School Action Days





# Schoulfest 15.7.2022





## Schoulfest 15.7.2022





Schoukanner 2021/2022



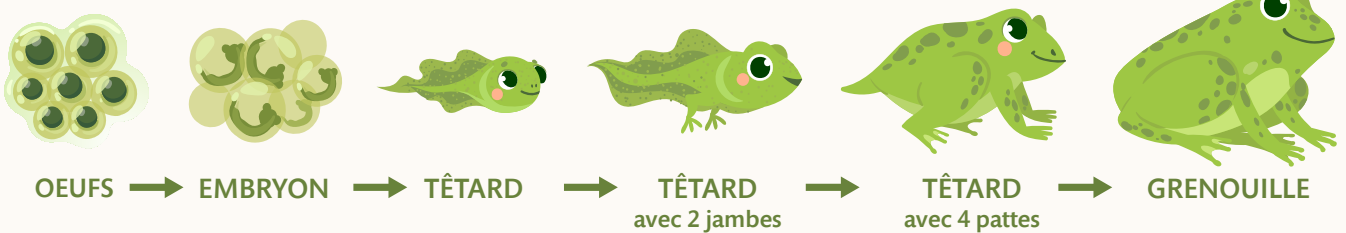
*de Gemengebouet*



## Maison relais – A la découverte de l'étang, les enfants ont pêché deux têtards



*Tiffany Szöllösy & Laura Davelli*





## Maison relais – Préparation du spectacle « Roi Lion »

### *L'apprentissage du texte*

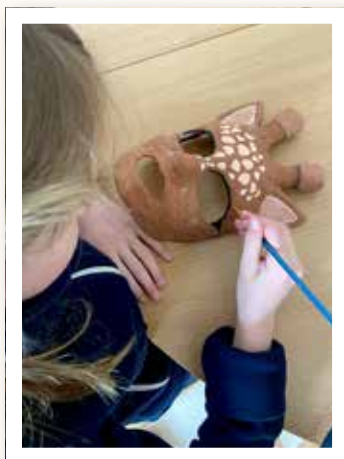


### *Construction des masques en plâtre pour notre spectacle*





## Coloriage des masques selon les différents rôles



Szöllösy Tiffany & Davelli Laura

## Abschied

Nach über 3 Jahren Arbeit für die Gemeinde Lintgen und über 12 Jahren für das luxemburgische Rote Kreuz, verabschieden wir uns von Edmée Roger-Knerr.

Ein riesen Dank an Edmée für all die schönen Momente. Wir, deine Arbeitskollegen, und vor allem auch die Kinder werden dich vermissen.

*Maison Relais Lintgen*



## Diplomiawerreechung

**vun der Museksschoul  
UGDA**

**de 27. Mäerz zu Fréiseng**



Photo: J.M. "Lupo" Ludowicy - lupo.lu



## 't ass Kiermes am Duerf ...

Wéi all Joer si mir och dëst Joer erëm duerch d'Stroosse vun eisen Dierfer aus der Gemeng gezunn fir iech den Hämelmarsch ze spillen an domat d'Kiermes anzelauden.



Nieft där finanzieller Ënnerstëtzung ass et och emol erëm heiansdo ënnerwee e gudde kille Patt ze drénke ginn, wat bei deenen extremen Temperaturen och net vu Muttwëll war – e grouse Merci iech all.

*Text: Jean Ewen*

*Fotoen: Memberen vun der Lëntgener Musek*





## Musek ouni Grenzen – Muziek zonder Grenzen

### Lëntgener Musek a Koninklijke Harmonie Sint-Cecilia Kuringen



Wat fir zwee flott Weekender, voll vun Emotiounen, där musikalescher, där sozialer, där mënschlecher.

Een zu Lëntgen, am Mee, an een zu Kuringen an Hasselt, am Juni.

Nei musikalesch Erfarungen an nei Frëndschaften!

Zwou Museke spillen zesummen an engem Grupp e Concert, prouwe separat am viraus an all zesumme virum Concert – eng nei Erausforderung!

Mir waren all mat Läif a Séil dobäi, souwuel zu Lëtzebuerg wéi an der Belsch, an de Public war begeeschtert, hei wéi do, zu Lëntgen an zu Hasselt.

Alles war exemplaresch virbereet, vun de Prouwen iwver de Catering, dem touristeschen Nieweprogramm an natierlech den usprochsvolle Concerten.

Dat ass eis alles tiptopp gelongen, wéi kënt et anescht sinn.

Mir wëllen op dëser Plaz nach eng Kéier jidderengem, deen dru bedeelegt war, dass dës Experienz esou gutt iwver d'Bün gaangen ass, e risegrouse Merci soen, well ouni dee gemeinsamen Engagement hätte mir dës Organisatioun net kënnen ugoen.

Fazit vun dëser beweegter Zäit: Mir hunn eis all esou gutt ameséiert, ware musikalesch extrem op eis Concerte virbereet an och immens zefridden, dass souwuel dat Musikalescht wéi och dat Mënschlecht esou gutt geklappt huet.

Dofir hu mir eis all d'Versprieche ginn, dass mir dës Initiative nach emol wëlle widderhuelen, esou séier wéi méiglech.

*Text: Jean Ewen – Fotoen: Paul Provost a René Heisten*







*de Gemengebouet*







## Porte Ouverte vun der Lëntgener Museksschoul

### Den „Eveil musical“ stellt sech vir



Dëst Joer war et eis erëm vergonnt, deenen interesséierte Kanner, Jugendlechen an Erwuessenen déi Lëntgener Museksschoul an och déi verschidde Blossinstrumenter en présentiel virzestellen.

Zum Schluss huet e kleng Concert vum Jugendensembl vum der Lëntgener Musek dëse flotten Nomëtteg ofgeronnt.

Eng zweet Porte Ouverte ass extra op Initiative vun der Madamm Walch, Enseignante aus dem Eveil musical, eng Woch méi spéit organiséiert ginn.

Hei kruten déi ganz jonk Musikanten d'Geleeënheet, fir hirer Famill an hire Frënn ze weisen, wéi flott si dat ganz Joer zesumme gedantz a muziziert hunn, a wéi vill Spaass a Freed d'Musek jidderengem mécht.

D'Kollegen aus den Instrumentecoursen zesumme mat deene respektive Chargé(e)s de cours haten e flotte Programm astudéiert fir déi gängeg Blossinstrumenter aus eng Harmonie virzestellen.

Merci all de Participante fir hiert Engagement an dem Publikum fir seng groussaarteg Presenz.

*Text: Jean Ewen – Fotoen: Memberen vun der Lëntgener Musek*









## D'Lëntgener Musek an der Stad um ING Marathon



Zanter ville Jore spillt d'Lëntgener Musek um ING Marathon an der Stad, wou mir ëmmer an der Avenue Gaston Diderich bei km 22 deene ville Marathonleefer „de Marsch blosen“ – natierlech am iwverdroene Sënn, well si sinn all frou, op der Hallschent vun hirem Parcours musikalesch a moralesch ënnerstëtzt ze ginn.

Et muss een allerdéngs och bedenken, dass dësen Asaz fir eis Musikantinnen a Musikanten och e MARATHON ass, well zwou an eng hallef Stonnen onënnerbrach ze spillen, ass ferm ustrengend.

An dach mécht et eis all vill Spaass a mir freeën eis all Joers erëm, wa mir däerfen untrieden.

*Text: Jean Ewen*

*Fotoen: Memberen vun der Lëntgener Musek*





## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE - F.C. MINERVA LINTGEN

De 14. Juli 2022 huet den F.C. Minerva seng Generalversammlung am Veräinssall zu Lëntgen ofgehalen.



Vill Leit, dorënner Memberen a Frënn vum Veräin, an och Vertrieeder vun der Gemeng ware bei dësem Event dobäi, déi, no zwee Joer « Pandemie », erëm ënner normale Konditiounen konnt stattfannen.

Bei senger Begrëssung huet de President John Weicherding seng Zefriddenheet iwwert déi vergaange Saison ausgedréckt, déi, ënner normale Bedingunge konnt bis zum Enn ausgedroe ginn.

Hien huet allen aktive Sportler, souwéi den Traineren, Arbitteren an Soigneuren Merci gesot. Bedankt huet hien sech och bei senger Kollegeen am Komitee, bei der Jugendkommissioun, bei de Supporteren, Sponsoren, awer och bei de Verantwortleche vun der Gemeng, déi de Veräin och dëst Joer an allen Hinsichten ganz gutt ënnerstëtzt hunn.

Aus dem Rapport vum Sekretär Jéis Weber ass besonnesch erauszehiewen, dass ganz vill Bewegung bei den Aktive vum Veräin war. 44 Spiller hunn de Veräin verlooss, a 34 sinn der bei den F.C. Minerva komm. Mat 78 Transferten ass dat ee Rekord fir de Veräin. Et ass ze hoffen, dass dat sech net esou fortsetzt, an erëm méi Rou an de Veräin erakënn.

De Rapport vum Caissier René Theis weist eng gesond finanziell Situatioun vum F.C. Minerva, dank awer och der Ënnerstëtzung vun eiser Gemeng an dem Staat.

Och d'Kees vun der Jugendkommissioun ass e.a. Dank dem Päischttournoi am positive Beräich. Nom Avis vun de Reviseure goufen déi zwou Keese vun der Assemblée ugeholl.



De Comité konnt duerch 2 Demissionen an 2 neie Kandidaten, bei 16 Membere gehale ginn.

Um Enn huet de Buergermeeschter Henri Wurth dem Veräin Merci gesot fir säin Engagement, besonnesch am Jugendberäich, wou nobäi 200 Jugendlecher betreit ginn. Hien huet och déi weider Ënnerstëtzung vun der Gemeng zougesot, an dem F.C. Minerva „bonne chance“ fir déi nei Saison gewënscht.

Zum Ofschloss huet den F.C. Minerva op e Patt am Veräinssall invitéiert.

**TEXT: WEICHERDING John**



## FC Minerva Lëntgen - Batinvest Beachvolleyball Tournoi



Nom grouse Succès vun deenen éischten Editioun vum Batinvest Beachvolleyball Tournoi, stoung dëst Joer endlech déi 6. Editioun op engem ronn erneierte Site um Programm. D'Supporter vum FC Minerva Lëntgen hate Samschdes, den 11 Juni d'Sportlerinnen an d'Sportler no zwee laange Joren nees op Lëntgen op eis wonnerschéi Sand Terrainen a Mouschelt invitéiert.

De Batinvest Beachvolley ass op Grond vu ville positive Réckmeldungen aus deene leschte Joren am ganze Land als Fräizäitournéier bekannt an etabléiert. Bei dësem Tournoi geet et an éischer Linn ëm de Spaass an em ee flotten Dag mat guddem lessen an Drénken a flotter Gesellschaft. Déi 20 Startplaze waren dës Kéier a Rekordzäit vun nëmmen e puer Deeg verginn. Alleng nom éischten Dag waren 19 Ekippen ugemellt.

D'Wieder huet sech och dëst Joer vu senger allerbeschter Säit gewisen, wat bei de Spillerinnen, Spiller an Zuschauer fir eng exzellent Laun gesuergt huet. Op deenen dräi Terrainen ass dee ganze Mëtteg mat deem néidegen Asaz, Fairness a virun allem vill Spaass ëm déi éischt Plaze gespilt ginn. Um Enn konnt awer just ee gewinnen, an dat sollt dëst Joer déi lokal Ekipp vun „Equinox“ sinn. Si hunn et fäerdeg bruecht, bei hirer éischer Participatioun an enger spannender an intensiver Final géint d'Ekipp vun „Tanja Napupunta Buong Balbula“ d'Iwwerhand ze behalen. D'Ekipp vun de „Sandcadavren“ huet et nach als Drëtten op de Podium gepackt.

Ee ganz grouse MERCI un all d'Ekippen, déi och erëm op eiser 6. Editioun ugetruede sinn an zum Erfolleg bägedroen hunn!

Ee ganz grouse MERCI geet vun onser Säit un eis Sponsoren, ouni déi esou eng sportlech Manifestatioun hautdesdaags net méi méiglech wier.

Nieft de Sponsore wëlle mir och der Gemeng an all de Fräiwëllegen, déi an iergendenger Form zum Erfolleg bägedroen hunn, MERCI soen.

Enger 7. Editioun **Samschdes, den 10. Juni 2023** dierft deemno näischt am Wee stoen.

*Patrick Robert*



*de Gemengebouet*







## FC Minerva Lëntgen – Päischttournoi



D'Jugendkommissioun vum FC Minerva huet no zwee Joer Paus um Päischttweekend erëm hiren traditionelle Päischttournoi organiséiert.

D'Editioun vun 2022 war ee vollen Erfolleg. 36 Ekippen waren déi zwee Deeg ageschriwwen an d'Familljen vun de Spiller ware gutt vertrueden fir d'Kanner unzefeieren.

Net nëmmen d' Ekipp vun der Jugendkommissioun, mee och d' Membere vum FC Minerva an d'Eltere vun de Spiller waren de ganze Weekend op de Been fir eng Hand unzepakten.



Den Teamgeescht an de Fairplay stoungen natierlech un éischer Plaz an den Tournoi ass ouni Problemer iwwert d'Bün gaang. Och d'Wieder huet bis op e puer Schauerer matgespillt, sou dass mir konnten zwee agreabel Deeg um Terrain verbréngen.

Dësen Tournoi op d'Been ze stellen ass ëmmer erëm vill Aarbecht a verlaangt eng gutt Organisatioun, och schonn e puer Méint am Virus. Dofir ass et ëmsou méi flott wann alles tadellos klappt. Dofir soe mir all deene Léit déi do ware fir ze hëllefen, a ganz speziell der Lëntgener Gemeng fir hir Ënnerstëtzung, ee grouse Merci.

*Jugendkommissioun vum FC Minerva Lëntgen  
Text: Wagner Yann*











## HORAIRE D'ENTRAÎNEMENT KC LINTGEN (2022 - 2023)

| Jour          | Horaire       | Nom            | Catégorie  | Entraîneur  | Salle                               |        |
|---------------|---------------|----------------|--|---|-------------------------------------|--------|
| Lundi         | 17:00 - 18:00 | Panda          | Baby Karate (3 à 4 ans)                                    | Keserovic Muamer  | Dojo 2                              |        |
|               | 18:00 - 19:00 | Tigre          | Enfants Débutants (5 à 7 ans) Blanche                      | Keserovic Muamer  | Dojo 2                              |        |
|               | 17:30 - 18:30 | Prépa Physique | Cadre Compétiteur Kata (à partir de 12 ans)                | Marques Patrick   | Dojo 1                              |        |
|               | 18:30 - 19:30 | Kata           | Cadre Compétiteur Kata +14 ans                             | Marques Patrick   | Dojo 1                              |        |
| Mardi         | 16:00 - 17:00 | Dragon         | Enfants Débutants & Moyens (8 à 11 ans) Blanche            | Reiter Mike   | Dojo 1                              |        |
|               | 16:00 - 17:00 | Lion           | Enfants Moyens (6 à 7 ans) Blanche avec barrettes I/II/III | Keserovic Muamer  | Dojo 2                              |        |
|               | 17:00 - 18:00 | Kata           | Cadre Compétiteur Kata U12 (8 à 11 ans)                    | Henry Jean-Claude   | Dojo 1                              |        |
|               | 17:00 - 18:00 | Loup           | Enfants Moyens (7 à 12 ans) Blanche-Jaune                  | Dalvecchio Luca   | Dojo 2                              |        |
|               | 18:00 - 19:00 | Kata           | Cadre Compétiteur Kata U14 (12 à 14 ans)                   | Henry Jean-Claude   | Dojo 1                              |        |
|               | 18:00 - 19:00 | Panthère       | Enfants Moyens (7 à 12 ans) Jaune                          | Petit Charles-Edouard                                       | Dojo 2                              |        |
|               | 19:00 - 20:00 | Top Fit        | Entraînement Fonctionnel - Adultes (à partir de 18 ans)    | Henry Jean-Claude   | Dojo 1                              |        |
|               | 19:00 - 20:00 | Samourai       | Adolescents et Adultes (à partir de 12 ans)                | Parvaneh Peimann - Diogo Sylvie                             | Dojo 2                              |        |
|               | Mercredi      | 18:30 - 19:30  | Ninja  | Enfants et Adolescents de Jaune à Bleue (à partir de 8 ans) | Petry Kevin                         | Dojo 2 |
|               |               | 19:30 - 20:30  | Kata   | Cadre Compétiteur Kata (+14 ans)                            | Henry Jean-Claude / Marques Patrick | Dojo 1 |
| 18:30 - 19:30 |               | Zumba          | Toning - Adolescents et Adultes                            | Nadine Schroeder  | Hall                                |        |
| Jeudi         | 16:00 - 17:00 | Dragon         | Enfants Débutants & Moyens (8 à 11 ans) Blanche            | Reiter Mike   | Dojo 1                              |        |
|               | 17:00 - 18:00 | Lion           | Enfants Moyens (6 à 7 ans) Blanche avec barrettes I/II/III | Henry Noemie  | Dojo 1                              |        |
|               | 17:00 - 18:00 | Loup           | Enfants Moyens (7 à 12 ans) Blanche-Jaune                  | Dalvecchio Luca   | Dojo 2                              |        |
|               | 18:00 - 19:00 | Kata           | Cadre Compétiteur Kata U12/U14 (8 à 14 ans)                | Henry Noemie  | Dojo 1                              |        |
|               | 18:00 - 19:00 | Panthère       | Enfants Moyens (7 à 12 ans) Jaune                          | Petit Charles-Edouard                                       | Dojo 2                              |        |
|               | 19:00 - 20:00 | Aerial yoga    | Adultes (à partir de 18 ans)                               | Henry Noemie  | Dojo 1                              |        |
|               | 19:00 - 20:00 | Samourai       | Adolescents et Adultes (à partir de 12 ans)                | Parvaneh Peimann - Diogo Sylvie                             | Dojo 2                              |        |
|               | Vendredi      | 18:30 - 19:30  | Ninja  | Enfants et Adolescents de Jaune à Bleue (à partir de 8 ans) | Petry Kevin                         | Dojo 2 |
|               |               | 19:30 - 20:30  | Kata   | Cadre Compétiteur Kata (+14 ans)                            | Henry Jean-Claude / Marques Patrick | Dojo 1 |
|               |               | 18:30 - 19:30  | Zumba  | Toning - Adolescents et Adultes                             | Nadine Schroeder                    | Hall   |

### REPRISE DES COURS : lundi 19 septembre 2022

|                       |                      |  |
|-----------------------|----------------------|--|
| Henry Jean-Claude     | 7 <sup>ème</sup> Dan | dipl. d'Etat 3 <sup>ème</sup> degré, Entraîneur National Kata (02-07), membre du cadre national Kata (99-02) |
| Petry Kevin           | 3 <sup>ème</sup> Dan | dipl. d'Etat 1 <sup>er</sup> degré, membre du cadre national Kata (04-22)                                    |
| Marques Patrick       | 2 <sup>ème</sup> Dan | dipl. d'Etat 2 <sup>ème</sup> degré, membre du cadre national Kata (07-22)                                   |
| Henry Noemie          | 1 <sup>er</sup> Dan  | dipl. d'Etat 2 <sup>ème</sup> degré, membre du cadre national Kata (04-08), dipl. Yin yoga et Aerial Yoga    |
| Diogo Sylvie          | 1 <sup>er</sup> Dan  | dipl. d'Etat 1 <sup>er</sup> degré   |
| Keserovic Muamer      | 1 <sup>er</sup> Dan  | dipl. d'Etat 1 <sup>er</sup> degré, membre du cadre national Kata (03-13)                                    |
| Dalvecchio Luca       | 1 <sup>er</sup> Dan  | Aide moniteur  |
| Parvaneh Peimann      | 1 <sup>er</sup> Dan  | Aide moniteur  |
| Reiter Mike           | Marron               | Aide moniteur  |
| Petit Charles Edouard | Marron               | Aide moniteur, membre du cadre national Kata (02-11)   |
| Nadine Schroeder      |                      | Zumba Instructor   |

Site internet : [www.kclintgen.com](http://www.kclintgen.com)



## Ieselsfrënn Lëtzebuerg

2022 huet de Veräin "Ieselsfrënn Lëtzebuerg" säi Sëtz op Lëntgen verluecht a mir wollten eis emol virstellen:

D'Ieselsfrënn Lëtzebuerg bestinn zënter 2001 an de Veräin gruppéiert net nëmme vill passionéiert Ieselhalter mee och Leit déi Sympathie fir d'Ieselen hunn.

Eis läit d'Wuel vum Iesel um Häerz a mir beroden eis Memberen an Interesséiert bei Froen iwwer Gesondheet, Fidderrung, Haltung, Zuucht an alles wat mam Iesel zesummenhänkt.

Den Iesel eegent sech ausgezeechent als Fräizäitbegleeder op Randonnéeën, där mir e puer am Joer duerch d'ganzt Land verdeelt organiséieren. Déi Aktivitéiten si gratis, jiddereen dee Freed mat Ieselen a Wandere huet, ka matgoen. Säi Picknick fir d'Mëttespau bréngt jidderee selwer mat.

Op der Foire agricole erliewe mer all Joer wéi eng Unzéiungskraaft d'Ieselen hunn, a wéi eng Begeeschterung si net nëmme bei de Kaner ausléisen.

Um Site vun den Ieselsfrënn ([www.iesel.org](http://www.iesel.org)) kann een d'Datume vun den Aktivitéiten an aner Informatiounen fannen.

Op der Sich no engem passende Sall fir Versammlungen, si mer op de Café de la Gare zu Lëntgen komm, wou mir zënter Joren zesummekommen, kulinaresch verwinnt ginn, an et war logesch och de Siège social dohinner ze verleeën.

E grouse Merci un d'Gemeng Lëntgen fir den Accueil an der Gemeng!

Wann dir Loscht verspiert, emol matzegoen op enger Ieselswanderung, sidd dir häerzlech wëllkomm!

*Schweicher Nicolas*





## ONG Semeurs de Joie – Generalversammlung

D'Generalversammlung vun der ONG Semeurs de Joie war e Méindeg, de 25. Abrëll 2022 am Lëntgener Veräinshaus. De President, den Här Thierry Ducamp huet d'Versammlung opgemaach mat engem Wëllkommensgrouss. Duerno huet hien den Aktivitéitsbericht vum Joer 2021 presentéiert.

Als Nächst sinn d'Projeten erkläert ginn:

### **2021 hunn d'Semeurs de Joie e Projet am Rwanda ënnerstëtzt:**

#### – **Maison Shalom.**

Objektiv vum Projet ass d'Friddenserzéiung a d'Präventioun vun der Delinquenz an der Bedeelegung u bewaffente Gruppen, sou wéi d'Fërderung vun der Selbststännegkeet vun de burundesche Flüchtlingen am Rwanda duerch Erzéiung, Berufsausbildung an Ënnerstëtzung vun engem autonome Gesellschaftsliewen. De Projet hat e Budget vun 861.000 EURO, vun deenen de Ministère der 688.800 finanziert huet.

**(Kontributioun SdJ: 30.000 EURO)**

### **Fir 2022 ënnerstëtzen d'Semeurs de Joie:**

#### – **E landwirtschaftleche Projet an der Demokratescher Republik Kongo.**

Objektiv vum Projet ass d'landwirtschaftlech Ausbildung fir Jugendlecher an d'Vulgarisatioun vun de landwirtschaftlechen Techniken fir d'Bauern aus der Émgegengend vu Kamutanga an der Provënz Kasai Occidental an der Demokratescher Republik Kongo. De Projet soll 310 jonke Secondaireeschüler aus der Region op engem méi héigen Niveau (Graduat a Lizenz) eng agrar- a forstwirtschaftlech an eng erzéiungswissenschaftlech Ausbildung erméiglechen.

**(Kontributioun SdJ: 15.000 EURO)**

#### – **Humanitär Hëllef am Kader vum Ukrainkrich.**

Nodeems d'Semeurs de Joie decidéiert haten, en Don vun 3000 EURO un d'Rout Kräiz ze maachen fir d'Ukrain, ass den Här Venant Krier vun engem ukrainesche Frënd gefrot ginn fir Medikamenter fir eng ukrainesch Klinik ze schécken. SdJ hunn dunn decidéiert, sech em déi Sendung ze këmmern.

**(Kontributioun SdJ: 8.250 EURO - et bleiwen 2.000 EURO disponibel)**

Als Nächst huet den Tresorier, den Här Georges Herr de Bilan vum 31. Dezember 2021 duergeluecht. D'Keeserevisoren, d'Hären Horst Bieser a Venant Krier, hate keng Objektioun ze maachen an den Tresorier krut d'Decharge.

Decharge krut dunn och duerch Akklamatioun de Verwaltungsrot.



Déi Häre Bieser a Krier huele weider fir 2022 hir Charge als Keeserevisoren un.

Den Artikel 12 vun de Statute gesäit vir, dass d'Membere vum Verwaltungsrot fir 2 Joer gewielt ginn. Dëst Joer trieden esou 4 Memberen aus: Th.Ducamp, G.Herr, E.Sauer a Ch.Thies. Sie all stinn erëm zur Wal a sinn duerch Akklamatioun erëmgewielt ginn.

De Schäffe Jeannot Toisul huet duerno d'Wuert ergraff fir sech am Numm vun der Gemeng iwwe d'Aarbecht vun de Semeurs de Joie ze freeën a si an hirem Engagement z'encouragéieren.

No der Versammlung huet de President am Numm vum Verwaltungsrot der Versammlung Merci gesot an si op e Patt invitéiert, deen - wuel bemierkt - vun de Membere vum Verwaltungsrot finanziert ginn ass.

### **Zesummesetzung vum Verwaltungsrot no der Generalversammlung vum 25/04/2022:**

**President:** Thierry DUCAMP, L-7450 Lintgen

**Vizepräsident:** Monique KRIER, L-7456 Lintgen

**Tresorier:** Georges HERR, L-7447 Lintgen

**Memberen:**

Andrée HANCK, L-7447 Lintgen

Albert MOLITOR, L-7432 Gosseldange

Silvana PARISOTTO, L-7447 Lintgen

Eric SAUER, L-7450 Lintgen

Charles THIES, L-7447 Lintgen



*de Gemengebuuet*



## Assemblée générale de l'ONG Semeurs de Joie

L'assemblée générale de l'ONG Semeurs de Joie a eu lieu le lundi 25 avril 2022 au Vereinshaus de Lintgen.

Le président, Monsieur Thierry Ducamp a ouvert la réunion en souhaitant la bienvenue aux membres et sympathisants présents.

Le président a présenté le rapport d'activité de l'année 2021.

Le président a fait le point sur les projets.

### **Les SDJ ont continué à soutenir un projet en 2021**

#### **– Rwanda - Maison Shalom**

Objectifs du projet: contribuer à la prévention de la délinquance, de la participation aux groupes armés et promotion de l'autosuffisance des réfugiés burundais au Rwanda par l'appui à l'éducation et au développement socio-économique. Le budget de ce projet s'élevait à 861.000 €, le Ministère en a financé 688.800 €.

**(part SDJ 30.000 €).**

### **Les projets en 2022**

#### **En 2022 les SDJ soutiennent**

#### **– République Démocratique du Congo - Projet de formation agricole**

Objectifs du projet: Formation agricole pour jeunes et vulgarisation des techniques agricoles pour les paysans à Kamutanga et environs, Province du Kasai Occidental en République Démocratique du Congo. Le projet cible les jeunes des écoles secondaires de la région. 310 jeunes seront formés au niveau supérieur (graduat et licence) dans les domaines de l'agro-forestier et des sciences éducatives.

**(part SDJ 15.000 €).**

#### **– Ukraine - Aide humanitaire dans le cadre du conflit**

Dans un premier temps, les Semeurs de Joie avaient décidé de faire un don de 3.000 € à la Croix-Rouge luxembourgeoise en faveur de l'Ukraine. Entre-temps, V. Krier a été sollicité par un de ses amis ukrainiens pour un envoi de médicaments. Les SDJ ont alors décidé de s'occuper de cet envoi de médicaments via le contact de V. Krier.

**(part SDJ 8.250 € - reste encore 2.000 € de disponible).**



Le trésorier, Monsieur Georges Herr a ensuite présenté le bilan financier au 31 décembre 2021. Les réviseurs de caisse, Messieurs Horst Bieser et Venant Krier n'avaient pas d'objection et ont donné décharge au trésorier.

Décharge a ensuite été donnée au Conseil d'Administration par acclamation.

Messieurs H. Bieser et V. Krier acceptent de continuer leur charge de réviseur de caisse pour 2022.

L'article 12 des statuts de l'ONG prévoit que les membres du Conseil d'Administration sont élus pour deux ans. Quatre membres étaient sortants cette année: Th Ducamp, G Herr, E Sauer et Ch Thies. Tous ces membres sont rééligibles et ont été réélus par acclamation.

Monsieur Jeannot Toisul, échevin, a pris la parole pour se réjouir, au nom de la commune, du travail des Semeurs de Joie et pour les encourager dans leur engagement.

A l'issue de la réunion, le président, au nom du Conseil d'Administration, a remercié l'assemblée et l'a invitée à un verre de l'amitié en précisant que ce verre de l'amitié est offert et financé par les membres du Conseil d'Administration.

### **Composition du Conseil d'Administration suite à l'Assemblée Générale ordinaire du 25/04/2022**

**Président:** Thierry DUCAMP, L-7450 Lintgen

**Vice-Président:** Monique KRIER, L-7456 Lintgen

**Trésorier:** Georges HERR, L-7447 Lintgen

**Membres:**

Andrée HANCK, L-7447 Lintgen

Albert MOLITOR, L-7432 Gosseldange

Silvana PARISOTTO, L-7447 Lintgen

Eric SAUER, L-7450 Lintgen

Charles THIES, L-7447 Lintgen



## D'Semeurs de Joie hëllefен der Ukrain

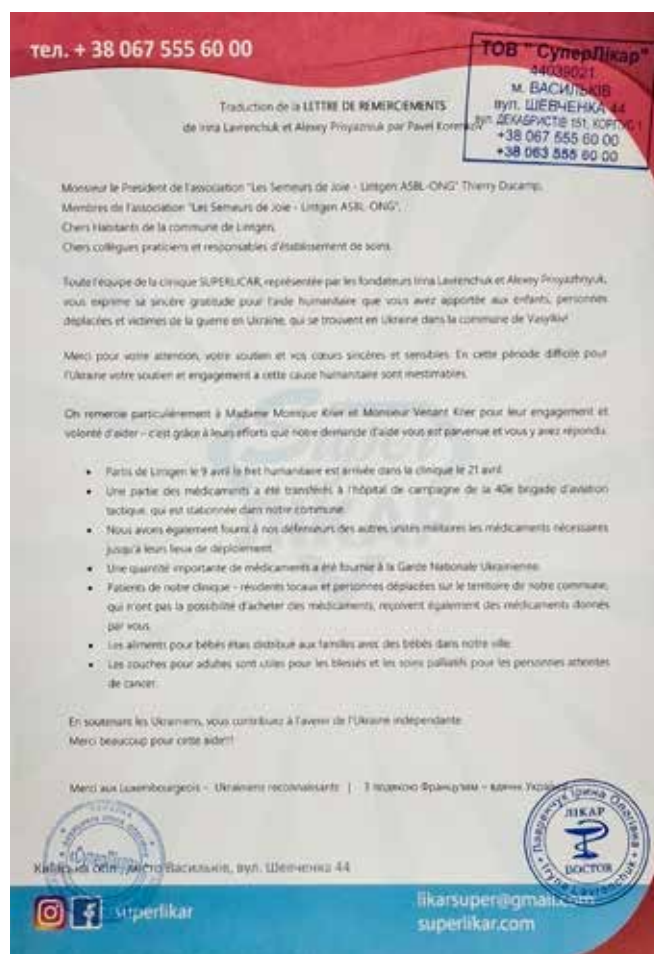


Am Ufank haten d'Semeurs de Joie (Sdj) decidéiert, dem Roude Kräiz en Don vun 3.000 EURO ze maachen, fir d'Affer vum Krich an der Ukrain.

An der Tëschenzäit war de Venant Krier awer vun engem ukrainesche Frënd gefrot ginn fir Medikamenter fir eng ukrainesch Klinik ze schécken. D'Sdj hunn dunn decidéiert, sech ëm des Sendung ze këmmen via de Pavel, dem Venant Krier säi Kontakt, deem säin Neveu Dokter an der Ukrain ass.

Mir hunn iwwert dem Venant säi Kontakt Medikamenter am Wäert vun 5.838 EURO an d'Ukrain geschéckt.

Well d'Sdj awer Donen fir d'Ukrain am Wäert vun 8.250 EURO kritt haten, ass decidéiert ginn, de Rescht vun där Zomm (2.400 EURO) der Organisatioun « Ukraïnka » (Union des femmes ukrainiennes du Luxembourg) ze iwwerweisen. Déi Sue si gebraucht ginn fir lesswueren ze kafen fir d'Awunner vun de Stied vu Butscha, Andriivka a Pustomyl, déi elo befreit awer zerstéiert sinn.





## Les Semeurs de Joie aident l'Ukraine

Dans un premier temps, les Semeurs de Joie (SDJ) avaient décidé de faire un don de 3.000 € à la Croix-Rouge luxembourgeoise en faveur des sinistrés ukrainiens de la guerre menée par les Russes en Ukraine.

Entre temps, Venant Krier a été sollicité par un de ses amis ukrainiens pour un envoi de médicaments. Les SDJ ont alors décidé de s'occuper de cet envoi de médicaments via Pavel, le contact de V. Krier. Le neveu de Pavel est médecin en Ukraine.

Via le contact de Venant, nous avons envoyé des médicaments pour 5.838 € en Ukraine.

Les SDJ ayant reçu 8.250 € de dons en faveur de l'Ukraine, il a été décidé de faire un don de la somme restante (2.400 €) à l'organisation „Ukrainka“ (Union des femmes ukrainiennes du Luxembourg). L'argent donné par les SDJ a permis d'acheter de la nourriture pour les habitants des villes Butscha, Andriïvka et Pustomyl, ces villes sont libérées, mais détruites.



## Les Semeurs de Joie-Lintgen

Nous aimerions déjà vous inviter au bazar traditionnel des Semeurs de Joie, qui cette année aura lieu le vendredi 25 et le samedi 26 novembre dans la salle de fêtes « A Mouschelt ».

Mir invitéieren iech elo schonns häerzlech op den traditionelle Bazar vun de Semeurs de Joie, deen dëst Joer e Freiden, de 25. November an e Samschden, de 26. November am Festsall „A Mouschelt“ ass.





## EnerCoop Uelzechtdall

### Aktuelle PV-Anlagen Lintgen/Helmsingen Installations actuelles photovoltaïques Lintgen/Helmsange

Anfang 2020 wurde in Lintgen, die Energiekooperative „EnerCoop Uelzechtdall“ gegründet. Ziel der Kooperative ist es, Projekte zum Bau, der Nutzung und der Speicherung von Anlagen der erneuerbaren Energien zu entwickeln. Zudem hat es sich die Kooperative zur Aufgabe gemacht, die Mitglieder und die Öffentlichkeit über einen sparsameren und bewussteren Umgang mit Energie zu informieren sowie in Fragen rund um erneuerbare Energien zu beraten.

In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Lintgen hat EnerCoop Uelzechtdall auf der Grundschule in Lintgen eine Photovoltaikanlage mit einer Gesamtleistung von 177 kWp installiert und im Januar 2021 in Betrieb genommen. Die Kosten der Installation beliefen sich auf ca. 170.000 €, die zu 50 %, dank der großartigen Unterstützung der Mitglieder, durch fest verzinsten Kleinkredite (1,5 %) finanziert wurden. Das übrige Kapital wurde durch ein Bankdarlehen gedeckt.

Seit Betriebsbeginn speist die PV-Anlage kontinuierlich ins öffentliche Stromnetz ein und konnte bereits im ersten Betriebsjahr mit einem Gesamtertrag von 148.088 kWh den prognostizierten Ertrag um ca. 4.000 kWh übertreffen. Die monatlichen Erträge in Abbildung 1 zeigen, dass aufgrund der außergewöhnlichen Einstrahlungsverhältnisse im aktuellen Betriebsjahr mit einer weiteren Ertragssteigerung zu rechnen ist. Bis einschließlich Juli 2022 hat die Anlage seit Betriebsbeginn insgesamt 265 MWh elektrische Energie erzeugt und dadurch etwa 130 t CO<sub>2</sub> eingespart. Bei einem durchschnittlichen Stromverbrauch von 3.600 kWh/Jahr (Luxembourg, Quelle: Statec) entspricht die Energiemenge dem Jahresverbrauch von ca. 74 Haushalten oder anders ausgedrückt einem CO<sub>2</sub>-Äquivalent von 870.000 gefahrenen Kilometern mit dem Auto.

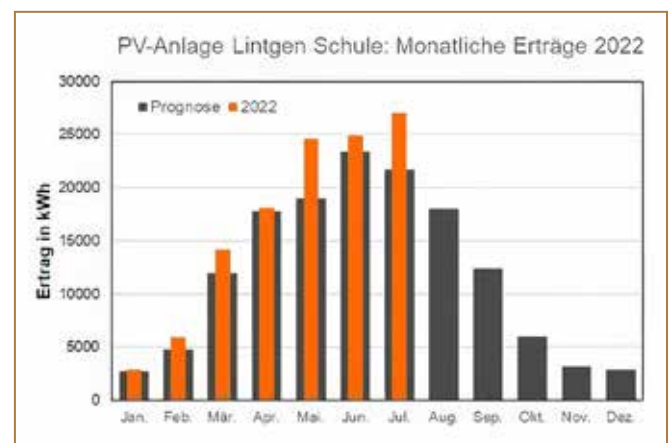
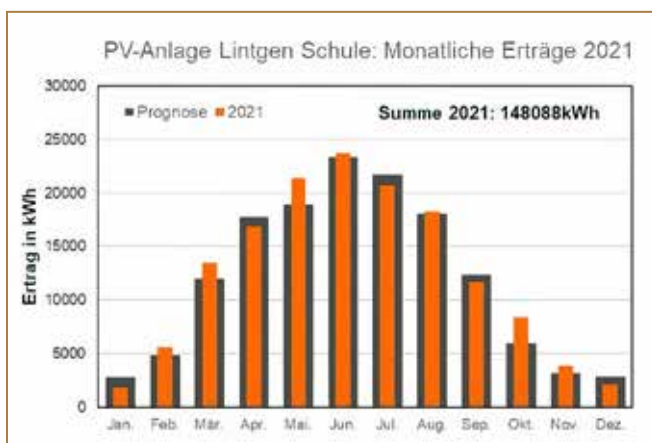
(Quelle: Umweltbundesamt Deutschland).

Début 2020, la coopérative énergétique „EnerCoop Uelzechtdall“ a été créée à Lintgen. L'objectif de la coopérative est de développer des projets de construction, d'utilisation et de stockage d'installations d'énergies renouvelables. En outre, la coopérative s'est donnée pour mission d'informer ses membres et le public sur une utilisation plus économe et plus consciente de l'énergie et de les conseiller sur les questions relatives aux énergies renouvelables.

En collaboration avec la commune de Lintgen, EnerCoop Uelzechtdall a installé une centrale photovoltaïque d'une puissance totale de 177 kWp à l'école primaire de Lintgen et l'a mise en service en janvier 2021. Le coût total de l'installation s'est élevé à environ 170.000 €, dont 50 % ont été financés par des microcrédits à taux fixe (1,5 %), grâce au formidable soutien des membres. Le reste du capital a été couvert par un prêt bancaire.

Depuis le début de l'exploitation, l'installation photovoltaïque alimente en permanence le réseau électrique public et a pu, dès la première année d'exploitation, dépasser d'environ 4.000 kWh le rendement prévu, avec un rendement total de 148.088 kWh. Les rendements mensuels de la figure 1 montrent qu'en raison des conditions de rayonnement exceptionnelles, on peut s'attendre à une nouvelle augmentation du rendement au cours de l'année d'exploitation actuelle. Jusqu'en juillet 2022 inclus, l'installation a produit au total 265 MWh d'énergie électrique depuis le début de son exploitation, ce qui a permis d'économiser environ 130 t CO<sub>2</sub>. Avec une consommation moyenne d'électricité de 3.600 kWh/an (Luxembourg, source: Statec), cette quantité d'énergie correspond à la consommation annuelle d'environ 74 ménages ou, autrement dit, à l'équivalent en CO<sub>2</sub> de 870.000 kilomètres parcourus en voiture par une personne.

(Source: Umweltbundesamt Deutschland).



Ab. 2: Monatliche Erträge der Photovoltaikanlage auf dem Dach der Grundschule in Lintgen

Fig. 2: Rendement mensuel de l'installation photovoltaïque sur le toit de l'école primaire de Lintgen.

© EnerCoop Uelzechtdall



de Gemengebuet



Ein zweites Projekt konnte EnerCoop Uelzechtall zusammen mit der Gemeinde Walferdingen auf den Dächern der Maison Relais und der Sporthalle in Helmsingen umsetzen. Insgesamt wurden auf beiden Dächern 122 kWp in Ost-West-Ausrichtung installiert und im Dezember 2021 in Betrieb genommen. Der erwartete ins Netz eingespeiste Jahresertrag beträgt etwa 122.400 kWh, was dem Jahresverbrauch von 34 Haushalten entspricht. Aufgrund der inzwischen auf über 180 gestiegenen Mitgliederzahl konnte die benötigte Investition von 103.000 € zu 100 % durch Eigenkapital und Kleinkredite finanziert werden.

Derzeit prüft EnerCoop Uelzechtall diverse Objekte, wobei das Hauptaugenmerk auf dem Bau einer Anlage mit Eigenverbrauchskonzept im Rahmen einer lokalen Energiegemeinschaft liegt. Hierbei wird die erzeugte elektrische Energie nicht mehr ausschließlich ins öffentliche Stromnetz eingespeist, sondern soweit möglich zum lokalen Verbrauch direkt an den Gebäudenutzer oder die unmittelbare Nachbarschaft abgegeben.

Gerne können Sie die Arbeit von EnerCoop Uelzechtall durch Ihre Mitgliedschaft und den Kauf von Genossenschaftsanteilen (100 €/Anteil) unterstützen. Weitere Informationen zur Genossenschaft, unseren Projekten und einen Online-Antrag zum Kauf von Anteilen finden Sie unter <https://tuzd.lu/enercoop/>. Helfen Sie die Energietransition voranzubringen und beteiligen Sie sich an 100 % grüner, bürgerlicher und lokaler Energie!

**Ihre EnerCoop Uelzechtall**

*Un second projet a été réalisé par EnerCoop Uelzechtall en collaboration avec la commune de Walferdange sur les toits de la Maison Relais et du hall des sports à Helmsange. Au total, 122 kWp ont été installés sur les deux toits dans une orientation est-ouest et mis en service en décembre 2021. Le rendement annuel attendu injecté dans le réseau est d'environ 122.400 kWh, ce qui correspond à la consommation annuelle de 34 ménages. En raison du nombre croissant de membres, qui a entre-temps dépassé les 180, l'investissement nécessaire de 103.000 € a pu être financé à 100 % par des fonds propres et des microcrédits.*

*Actuellement, EnerCoop Uelzechtall étudie divers objets, l'accent étant mis sur la construction d'une installation avec un concept d'autoconsommation dans le cadre d'une communauté énergétique locale. Ainsi, l'énergie électrique produite n'est plus exclusivement injectée dans le réseau électrique public, mais est dans la mesure du possible distribuée à l'utilisateur du bâtiment ou au voisinage immédiat.*

*Vous pouvez soutenir le travail d'EnerCoop Uelzechtall en devenant membre et en acquérant des parts de la coopérative (100 €/part). Vous trouverez de plus amples informations sur la coopérative, nos projets et une demande d'achat de parts en ligne sur <https://tuzd.lu/enercoop/>. Aidez-nous à faire avancer la transition énergétique et participez à une énergie 100 % verte, citoyenne et locale !*

**Votre EnerCoop Uelzechtall**



© EnerCoop Uelzechtall



## SICONA-Veranstaltung « Nature for people » an der Gemeng Lëntgen

Op Besuch beim Natur genéissen-Produzent – Bio-Haff „A Miergen“ zu Gousseldeng



E Sonndeg, de 4. September 2022, hunn d'Gemeng Lëntgen an den Naturschutzsyndikat SICONA ënner dem Motto «Landwirtschaft a Landschaft: Besuch op engem Natur genéissen Bauerenhaff» op d'Veanstaltung „Nature for People“ um Bio-Haff „A Miergen“ zu Gousseldeng age-lueden.

Op dësem sonnegen Dag hunn sech ca. 30 Visiteuren um Haff vum Albert Molitor a Serge Keiser zesummefonnt, fir während engem Trëppeltour duerch d'Gewan vu Gousseldeng de Betrib mat all senge Facette kennen ze léieren. Sou kruten d'Leit dem Betrib seng Fleeschranner vun de Rasse Limousin a Welsh Black ze gesinn, déi fir de Moment do-bausse weeden. Déi sougenannte „Biodiversitéitsflächen“ vum Betrib zeechnen sech duerch eng méi héich Diversitéit vun de Planzen aus a ginn dohier vum Betrib och méi extensiv genotzt. D'Leit kruten hei nach zousätzlech Informatiounen zur extensiver Haltung vun de Fleeschranner um Betrib. De Wee ass och laanscht déi sëlleg Bongerte vum Betrib gaangen, déi e wichtege Bäitrag fir d'Biodiversitéit leeschten a reegelméisseg ënnerhale ginn.



Esou konnten d'Leit sech e Bild vun der villfálteger Landschaft an de ville schützenswäerte Liewensraum maachen a si krute weider Informatiounen zum Matenee vun Naturschutz a Landwirtschaft um Betrib.

Ueschléissend konnt een sech den Haff vun no ukucken an et gouf eng kulinaresch Stärkung vum Betrib offréiert: frëscht Uebst direkt aus dem Bongert, Viz, genau wéi Zoossissen a Bündnerfleisch vun den eegene Ranner!



D'Mataarbechter vum SICONA hu bei där Geleeënheet och de Projet Natur genéissen virgestallt. Dëse Projet huet als Zil, Naturschutz op landwirtschaftleche Betriber ze fërderen a gläichzäiteg duerch regional, biologesch a fair Produiten eng gesond Ernährung an de Maison relaise vun de Gemengen ze garantéieren. D'Gemeng Lëntgen ass och drun interesséiert, Natur genéissen an hirer Maison relais ëmzesetzen a gëtt aktuell op deem Wee vu SICONA begleet. De Betrib „A Miergen“ zielt säit 2020 zu den aktuell 33 Natur genéissen Produzenten a beliwert d'Maison relais mat senge Produiten.



Naturschutz a Landwirtschaft, dat geet just Hand an Hand – dat huet eis dësen interessanten Dag um Haff „A Miergen“ op een Neits gewisen. Ee grouse Merci un den Albert Molitor an de Serge Keiser fir dës flott Andréck esou wéi un déi vill interesséiert Visiteuren déi bei dëser Nature for People Aktivitéit dobäi waren. Merci och der Gemeng Lëntgen fir hir Ënnerstëtzung.



**Kontakt Daten  
Bio-Haff „A Miergen“:**

96, route de Mersch  
L-7432 Gosseldange

Tel.: +352 621 224 775 /  
+352 691 708 839

e-mail: amiergen@gmail.com  
www.amiergen.lu

**Weider Informatiounen  
zu Natur genéissen:**

<https://sicona.lu/projekte/natur-geneissen/>





## 500. SICONA Stillgewässer angelegt!

SICONA feiert ein kleines Jubiläum: Das 500. Stillgewässer wurde von den SICONA-MitarbeiterInnen des technischen Dienstes angelegt. Aber was genau hat es mit dem Stillgewässerschutzprogramm des SICONA auf sich?



### **Stillgewässer: ein Hotspot der heimischen Biodiversität**

Die Neuanlage von Stillgewässern und Feuchtgebieten ist zweifelsohne eine der wichtigsten Aufgaben des Naturschutzes in Luxemburg. 80 % der hiesigen Feuchtgebiete sind zwischen 1960 und 1990 verschwunden. Dadurch sind viele heimische Bewohner von Weihern und Tümpeln gefährdet oder sogar ganz ausgestorben. Jedes neue Gewässer trägt deswegen zum Erhalt der Artenvielfalt bei. Außerdem ist ein gut ausgebautes Gewässernetz wichtig, um Wanderungen und somit den genetischen Austausch zu ermöglichen, d. h. Inzucht zu vermeiden. Faktoren, wie Größe und Tiefe, Wasserstand und Bewirtschaftung im nahen Umfeld beeinflussen die zukünftige Lebensgemeinschaft und müssen bei der Planung bedacht werden.

### **Monitoring zu Fauna und Flora**

Die wissenschaftliche Abteilung des SICONA führt Beobachtungen und Untersuchungen durch. Die Ergebnisse des Monitorings zeigen, dass neben dem Kammolch – die Zielart der Stillgewässer – die anderen Amphibienarten wie Erdkröte, Wasserfrosch, Grasfrosch, Berg-, Teich- und Fadenmolch sowie diverse Libellenarten die neu angelegten Gewässer schnell besiedeln. Neben den Tieren wird auch die Flora der Stillgewässer erfasst. Seltene, gefährdete Pflanzen, wie der Einfache Igelkolben oder der Schild-Ehrenpreis konnten entdeckt sowie typische Arten der Röhrichte erfasst werden.

### **Kontinuierliche Pflege**

Es genügt aber nicht Gewässer neu anzulegen, sie müssen auch gepflegt werden. Der SICONA-Pflegetrupp investiert viel Zeit und Energie in die regelmäßige Mahd der Feuchtgebiete, um Verbuschungen durch Weiden und Erlen oder das Zuwachsen der Weiher mit Rohrkolben zu verhindern. Eine systematische Erfassung aller Gewässer durch unsere BiologInnen liefert wertvolle Informationen über den Zustand und den notwendigen Pflegeaufwand jedes einzelnen Gewässers.



### **Kontakt SICONA – Naturschutzsyndikat**

12, rue de Capellen  
L-8393 OLM

Tel: 26 3036 25

E-Mail: [administration@sicona.lu](mailto:administration@sicona.lu)



*de Gemengebouet*



## Lëntgen beweegt sech ! Lintgen en

Jiddereen (jonk oder erwuesen) kann sech ouni  
Verpflichtung un folgende sportlechen a sozialen  
Aktivitéiten an onser Gemeng bedeelegen.



### Badminton

Treffpunkt: All Mëttwoch um 19:30 Auer an der Sportshal beim  
Foussballterrain. Hei ass d'Sportskleedung obligatoresch.

Rendez-vous: Tous les mercredis à 19h30 au Hall des sports près du terrain de  
football. Une tenue sportive est obligatoire.

Meeting point: Every Wednesday at 7.30pm in the Sports Hall near the football  
field. Sportswear is required.

Mir wiere frou wann's Du dech dësen Initiativen géifs uschlëssen \* Nous nous réjouissons de ta participation aux initiatives  
We would welcome your participation in the initiatives

## Lintgen en mouvement ! Lintgen in motion !

Tout le monde (jeune ou adulte) a la possibilité de  
participer sans aucun engagement aux activités  
sportives et sociales dans notre commune.

Everyone (young or old) has the opportunity to  
participate in sports and social activities in our  
community without any commitment.



### Petanque

Treffpunkt: All Sonndeg um 10:00 Auer „A Mouschelt“ op der Petanquepist  
(wann d'Wieder et zouléisst)

Rendez-vous: Tous les dimanches à 10h00 « A Mouschelt » aux terrains de  
pétanque (si le temps le permet)

Meeting point: Every Sunday at 10 am "A Mouschelt" at the petanque  
grounds (weather permitting)





## Aktuelle Informationen

zu Öffnungszeiten, kurzfristigen Änderungen, online-Angeboten

## Informations actuelles

aux heures d'ouverture, aux changements à court terme, aux offres en ligne

[www.mierscher-lieshaus.lu](http://www.mierscher-lieshaus.lu)

<https://www.facebook.com/Lieshaus/>



## Services:



### Kostenlose Ausleihe/ Prêt gratuit

Beratung/Hilfestellung/Lesetipps/Fotokopien während den Öffnungszeiten  
Assistance/conseils de lecture/photocopies pendant les heures d'ouverture

### PICK UP

kontaktlose Ausleihe/prêt sans contact

### RETOURBOX 7/24

Rückgabe von Medien / Retour des médias 7/24  
vor dem Lieshaus / devant le Lieshaus.



### eBooks/Audiobooks

[ebooks.lu](http://ebooks.lu)

## BICHERBUS 2022-2023

Wuer a wéini kënnt de Bicherbus  
zu Lëntgen?

### DONNESCHDES T13

15:15 bis 16:00

- 20. Oktober
- 17. November
- 08. Dezember
- 12. Januar
- 02. Februar



## Vorläufiges Programm ab September 2022

Programmänderungen/Zusatzinfo siehe [www.mierscher-lieshaus.lu](http://www.mierscher-lieshaus.lu)

<https://www.facebook.com/Lieshaus/> **Anmeldungen/registration:** [kontakt@mierscher-lieshaus.lu](mailto:kontakt@mierscher-lieshaus.lu)  
Tel.: 32 50 23 550 Aktuelle Corona-Vorschriften sind einzuhalten.



| Tag<br>Jour | Datum<br>Date | Zeit/Horaire | Wo/Ou                  | Veranstaltung<br>Manifestation      | Info  |
|-------------|---------------|--------------|------------------------|-------------------------------------|---|
| SA          | 22.10.        | 10h30-11h30  | Kulturhaus<br>1. Etage | Geschichten für KIDS ab 4<br>Jahren | Kunterbunte Geschichten - op Lëtzebuergesch virgelies vum<br><b>Cathia Nanquette-Streff.</b><br>Fräi Entree.<br>Umeldung obligatoresch: <a href="mailto:kontakt@mierscher-lieshaus.lu">kontakt@mierscher-lieshaus.lu</a>  |
| MI          | 09.11.        | 19h00        | Lieshaus               | BUCHZIRKEL<br>„Bücher im Gespräch“  | Gesprächskreis in lockerer Runde über ein ausgewähltes Buch:<br><b>Bonnie GARMUS, Eine Frage der Chemie</b><br>Moderation: <b>Wally DIFFERDING (D/L)</b> . Teilnahme gratis.<br>Anmeldung obligatorisch: <a href="mailto:kontakt@mierscher-lieshaus.lu">kontakt@mierscher-lieshaus.lu</a> |
| DI          | 15.11.        | 17h00        | Bar<br>Kulturhaus      | LESUNG                              | An cooperatioun mam Club Uelzechtall an dem Kulturhaus:<br>Krimi Lesung mam Monique FELTGEN. Fräi Entrée<br>Umeldung obligatoresch: <a href="mailto:kontakt@mierscher-lieshaus.lu">kontakt@mierscher-lieshaus.lu</a>  |







**Mierscher Lieshaus**  
D'Loscht um Liesen  
**Öffentliche Bibliothek und Internetstube**

**Öffnungszeiten:**

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Dienstag, Donnerstag: | 14.00-18.00 Uhr |
| Mittwoch:             | 15.00-19.00 Uhr |
| Freitag:              | 10.00-14.00 Uhr |
| Samstag:              | 10.00-13.00 Uhr |
| Sonntag, Montag:      | geschlossen     |

**Internetsite mit Online-Katalog unter: [www.mierscher-lieshaus.lu](http://www.mierscher-lieshaus.lu)**

Das Lieshaus in Mersch garantiert nach wie vor, dass Nutzer\*innen auch in Zeiten von Corona problemlos Medien ausleihen können.

Für die Ausleihe müssen Sie sich einschreiben. Dazu wird ein gültiges Ausweisdokument benötigt, bei Kindern und Jugendlichen unter 14 Jahren auch die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten. Einschreibung und Ausleihe sind kostenlos.

Zusätzlich zur Ausleihe vor Ort wird das Angebot der kontaktlosen Ausleihe und Rückgabe der Medien gerne genutzt. Die online Bestellung ([www.a-z.lu](http://www.a-z.lu)), versehen mit Ihrem Namen und/oder der Kundennummer, kann im Eingangsbereich des Lieshauses während den Öffnungszeiten innerhalb einer Woche abgeholt werden, sobald man eine Benachrichtigung erhalten hat.

Die Rückgabe erfolgt spätestens nach der Ausleihfrist von 3 Wochen, Verlängerungen sind aber in der Regel möglich. Gleich neben dem Eingang wurde eine Retourbox aufgestellt, die rund um die Uhr zugänglich ist. Medien, die hier zurückgegeben werden, müssen allerdings verpackt sein. Ansonsten werden Retouren während den Öffnungszeiten im Eingangsbereich abgegeben. Dafür liegen Stoffsäcke bereit.

***Sie haben Fragen? Wir beraten Sie gerne.***

Neben Printmedien gehören auch Hörbücher, Toniefiguren, E-Books und Zeitschriften zum Angebot. Das Lieshaus aktualisiert den Bestand wöchentlich. Zirka 22.000 Medien in vier Sprachen (Deutsch, Französisch, Luxemburgisch und Englisch) stehen für alle Altersklassen zur Verfügung.

Lesen ist ein inspirierendes Hobby, denn mit einem interessanten Lesestoff in andere Welten abzutauchen ist gute Unterhaltung. Lesen entspannt, erweitert den Wortschatz und trainiert das Gehirn. Mit Büchern kann man nicht nur in Phantasiewelten reisen, sondern auch sein Wissen und die Allgemeinbildung erweitern.

Greifen Sie zum Buch und nutzen Sie das kostenlose Angebot des Lieshauses, denn:

***„Du öffnest das Buch, das Buch öffnet dich“  
(chinesisches Sprichwort).***

Das Lieshaus hat eine eigene App, mit der man immer auf dem neuesten Stand ist. Einfach auf das Smartphone laden und Neuigkeiten (z.B. Lesungen, Lesetipps) aus dem Lieshaus erhalten.





Commission des Affaires Culturelles Lintgen

# Kenns du deng Gemeng ?



## Opléisung aus dem Gemengebuet Nr. 37

Hannert de Stäng ass de Bunker vun de Refractairen niewent der Grotte am Lëntgener Bësch (Diddendall).  
De gléckleche Gewënner vun dësem Quiz ass den Här Jos Scheer vu Lëntgen.

## Connais-tu ta commune ?

## Solution du « Gemengebuet » No 37

Derrière les pierres se trouve l'ancien abri des refractaires dans la forêt pas loin du Mouschelt.  
L'heureux gagnant est Monsieur Jos Scheer de Lintgen.

## An dësem Gemengebuet froe mer elo

## Wéivill Awunner huet ons Gemeng op den 30. November 2022?

Schéckt Är Äntwert mat Ärem Numm an Ärer Adress bis den 31.10.2022 op [kultur@lentgen.lu](mailto:kultur@lentgen.lu) oder per Post op Administration communale de Lintgen 2, rue de Diekirch L-7440 Lintgen.

De Gewënner gëtt aus deene richtegen Äntwerten ausgeloust.

## Combien d'habitants compte la commune de Lintgen à la date du 30. novembre 2022?

Envoyez votre réponse avec votre nom et votre adresse jusqu'au 31.10.2022 à [kultur@lentgen.lu](mailto:kultur@lentgen.lu) ou par voie postale à Administration communale de Lintgen 2, rue de Diekirch L-7440 Lintgen.

Le gagnant sera déterminé entre les réponses exactes par un tirage au sort.



de Gemengebuet





## Kulturkommissioun vun der Gemeng Lëntgen Commission des Affaires Culturelles Lintgen

Maacht mat beim  
Foto - Concours  
fir de Kalenner 2023

Participez au  
Concours photos  
pour la réalisation  
du calendrier 2023

### Thema

Markant Beem  
(en eenzelen oder e Grupp)  
an a ronderëm der  
Gemeng Lëntgen  
(an engem Ëmkrees vun 10 km  
vum Gemengenhaas gekuckt)

### Thème

Arbres marquants  
(un ou plusieurs)  
dans et autour de la  
commune de Lintgen  
(dans un rayon de 10 km  
par rapport à la mairie)

Schéckt Är Biller, mindestens 3 awer net méi  
ewéi 8, op elektronischem Support am  
„landscape“-Format, JPG >4 Mb, **mat de  
Metadaten wéinst der Lokalisatioun**, op  
d’Gemeng oder per Mail op  
„kultur@lentgen.lu“.

Mat dem Deelhuelen un dësem Concours  
erkläert déi Persoun, dass si den Auteur  
vun de Fotoen ass an dermat averstanen  
ass, dass dës Fotoen, ouni Entgelt an  
ouni Aschränkungen, vun der Gemeng  
Lëntgen däerfe publizéiert ginn.

De leschten Dag, fir seng Fotoe mat Numm  
an Adress eranzereechen, ass  
den 31. Oktober 2022.  
Déi beschte Fotoe ginn am Dezember 2022  
ausgestallt a prämiéiert.

Envoyez au moins 3 et au maximum 8  
photos, sur support électronique au format  
“landscape”, JPG >4 Mb, **avec les méta-  
données pour la localisation**, soit à la  
maison communale soit par courriel à  
l’adresse “kultur@lentgen.lu”.

En participant à ce concours, la personne  
participante déclare être l’auteur des  
photos et céder le droit de publication  
sans restriction et sans rémunération à  
l’administration communale de Lintgen.

Le dernier jour du dépôt des photos  
avec nom et adresse sera  
le 31 octobre 2022.  
Les meilleures photos seront exposées  
et primées au mois de décembre 2022.








**Wonschkutsch**  
asbl

**Mir erfüllen schwéier kranken Leit en ♥ - Wonsch !**  
Duerch Är Spenden finanziéieren mir eisem Fuergaascht säin Wonsch.

**Contact :**  
00352 621 733 677  
info@wonschkutsch.lu  
www.wonschkutsch.lu  
Wonschkutsch asbl

**Don :**  
Konto : LU83 0019 5155 5838 6000

  
 Scannez  
d  
spenden  
 Scannez  
er  
faistes un don

**Nous accompagnons des personnes atteintes d'une maladie incurable pour réaliser leurs vœux de ♥ !**  
Grâce à vos dons, nous finançons le souhait.

( p.ex. visite familiale, concert, excursion, petite vacance etc. )

**Mir sicheen och weiderhin Fräiwëlliger fir Wonschtaarten ze benjeeden.**  
Nous recrutons toujours des bénévoles.




**Wonschkutsch.lu**  
asbl

# Gala Diner

**den 29.10.2022 zu Lëntgen**  
**Aperitif ab 19.00 Auer**  
Festsall „A Mouschelt“  
250, rte de Fischbach  
L-7447 Lëntgen

**LUXEMBOURG**  
*Culinary*  
  
Catering Team

Fir musikalesch Stëmmung ass deen Owend och gesuergt.

**Menu**

- ★ Entrée 1: Plaisir de l'automne et son nuage d'hiver
- ★ Entrée 2: Les délices de nos rivières ni l'un ni l'autre
- ★ Plat: Balade de la prairie au Château de Beaufort ou Souvenir d'enfance au potager
- ★ Dessert: Voyage dans le pays de la pomme

**Präis**  
75€ Aperitif inclus  
Reservation per Telefon 08:00-12:00 :  
+352 621 29 44 73  
Iwwerweist d'Sue w.e.g. bis den 15.10.22 op de Konto vun der Wonschkutsch:  
BCEE - IBAN LU83 0019 5155 5838 6000

**Den Erleis vum Owend ass fir d'Wonschkutsch!**



# Journée Familiale

Dimanche, le 2 juillet 2023 11h - 18h

Centre "A Mouschelt",  
250, route de Fischbach  
L-7447 LINTGEN

## Au Programme

Menu à midi: Paëlla  
Grillades et frites  
Pâtisserie, gaufres,  
Animation pour enfants

## Grande aire de jeux à l'extérieur

Enfants sous la responsabilité des parents.  
Prévoir des vêtements adaptés !

**Ouvert à tous. Entrée libre.**

## Réservation

Paëlla fruits de mer : 20€  
Paëlla poulet chorizo : 20€  
Portion enfant : 10€


Jusqu'au **26/06/2023**

Tél: 504 679

E-mail: [aiaem@pt.lu](mailto:aiaem@pt.lu)

Au profit des projets de l'AIAE en Corée du Sud,  
en Inde et au Vietnam

Organisé par:

  
**Amicale Internationale  
d'Aide à l'Enfance (AIAE)**  
[www.aiae.lu](http://www.aiae.lu)

Avec le soutien de:

**heap.**  
[www.heap.lu](http://www.heap.lu)



**Umeldung fir d'Firmung**

**de 27. Mee 2023**

**zu Miersch**



Wann Dir 16 Jar al sidd oder méi  
(mir hunn och e Virbereedungsgrupp fir Erwuessener)  
an Interessi huet un der Firmung  
an och wëllt iwwert Äere Glawen nodenken a sichen,  
da sidd Dir häerzlech wellkomm an eisem Firmungsgrupp.

Am Oktober 2022 starte mir mat eiser Virbereedung.

Dir kënn lech elo umelden entweder  
beim Andrée Hanck 621 267 886  
oder beim Marie-Jeanne Loewen 661 120 657  
oder beim Félix Steichen 691 320 059 (awer bei him erréischt  
ab Enn Juli).

Dir braucht ausserdem en Dafschäin  
(bei Problemer hëllef mir lech gär weider).



# ÉISCHT HËLLEF



D'FORMATIOUN VU 16 STONNE GËTT  
OP LËTZEBUERGESCH GEHALEN  
A BEINHALT THEORETESCH  
A PRAKTESCH COURS'EN.

FIR ENG ATTESTATIOUN VUM ÉISCHT  
HËLLEFS COURS ZE KRÉIEN GËTT  
D'PRÄSENZ AN ENG AKTIV  
BEDEELEGUNG AN ALL COURS  
GEFUERDERT.



**GRATIS  
FORTBILDUNG**

Obligatoresch Aschreiwung  
ob der Sält [cours.cgdis.lu](http://cours.cgdis.lu)  
Spéidestens 48 Stonnen virum éischte Cours



**BEHANDELT  
SUJET'EN**

- > **Accidenter a Wonnen;**
- > **Verbrennungen a Verbänn;**
- > **Bluddungen a Frakturen;**
- > **Bewosstlosegkeet a stabil  
Säitelag;**
- > **Otmung a Reanimation;**
- > **Häerz, Defibrillateur (DSA)  
a Kannerreanimatioun;**
- > **Ausdoe vun engem  
Motorradshelm;**
- > ...



**DATUMER :**

09.01.2023  
16.01.2023  
23.01.2023  
30.01.2023  
06.02.2023  
20.02.2023  
27.02.2023  
06.03.2023

**AUERZAITEN: 19.30 - 21.30**

**D'GEMENG LËNTGEN INVITÉIERT  
IECH NEES OP EEN 1-HËLLEF COURS!**

**INSTRUKTER: JEFF HERR**

**FIR WEIDER INFORMATIOUNEN  
AN UMELDUNGEN KUCKT OP  
[COURS.CGDIS.LU](http://COURS.CGDIS.LU)**

GRATIS FORMATIOUN

**ÉISCHT  
HËLLEF**



Aschreiwung an Informatiounen  
[cours.cgdis.lu](http://cours.cgdis.lu)



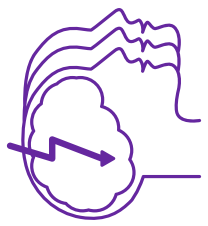
*de Gemengebouet*



Chaque jour 4 personnes ont un AVC au Luxembourg 112 - Temps = Cerveau

# Blötz a.s.b.l.

Association luxembourgeoise pour concernés d'un accident vasculaire cérébral



## Quel est votre risque ?

Ce test peut servir à évaluer votre risque d'un (nouvel) accident vasculaire cérébral (= AVC).

- Non
- Avez-vous déjà eu un accident vasculaire cérébral (AVC) ou un accident ischémique transitoire (AIT) ?
  - Parmi votre famille proche (père, mère), quelqu'un a-t-il fait un AVC ?
  - Êtes-vous traité(e) pour des troubles du rythme cardiaque ou de la fibrillation auriculaire ?
  - A-t-on diagnostiqué chez vous un rétrécissement de l'artère carotide ?
  - Votre tension artérielle avoisine-t-elle 140/90 mmHg ou plus ?
  - Êtes-vous diabétique ?
  - Fumez-vous ?
  - Votre taux de cholestérol avoisine-t-il 240mg/dl ou plus ?
  - Souffrez-vous de migraines avec aura ?
  - Buvez-vous régulièrement de l'alcool ?
  - Faites-vous de l'exercice physique moins de trois fois par semaine ?

Si vous avez répondu "Oui" à plus de 5 questions, il est recommandé de consulter un neurologue !  
 © Elke Klug, Schlaganfall, Gemeinsam zurück ins Leben: Ein Begleiter für Angehörige und Freunde in Zusammenarbeit mit der Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe

|          |   |
|----------|---|
| <b>F</b> | <b>Face = Visage</b><br>Demandez au patient de sourire.<br>Le sourire est-il asymétrique ?  |
| <b>A</b> | <b>Arms = bras</b><br>Demandez-lui de lever les deux bras.<br>Un des deux bras tombe ?  |
| <b>S</b> | <b>Speech = parole</b><br>Faites-le parler ou répéter une phrase simple<br>p.ex. le ciel est bleu.<br>A-t-il du mal à parler ou à articuler ? |
| <b>T</b> | <b>Time = temps</b><br>Si le patient présente un de ces signes, appelez immédiatement le 112 !!!  |

**112 Informations importantes**

- Heure exacte du début des symptômes
- Antécédents médicaux et traitement actuel

**Entretiens:**

- Dégagez les voies respiratoires!
- Évitez toute alimentation solide ou liquide!

**Porte ouverte**

Samedi, 24 septembre 2022  
Samedi, 26 novembre 2022  
de 10.00 - 12.00 hrs au centre culturel de Huncherange

**Pétanque**

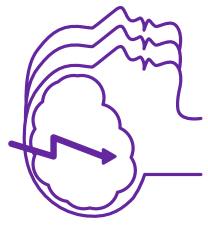
Dimanche, le 2 octobre 2022  
de 10.00 - 12.00 hrs au stade John Grün, Mondorf

**Blötz a.s.b.l.** Association luxembourgeoise pour concernés d'un accident vasculaire cérébral  
 Tél. 26 51 35 51 • info@blötz.lu • www.blötz.lu • CCPL IBAN LU84 1111 7009 1792 0000

All Day keine 4 Leit e Schlag zu Lëtzebuerg 112 - Zeit = Gehir

# Blötz a.s.b.l.

Lëtzebuenger Associatioun fir Betroffener vun engem Hiereschlag



## Wie hoch ist Ihr Risiko?

Dieser Test soll dabei helfen, das Risiko, einen (erneuten) Schlaganfall zu erleiden, einzuschätzen.

- Ja
- Haben Sie bereits einen Schlaganfall oder eine transitorische ischämische Attacke, kurz TIA, erlitten?
  - Haben Ihre nahen Verwandten (Mutter, Vater) einen Schlaganfall erlitten?
  - Sind Sie wegen Herzrhythmusstörungen oder Vorhofflimmern in Behandlung?
  - Wurde bei Ihnen eine Verengung der Halsschlagader (Karotis-Arterie) festgestellt?
  - Liegt Ihr Blutdruck bei 140/90 mmHg oder höher?
  - Sind Sie Diabetiker?
  - Rauchen Sie?
  - Liegt Ihr Cholesterin bei 240 mg/dl oder höher?
  - Leiden Sie unter Migräne mit Aura?
  - Trinken Sie regelmäßig Alkohol?
  - Sind Sie weniger als drei Tage pro Woche körperlich aktiv?

Werden mehr als 5 der folgenden Fragen mit "Ja" beantwortet, ist es ratsam, einen Arzt aufzusuchen.  
 © Elke Klug, Schlaganfall, Gemeinsam zurück ins Leben: Ein Begleiter für Angehörige und Freunde in Zusammenarbeit mit der Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe

|          |  |
|----------|--|
| <b>F</b> | <b>Face = Gesicht</b><br>Bitten Sie den Patienten zu lächeln.<br>Ist das Lächeln asymmetrisch?   |
| <b>A</b> | <b>Arms = Arme</b><br>Bitten Sie den Patienten, beide Arme zu heben.<br>Sinkt ein Arm nach unten?  |
| <b>S</b> | <b>Speech = Sprache</b><br>Ist die Sprache verworren oder komisch?<br>Bitten Sie den Patienten einen einfachen Satz z.B. "Der Himmel ist blau" zu wiederholen. |
| <b>T</b> | <b>Time = Zeit</b><br>Erkennen Sie eines dieser Symptome: umgehend 112 wählen !!!  |

**112 Wichtige Informationen für den Rettungsdienst:**

- Genauere Uhrzeit des Beginns der Symptome
- Vorerkrankungen und aktuelle Medikation

**Zwischenzeitlich:**

- Achten Sie auf freie Atemwege
- Dem Betroffenen nichts zu essen oder zu trinken geben!

**Therapeutische körperliche Sportaktivität**

mit Blötz, RehaCenter und Back To Sport

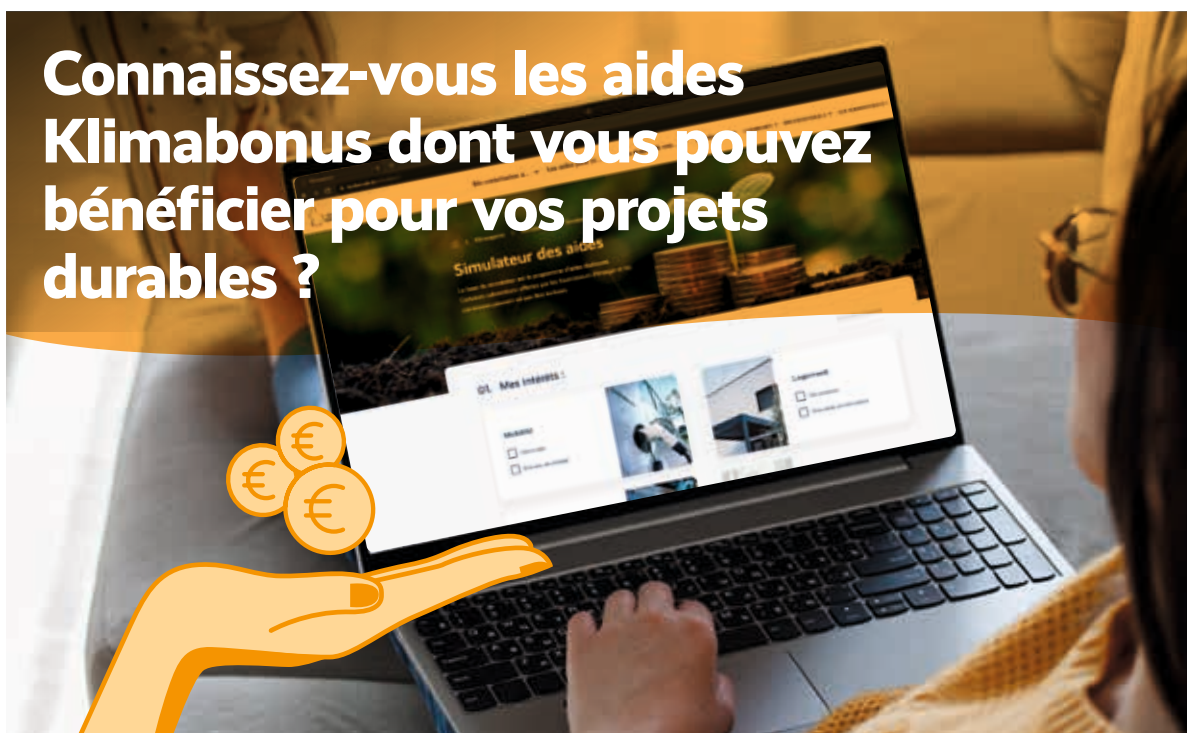
Samstag, den 17. September 2022  
Samstag, den 15. Oktober 2022  
Samstag, den 19. November 2022  
von 10.00 - 12.00 Uhr im RehaCenter

**Blötz a.s.b.l.** Lëtzebuenger Associatioun fir Betroffener vun engem Hiereschlag  
 Tel. 26 51 35 51 • info@blötz.lu • www.blötz.lu • CCPL IBAN LU84 1111 7009 1792 0000





## Connaissez-vous les aides Klimabonus dont vous pouvez bénéficier pour vos projets durables ?



Klimabonus vous aide à financer vos projets de rénovation ou de construction durable, d'acquisition d'un chauffage favorisant les énergies renouvelables, d'une voiture électrique ou encore de production d'énergie.

Si vous envisagez de **construire ou de rénover énergétiquement** votre logement, vous pouvez prétendre à une sélection d'aides financières adaptées.

Les **matériaux d'isolation** pour votre rénovation énergétique sont subventionnés par Klimabonus. L'épaisseur, la conductivité thermique, ainsi que le type du matériau isolant déterminent le montant de la subvention étatique accordée. Par ailleurs, il vous sera dorénavant possible de profiter d'une aide pour une seule mesure de rénovation.

Si vous **planifiez votre nouvelle construction**, informez-vous sur les critères LENOZ (Lëtzebuurger NOhaltgeeskeet Zertifizéierung). Cette certification du ministère du Logement évalue la durabilité d'un bâtiment d'habitation selon les critères suivants : écologie, bâtiment et installations techniques, fonctionnalités. En obtenant la certification LENOZ, vous pouvez profiter des aides Klimabonus pour votre projet de construction durable.

Vous souhaitez **passer à une mobilité durable** ? Qu'il s'agisse d'un véhicule électrique avec installation d'une borne de charge privée à domicile, d'une voiture à hydrogène ou d'un vélo, vous pouvez bénéficier d'une série d'aides adaptées.

Par exemple pour l'achat d'une voiture électrique (< 18 kWh/100 km), recevez jusqu'à 8.000 € (jusqu'à 50 % des coûts HTVA) ; pour un cyclomoteur électrique, obtenez jusqu'à 1.000 € et pour un vélo standard ou électrique, jusqu'à 600 € (jusqu'à 50 % des coûts HTVA).

Les aides étatiques Klimabonus peuvent également vous soutenir pour **l'installation d'un système de chauffage favorisant les énergies renouvelables ou la production de votre propre électricité**.

Si vous souhaitez opter pour un système de chauffage basé sur les énergies renouvelables et vous débarrasser de votre ancien système de chauffage à combustible fossile, vous pouvez bénéficier d'une série d'aides étatiques. Pour l'installation d'une **pompe à chaleur air-eau ou géothermique** dans un bâtiment existant, vous recevrez jusqu'à 12.000 € d'aides Klimabonus. Pour la nouvelle construction d'une maison unifamiliale, l'installation d'une pompe à chaleur air-eau

permet d'obtenir jusqu'à 3.000 €. Peut-être avez-vous fait le choix d'un **chauffage au bois** ou aux granulés de bois, alors vous pourrez percevoir un maximum de 7.500 €. Enfin, 1.500 € seront mis à votre disposition si vous équipez votre chauffage au bois d'un **filtre à particules**.

Toutes les aides sont accordées jusqu'à un maximum de 50 % des coûts HTVA.

Deux bonus supplémentaires seront également possibles : d'une part un bonus de 15 % pour la mise en place d'un réservoir tampon et d'autre part, un bonus de 30 % pour le remplacement d'un système de chauffage fossile ou électrique. De plus, vous pouvez obtenir une aide pouvant s'élever jusqu'à 2.000 € pour l'élimination de la citerne à mazout.

Si vous disposez d'une surface de toit adaptée et bien exposée au soleil, vous pouvez faire installer **des panneaux solaires** sur votre toiture pour produire de l'électricité photovoltaïque. Dans ce cas, Klimabonus interviendra pour financer la mise en place des panneaux nécessaires selon votre choix d'autoconsommer l'énergie produite ou de l'injecter sur le réseau.

Pour tous ces projets, la nouvelle plateforme de Klima-Agence vous permet de simuler toutes les aides disponibles, qu'elles soient étatiques, communales ou mises à disposition par les fournisseurs d'énergie.

Plus d'informations sur : [klimabonus.lu](http://klimabonus.lu)







## Wussten Sie schon, dass Sie für Ihre nachhaltigen Projekte Klimabonus-Förderungen in Anspruch nehmen können?



Klimabonus hilft Ihnen bei der Finanzierung Ihrer Projekte für eine nachhaltige Renovierung oder einen Neubau, eine Heizung auf Basis erneuerbarer Energien, den Kauf eines Elektroautos oder die Erzeugung von Energie.

Wenn Sie planen, **Ihr Haus zu bauen oder energetisch zu renovieren**, haben Sie Anspruch auf eine Auswahl an Finanzhilfen, die auf Ihr Projekt zugeschnitten sind.

Die **Dämmmaterialien** für Ihre energetische Renovierung werden durch Klimabonus subventioniert. Die Dicke, die Wärmeleitfähigkeit und die Art des Dämmmaterials bestimmen die Höhe der staatlichen Förderung. Sie können auch von einer Förderung für eine einzelne Renovierungsmaßnahme profitieren.

Wenn Sie Ihren **Neubau planen**, sollten Sie sich über die LENOZ-Kriterien (Lëtzebuurger NOHaltegsket Zertifizéierung) informieren. Diese Zertifizierung des Ministeriums für Wohnungsbau bewertet die Nachhaltigkeit eines Wohngebäudes anhand der folgenden Kriterien: Ökologie, Gebäude und technische Anlagen, Funktionalität. Wenn Sie die LENOZ-Zertifizierung erhalten, können Sie die Klimabonus-Förderung für Ihr nachhaltiges Bauprojekt in Anspruch nehmen.

Möchten Sie auf eine **nachhaltige Mobilität umsteigen**? Ob Elektrofahrzeug mit Installation einer privaten Ladestation zu Hause, Wasserstoffauto oder Fahrrad – Sie können eine ganze Reihe von Beihilfen in Anspruch nehmen.

Für den Kauf eines Elektroautos (< 18 kWh/100 km) erhalten Sie beispielsweise bis zu 8.000 € (bis zu 50 % der Kosten ohne MwSt.); für ein Elektromoped erhalten Sie bis zu 1.000 € und für ein Standard- oder Elektrofahrzeug bis zu 600 € (bis zu 50 % der Kosten ohne MwSt.).

Die staatliche Klimabonus-Förderung bietet Ihnen auch eine finanzielle Unterstützung bei der **Installation eines Heizsystems auf Basis erneuerbarer Energien oder der Erzeugung Ihres eigenen Stroms**.

Wenn Sie sich für ein auf erneuerbaren Energien basierendes Heizsystem entscheiden und Ihr altes, mit fossilen Brennstoffen betriebenes Heizsystem loswerden möchten, können Sie von einer Reihe staatlicher Beihilfen profitieren. Für die Installation einer **Luft-Wasser-Wärmepumpe oder einer Erdwärmepumpe** in einem bestehenden Gebäude können Sie bis zu 12.000 €

Klimabonus-Beihilfen erhalten. Für den Neubau eines Einfamilienhauses können Sie für die Installation einer Luft-Wasser-Wärmepumpe bis zu 3.000 € erhalten. Haben Sie sich für eine **Holz- oder Pelletheizung** entschieden, dann können Sie bis zu 7.500 € erhalten. Sie können auch 1.500 € erhalten, wenn Sie Ihre bestehende Holzheizung mit einem **Partikelfilter** nachrüsten.

Alle Zuschüsse werden bis zu einem Höchstbetrag von 50 % der Kosten ohne MwSt. gewährt.

Zwei zusätzliche Boni können ebenfalls in Anspruch genommen werden: zum einen ein Bonus von 15 % für den Einbau eines Pufferspeichers und zum anderen ein Bonus von 30 % für den Austausch eines fossilen oder elektrischen Heizsystems. Außerdem können Sie einen Zuschuss von bis zu 2.000 € für die Entsorgung des Heizöltanks erhalten.

Wenn Sie über eine geeignete Dachfläche mit guter Sonneneinstrahlung verfügen, können Sie **Solarpaneele** auf Ihrem Dach installieren lassen, um photovoltaischen Strom zu erzeugen. Dank der Einspeisetarife profitieren Sie von einem attraktiven Einkommen für die von Ihnen erzeugte Energie!

Für all diese Projekte ermöglicht Ihnen die neue Plattform von Klima-Agence alle verfügbaren Beihilfen zu simulieren, ob staatlich, auf Gemeindeebene oder von den Energieversorgern zur Verfügung gestellt.

**Mehr Informationen auf [klimabonus.lu](https://www.klimabonus.lu)**



## Stroossennimm zu Lëntgen

Wéi am *Luxemburger Wort* vum 11. Januar 1961 ze liesen ass, huet de Gemengerot deemools alle Stroossen en offiziellen Numm ginn.

9. Folgende Straßenbenennungen werden vorgenommen: (Bahnhof bis Café Portzen): Rue de la Gare; Café Rinnen-Rossi bis Haus Eug. Birtz): Rue Principale; (Haus Gust. Borschette bis Café Hilger): Rue de l'Eglise; (Haus Ketter bis Fëschweihern): Rue de Fischbach; (Neuer Weg bei der Schule): Rue Lëmbach; (Schieregäß): Rue de la Bergerie; (Stalleck): Rue des jardins; (Gronn): Rue des Champs; (Kirche bis Haus Frick): Rue du Cimetière; (Brenngesch bis Monument): Rue du Moulin; (Zur Kartonfabrik): Rue Kasselt; (Beim Wäschbuur): Place Ro'schten.

Mat Ausnam vun der „Rue Lëmbach“ sinn déi al Bezeichnungen, wéi dat deemools üblich war, zu Gonschte vu franséischen Nimm fale gelooss ginn. Franséisch war eben déi offiziell (also amtlech) Schreifweis, a lëtzebuergesch war nach kaum eng geschriwwe Sprooch. Anescht ewéi am Reportage beschriwwen ass en Deel vun der Hauptstrooss „Rue de Diekirch“ genannt ginn, an aus der Rue Lëmbach ass d'„Rue de l'Ecole“ ginn.

Virdrun, op d'mannst schon am zweete Weltkrich, war d'Duerf Lëntgen just opgedeelt an „Hauptstrasse“, „Bahnhofstrasse“, „Kirchenweg“, „Weckeleschgasse“ an „Im Dorf“ („Familien-Angaben“, déi den Okkupant 1941 als Nowäis vun der Ofstamung gefrot huet).

Fir d'Bezeichnungen „Rue Kasselt“ a „Place Ro'schten“ sinn deemools wéinstens déi al Stroossen- respektiv Flouernimm benotzt ginn, grad ewéi och fir d'„Rue Knepel“, d'„Rue Kreuzert“ an d'„Rue Burgberg“, déi am Reportage net opgezielt respektiv méi spéit entstanne sinn.

Virun e puer Joer sinn op de Schëlde ënner déi offiziell Nimm och déi al Bezeichnungen op lëtzebuergesch dobäigesat ginn: „Wéckleschgaass“ (ënneschten Deel vun

der Route de Fischbach), „Hauptstrooss“, „Op der Gare“, „Kiercheweé“, „Schieregass“, „Am Stalleck“, „Am Gronn“ (eng aner al Bezeichnung ass „Héngereck“), „Op der Millen“ an „Op de Rouschten“. Eng luewenswäert Initiativ vun der Gemeng, well soss wieren déi al Nimm geschwënn an de Vergiess komm. Leider gëtt um Schëld „Rue de l'Ecole“ net op déi al Bezeichnungen „Lëmbach“ oder och „Uecht“ higewisen.

Och déi méi nei Stroossen hunn zum Deel en Numm op lëtzebuergesch kritt: „Am Bongert“ (dat ass awer net d'Rue des Vergers), „An der Mies“, „Bei de Fëschweieren“ an „Um Ritterpad“.

Eréischt dräi Stroosse sinn no verdéngschtvolle Perséinleckeete genannt ginn: „Rue Père Bettendorff“, „Rue Georges Haupt“ a „Rue A.T. Schmitz“.

Am „Familienbuch Lintgen – Gosseldingen – Prettingen 1717 – 1923“ (Christiane Oth-Diederich, 2017) sinn en Deel vun de Lëntgener Familjen „mit Hausnamen, Haushaltsvorstand und Beruf, am Beispiel der Volkszählung vom 1. Dezember 1880“ getrennt no Uertschaftsdeeler opgezielt.

An do gëtt et eng Uertsbezeichnung „Im Kalesch Eck“, déi néierens op engem Schëld ze fannen ass. Hei si sechs Familjen mam Hausnumm a mam Numm vum „Chef de ménage“ dokumentéiert. Déi Nimm fënnt een am Kadaster vun där Zäit bei Haiser an der haiteger „Rue du Cimetière“ erëm.

Och an Dokumenter aus dem Pararchiv steet bei Familjen aus der „Rue du Cimetière“ als Adress „Kahlesch-Eck“.



D'Haiser am Kalesch Eck (Rue du Cimetière) em 1880  
(Plang aus dem Archiv vun der Kadasterverwaltung)

### Wou kënt deen Numm hier?

Wann Hausnumm och dacks net einfach ze deite sinn, grad ewéi d'Flouernimm, erlaben dat genannten „Familienbuch“ an d'Kadasterarchiven op eng Erklärung vum Numm „Kalesch Eck“ ze schléissen:







**Kalesch Eck (Rue du Cimetière)**  
(Fotoen aus dem Archiv vun der Gemeng)

Bei der Vollekszielung vun 1880 steet ënnert dem Uertsnumm „Rosten“ en Hausnumm „Kâlesch“ mat engem Nicolas Heber als „Haushaltsvorstand“. Op deem sengem Papp Jean säin Numm war am Urkadaster (1824) d’Haus mat der haiteger Adress 7, rue du Cimetière agedroen. An op den Numm vu sengem Monni Michel Heber d’Haus op den haitegen Adressen 6, 6A, 8 an 8A, rue du Cimetière. D’Mamm vun de Bridder Jean a Michel Heber war eng gebuere Maria Kahlen.

A wou kënt den Numm „Wéckleschgaass“ hir? Dozou de Journalist a Chronist („Kalennerblieder“) Evy Friedrich (1910–1989) an engem Bäitrag iwwer verschwonnen Beruffer an der Broschür „FC Minerva Lintgen – 75<sup>e</sup> Anniversaire, 1984“: „Die Strohwickler, die der Weckleschgaass ihren Namen gaben, waren 1907 bereits ausgestorben“. Iwwregens gouf et no bei Fëschbech e „Wekeleschter Haff“, deen op der topographescher Kaart bis 1979 dokumentéiert war. Haut erënnert nach de Flouernum „Weklescht“ un den Haff. Dozou schreift de Geometer Nicolas Folmer (1930–1997): „peut-être le Hekchelscheit de 896“ (Carte archéologique du Grand-Duché de Luxembourg, Feuille 17, 1975). An zu Schous gëtt et e Flouernum „Wekleschwiss“.

Hei nach e puer Deitunge vu Flouernimm, déi als Stroossennumm iwwerholl gi sinn:

„Rouschten“: Dem Sproochhistoriker Sam Mersch no kënt dee Flouernum vum Dréchenen duerch Réischteren (däitsch: Rösten) vum Fluss (Läin) beim Fabrikatiounsprozess vu Léngent hir.

„Kräizert“: De Lokalhistoriker Erny Seil (1909–1978) huet 1956 an enger Artikelserie am Sonnesblat („Chronik der Pfarrei und Ortschaft Lintgen“) geschriwwen. „... so genannt, weil dort vor Jahren ein Kreitzermecher wohnte. In Urkunden findet man den Namen von einem Kreitzerpe’tchen.“

„Kaasselt“: Dem Erny Seil no „ein erhöhter Ort, wo vermutlich ein Schloß gestanden hat, womöglich eine Verstümmelung des Wortes Castellum“. Och d’Luxemburger Wörterbuch schreift: „Kaaschtel / Kaassel(t): häufige Anhöhenbezeichnung, (meist mit Befestigungsresten) – cf. auch Kastell“.

„Buergbierg“: Den Erny Seil schreift am genannten Artikel: „Hat nun dort eine Burg gestanden oder heisst dieser Berg so, weil auf ihm alljährlich das Burgbrennen stattfindet“. Dat zweet kann ee wuel ausschléissen, well et de Flouernum schon am Urkadaster gëtt. Den Nicolas Folmer schreift dozou: „Jusqu’ici aucune trace probante d’une fortification n’a été découverte“.

**Paul Derkum**



## COMMUNE DE LINTGEN

### Avis d'adjudication

Le mercredi, 25 juin 1975, à 16 heures, il sera procédé au secrétariat communal à Lintgen, à l'ouverture des soumissions concernant les travaux de:

1. construction d'une rue au lieu-dit „an der Lembach" à Lintgen
2. redressement de la „rue de l'Eglise" sur une longueur de 150 m y compris construction d'un trottoir.

(Autorisation ministérielle du 17. 4. 1975, Réf. No 633/75)

Les bordereaux, cahiers spéciaux des charges et plans sont à la disposition des amateurs au secrétariat communal.

Une visite des lieux se fera le jeudi, 19 juin 1975, à 16 heures. Rendez-vous à Lintgen, près de la mairie.

Les soumissions conformes aux prescriptions du règlement grand-ducal du 14 juin 1974 portant exécution du chapitre 2 de la loi du 4 avril 1974 concernant le régime des marchés publics de travaux et de fournitures, articles 43 et 44, doivent se trouver au secrétariat communal à Lintgen avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Lintgen, le 4 juin 1975.

2596

Le Bourgmestre: Charles Reiffers

Luxemburger Wort 04/06/1975

## Sozialer Wohnungsba u in Lintgen

mit Überschuß von 100 000 Franken

Ende 1973 war es der Gemeindeverwaltung gelungen, ein in unmittelbarer Nähe von Kirche und Schule gelegenes Grundstück zu erwerben, das sich vorzüglich für den Wohnungsbau eignete. Nach verschiedenen Kontakten mit der Firma Infraplan beschloß der Gemeinderat, das betr. Gelände für Zwecke des sozialen Wohnungsbaus zur Verfügung zu stellen. Die nötigen Vorarbeiten ergaben, daß es möglich war, dort 18 Einfamilienhäuser zu errichten. Im Jahre 1974 wurden die Arbeiten in Angriff genommen und vor etwa einem Jahr waren die Wohnungen bezugsfertig.

Nach Abschluß der Konten stellte es sich heraus, daß ein Überschuß in Höhe von etwa 100.000 Franken verblieb. Die Baufirma beschloß, neun Zehntel dieser Summe den Eigentümern zur Verfügung zu stellen.

Zu diesem Zweck hatte die Gemeindeverwaltung, gleichsam als Richtfest, am vergangenen Donnerstag, die 18 Eigentümer zu einer Feier in den Gemeindefestsaal geladen. Zugewen waren der vollzählige Gemeinderat, die verantwortlichen Leiter von Infraplan und die glücklichen Besitzer eines neuen Eigenheimes.

Bürgermeister Reiffers begrüßte die Gäste und warf einen Rückblick auf das nunmehr abgeschlossene Unternehmen, das, seiner Auffassung nach, zur allgemeinen Zufriedenheit ausgefallen ist. Re-

klamationen kamen ihm bisher keine zu Ohren, was als gutes Zeichen zu werten ist. Er bedauerte lediglich, daß das vorhandene Baugelände nicht ausreichte, um die Errichtung der doppelten Anzahl von Wohnhäusern zu ermöglichen. An Liebhabern fehlte es jedenfalls nicht.

Infraplan-Präsident Castegnaro würdigte zunächst die Initiativen derjenigen Gemeinden, die sich bemühen, geeignete Grundstücke für den sozialen Wohnungsbau zur Verfügung zu stellen. Er ging sodann auf die Zusammensetzung der Baufirma ein, deren Kapital zu 50% aus luxemburgischen und zu 50% aus deutschen Gewerkschaftsgeldern besteht. Ihre Ziele sind nicht so sehr auf Profit und Geschäftemachen ausgerichtet. Sie liegen vielmehr im Bestreben, möglichst viele Leute zu allgemein annehmbaren Bedingungen in den Genuß eines Eigenheimes treten zu lassen.

Da für jedes Bauvorhaben getrennt Buch geführt wird, ist es möglich, die Kosten jeweils genau zu errechnen. Eventuelle nach Abschluß der Konten sich ergebende Überschüsse werden den Erwerbenden zurückerstattet. In diesem Falle erhält jeder der 18 Kunden die Summe von 5.000 Franken. Sollten sich, auch nach Abschluß der Bauarbeiten, Unregelmäßigkeiten herausstellen, soll man ohne zu zögern bei der Baufirma reklamieren. H.

Luxemburger Wort 01/03/1977



de Gemengebouet



# Bericht der Gemeinderatssitzung vom 3. Februar 2022

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 04/02/2022

Datum der Einberufung der Räte: 04/02/2022

Anwesend: H. Wurth Henri, Bürgermeister  
HH. Toisul Jeannot und Pinto Louis, Schöffen  
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff, Larsel  
Thierry und Zwank Luc, Räte  
H. Weyland Yves, Gemeindesekretär

Entschuldigt: H. Larsel Thierry, Rat

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr

Auf Vorschlag von Rat Consbruck begann die Sitzung mit einer Schweigeminute zum Gedenken an Herrn Arny Dentzer, Gemeinderatsmitglied von 1994 bis 2003, der am 24. Januar 2022 verstarb.

Gemäß Artikel 13 des geänderten Gemeindegesetzes beschloss der Gemeinderat einstimmig, zwei zusätzliche Punkte auf die Tagesordnung der Sitzung zu setzen.

## 1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 15. Dezember 2021 angenommen.

## 2. Einlauf

- Das Polizeikommissariat Mersch übermittelt eine Bescheinigung über einen Einbruchsdiebstahl in der Sporthalle in Lintgen vom 1. Januar 2022.
- Die Lehrerin Christiane Rech hat einen Antrag auf Pensionierung mit Wirkung auf den 1. September 2022 an den Bildungsminister gerichtet.
- Der Vormundschaftsrichter, Herr Laurent Lucas erteilt die grundsätzliche Genehmigung, das Haus, das der Witwe Kerger gehört, zum Preis von 375.000 € an die Gemeindeverwaltung von Lintgen zu verkaufen.

## 3. Vorstellung des Mehrjahresfinanzierungsplans (PPF) 2022

Der Schöffenrat stellt den Mehrjahresfinanzierungsplan (PPF) für das Jahr 2022 vor.

## 4. Genehmigung eines zusätzlichen Kredits für den Haushaltsplan des Jahres 2022

Beschließt einstimmig, einen zusätzlichen Kredit von 20.000 € auf den Artikel 4/520/222100/18017 des Haushaltsplans für das Jahr 2022 zu bewilligen.

## 5. Genehmigung des Kostenvoranschlags bezüglich der Arbeiten zur Neugestaltung des Weges am Ort „In Kaasselt“ in Lintgen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 70.000 € inkl. MwSt. für die Neugestaltung des Weges am Ort „In Kaasselt“ in Lintgen zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 70.000 € zu bewilligen.

## 6. Genehmigung des Kostenvoranschlags bezüglich der Arbeiten zur Neugestaltung des ländlichen Weges am Ort „An der Mies“ in Lintgen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 38.000 € inkl. MwSt. für die Neugestaltung des Weges am Ort „An der Mies“ in Lintgen zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit von 38.000 € zu bewilligen.

## 7. Genehmigung eines Kostenvoranschlags bezüglich der Anschaffung einer neuen Falzmaschine für den Bedarf des Einnehmeramtes und des Gemeindesekretariats

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von insgesamt 18.500 € inkl. MwSt. für den Erwerb einer neuen Falzmaschine für die Bedürfnisse des Einnehmeramtes und des Gemeindesekretariats zu genehmigen.

## 8. Genehmigung eines Kostenvoranschlags betreffend die Anpassung der Hausanschlüsse der Häuser Nr. 13 und Nr. 15 der „Rue Knepel“ in Lintgen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 100.000 € inkl. MwSt. betreffend die Anpassung der Hausanschlüsse der Häuser Nr. 13 und Nr. 15 der „Rue Knepel“ in Lintgen zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit von 25.000 € zu bewilligen.

## 9. Genehmigung des Kostenvoranschlags für die Neugestaltung des Multisportplatzes in Lintgen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 100.000 € inkl. MwSt. für die Neugestaltung des Multisportplatzes in Lintgen zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 100.000 € zu bewilligen.

## 10. Genehmigung des Kostenvoranschlags bezüglich der Neugestaltung der Verkehrsinseln in der „Route de Mersch“ in Gosseldingen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 17.000 € inkl. MwSt. für die Neugestaltung der Verkehrsinseln in der „Route de Mersch“ in Gosseldingen zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit von 20.000 € zu bewilligen.

## 11. Genehmigung eines Verkaufskompromisses zwischen der Gemeinde Lintgen und den Geschwistern FABER

Beschließt einstimmig, den am 19. Januar 2022 zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen, Herrn Robert FABER und Herrn Thomas Georges FABER geschlossenen Verkaufskompromiss bezüglich einer Parzelle, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen unter der Nummer 1302/796 mit einer Fläche von 45,10 Ar, zu genehmigen.

## 12. Genehmigung eines Verkaufskompromisses zwischen der Gemeinde Lintgen und Herrn Robert GOLDSCHMIT

Beschließt einstimmig, den am 19. Januar 2022 zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und Herrn Robert GOLDSCHMIT geschlossenen Verkaufskompromiss bezüglich einer Parzelle, die im Kataster der Gemeinde Lintgen unter der Nummer 395/1683 eingetragen ist, mit einer Fläche von 1 Ar, zu genehmigen.

## 13. Genehmigung eines Verkaufskompromisses zwischen der Gemeinde Lintgen und den Konsorten LUTGEN-MASSELTER

Beschließt einstimmig, den am 20. Dezember 2021 zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen, Frau LUTGEN Marie Adélaïde Charlotte und Frau MASSELTER Emilie Suzanne geschlossenen Verkaufskompromiss bezüglich einer Parzelle, die im Kataster der Gemeinde Lintgen unter der Nummer 1219/1327 eingetragen ist, mit einer Fläche von 15,80 Ar, zu genehmigen.



#### 14. Genehmigung des Mietvertrags zwischen dem Schöffenrat und der Gesellschaft mit beschränkter Haftung OP DER GARE LIMA.

Beschließt einstimmig, den am 15. Dezember 2021 zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und der Gesellschaft mit beschränkter Haftung OP DER GARE LIMA abgeschlossenen Mietvertrag betreffend ein Geschäftsgebäude in Lintgen, „rue de la Gare“, bestehend aus einem Café-Restaurant einschließlich des Kabarettprivilegs und Garten, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter den Nummern 614/3755 und 597/3668, zu genehmigen.

#### 15. Genehmigung einer Änderung zur Dreierkonvention 2021 bezüglich der Verwaltung der Maison Relais für Kinder

Beschließt einstimmig, die Änderung zur Dreierkonvention 2021 bezüglich der Verwaltung der Maison Relais für Kinder der Gemeinde Lintgen, die zwischen dem Staat des Großherzogtums Luxemburg, der Gemeinde Lintgen und dem Verwalter „Croix Rouge Luxembourg-geoise“ abgeschlossen wurde, zu genehmigen.

#### 16. Genehmigung der Konvention zwischen der Gemeinde Lintgen und der Landwirtschaftskammer

Beschließt einstimmig, die am 24. November 2021 zwischen der Gemeinde Lintgen und der Landwirtschaftskammer, Trägerstruktur der „Landakademie“, abgeschlossene Konvention bezüglich einer Zusammenarbeit zur Förderung der Ausbildung im allgemeinen Kontext des Lebens im ländlichen Raum zu genehmigen.

#### 17. Bereitstellung von Ackerland mit einer Gesamtfläche von 2 Hektar und 70 Ar an Herrn Albert MOLITOR aus Gosseldingen

Beschließt einstimmig, die in Lintgen gelegenen Parzellen, die im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter den Nummern 1281/2238, 1281/2583 (ein Teil von 7 Ar), 1296 (ein Teil von 43,95 Ar), 1297/793, 1299/794, 1302/795, 1302/796 (ein Teil von 20 Ar), 1305/3304 und 1307/3305 eingetragen sind, mit einer Gesamtflä-

che von 2 Hektar und 70 Ar, gegen eine jährliche Gebühr von 810 € an Herrn Albert MOLITOR aus Gosseldingen zur Verfügung zu stellen.

#### 18. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2022

Beschließt einstimmig, den folgenden Vereinigungen einen Zuschuss für das Jahr 2022 zu gewähren:

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| • GSP                 | 100 € |
| • Action Avenir Haiti | 100 € |
| • Memo Shoha          | 100 € |
| • Luxroots            | 100 € |
| • OTM HAITI           | 100 € |

#### 19. Verschiedenes

- Das CGDIS übermittelt den Bericht bezüglich der Einsätze in der Gemeinde Lintgen für das Jahr 2021.
- Der Gemeinderat berät über eine neue Nutzung des Hauses Horger mit Sitz in L-7446 Lintgen, 20, rue de l'Église.

#### 20. Zusätzlicher Punkt – Genehmigung des Projekts zum Bau eines Gebäudes mit geteilter Nutzung in Gosseldingen, 49, route de Mersch.

Beschließt einstimmig, den vom Büro coeba am 2. Februar 2022 erstellten Kostenvoranschlag für den Bau eines Gebäudes für geteilte Nutzung in Gosseldingen, 49, route de Mersch, mit einem Gesamtbetrag von 8.223.465 € inkl. MwSt., zu genehmigen.

#### GEHEIME SITZUNG

#### 21. Zusätzlicher Punkt – Einstellung eines Gemeindebeamten

Ernennt einstimmig Frau BIRCKEL Nathalie aus Beringen auf die Vollzeitstelle im Sekretariat bzw. Einnehmeramt der Gemeindeverwaltung von Lintgen, mit Wirkung zum 1. Mai 2022.

Ende der Sitzung: 18.35 Uhr





# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 3 février 2022

Date de l'annonce publique de la séance: 04/02/2022

Date de la convocation des conseillers: 04/02/2022

Présents: M. WURTH Henri, bourgmestre  
MM. TOISUL Jeannot et PINTO Louis, échevins  
MM. CONSRUCK Jos, DECKER Guy, HERR Jeff,  
LARSEL Thierry et ZWANK Luc, conseillers  
M. WEYLAND Yves, secrétaire communal

Absents excusés: /

Début de la séance: 17.00 heures

Le conseil communal,

Suite à la proposition du conseiller Consruck, la séance a débuté par une minute de silence observée à la mémoire de M. Arny Dentzer, conseiller communal de 1994 à 2003, décédé en date du 24 janvier 2022.

Conformément à l'article 13 de la loi communale modifiée, le conseil communal décide unanimement de porter deux points supplémentaires à l'ordre du jour de la séance.

## 1- Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 15 décembre 2021.

## 2- Informations

- Le Commissariat Mersch de la Police Lëtzebuerg fait parvenir une attestation concernant un vol par effraction dans le hall sportif à Lintgen en date du 1er janvier 2022.
- L'institutrice Christiane Rech a adressé une demande de mise en retraite avec effet au 1er septembre 2022 au Ministre de l'Éducation Nationale.
- Le juge des tutelles, M. Laurent Lucas donne l'autorisation de principe pour vendre la maison appartenant à la veuve Kerger au prix de 375.000.- € à l'Administration communale de Lintgen.

## 3- Présentation du Plan Pluriannuel de Financement PPF 2022

Le collège des bourgmestre et échevins présente le Plan Pluriannuel de Financement PPF de l'exercice 2022.

## 4- Approbation d'un crédit supplémentaire au budget de l'exercice 2022

Décide unanimement de voter un crédit supplémentaire de 20.000.- € à l'article 4/520/222100/18017 du budget de l'exercice 2022.

## 5- Approbation du devis concernant les travaux de réaménagement du chemin rural au lieu-dit «In Kaasselt» à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 70.000.- € TTC concernant les travaux de réaménagement du chemin rural au lieu-dit «In Kaasselt» à Lintgen et de voter un crédit supplémentaire de 70.000.- €.

## 6- Approbation du devis concernant les travaux de réaménagement du chemin rural au lieu-dit «An der Mies» à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 38.000.- € TTC concernant les travaux de réaménagement du chemin rural au lieu-dit «An der Mies» à Lintgen et de voter un crédit supplémentaire de 38.000.- €.

## 7- Approbation d'un devis concernant l'acquisition d'une nouvelle plieuse pour les besoins de la recette et du secrétariat communal

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 18.500.- € TTC relatif à l'acquisition d'une nouvelle plieuse pour les besoins de la recette et du secrétariat communal.

## 8- Approbation d'un devis concernant la mise en conformité des raccords particuliers des maisons no13 et no15 de la «rue Knepel» à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 100.000.- € TTC relatif à la mise en conformité des raccords particuliers des maisons no13 et no15 de la rue Knepel à Lintgen et de voter un crédit supplémentaire de 25.000.- €.

## 9- Approbation du devis concernant le réaménagement du terrain multisports à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant de 100.000.- € TTC concernant le réaménagement du terrain multisports à Lintgen et de voter un crédit supplémentaire de 100.000.- €.

## 10- Approbation du devis concernant le réaménagement des îlots dans la «route de Mersch» à Gosseldange

Décide unanimement d'approuver le devis au montant de 17.000.- € TTC concernant le réaménagement des îlots dans la route de Mersch à Gosseldange et de voter un crédit supplémentaire de 20.000.- €.

## 11- Approbation d'un compromis de vente conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les consorts FABER

Décide unanimement d'approuver le compromis de vente conclu le 19 janvier 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen, Monsieur Robert FABER et Monsieur Thomas Georges FABER concernant une parcelle, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen sous le numéro 1302/796, d'une contenance de 45 ares et 10 centiares.

## 12- Approbation d'un compromis de vente conclu entre l'Administration communale de Lintgen et Monsieur Robert GOLDSCHMIT

Décide unanimement d'approuver le compromis de vente conclu le 19 janvier 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen et Monsieur Robert GOLDSCHMIT concernant une parcelle, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen sous le numéro 395/1683, d'une contenance de 1 are.

## 13- Approbation d'un compromis de vente conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les consorts LUTGEN-MASSELTTER

Décide unanimement d'approuver le compromis de vente conclu le 20 décembre 2021 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen, Madame LUTGEN Marie Adélaïde Charlotte et Madame MASSELTTER Emilie Suzanne concernant une parcelle, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen sous le numéro 1219/1327, d'une contenance de 15 ares et 80 centiares.



**14- Approbation du contrat de bail conclu entre le collège des bourgmestre et échevins et la société à responsabilité limitée OP DER GARE LIMA**

Décide unanimement d'approuver le contrat de bail conclu en date du 15 décembre 2021 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen et la société à responsabilité limitée OP DER GARE LIMA, au sujet d'un immeuble commercial sis à Lintgen, « rue de la Gare », comprenant un café-restaurant y compris le privilège de cabaretage et jardin, inscrit au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous les numéros 614/3755 et 597/3668.

**15- Approbation d'un avenant à la convention tripartite 2021 au sujet de la gestion de la Maison Relais pour Enfants**

Décide unanimement d'approuver l'avenant à la convention tripartite 2021 au sujet de la gestion de la Maison Relais pour Enfants de la commune de Lintgen, conclue entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg, l'Administration communale de Lintgen et l'organisme gestionnaire « Croix Rouge Luxembourgeoise ».

**16- Approbation de la convention conclue entre l'Administration communale de Lintgen et la Chambre d'Agriculture concernant une promotion de la formation dans le milieu rural**

Décide unanimement d'approuver la convention conclue en date du 24 novembre 2021 entre l'Administration communale de Lintgen et la Chambre d'Agriculture, structure porteuse de la « Landakademie », portant sur une collaboration en vue de la promotion de la formation dans le contexte général de la vie en milieu rural.

**17- Mise à disposition de terres labourables d'une contenance totale de 2 hectares et 70 ares à Monsieur Albert MOLITOR de Gosseldange**

Décide unanimement de mettre les parcelles sises à Lintgen, inscrites au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous les numéros 1281/2238, 1281/2583 (une partie de 7 ares), 1296 (une partie de 43,95 ares), 1297/793, 1299/794, 1302/795, 1302/796 (une partie de 20 ares), 1305/3304 et 1307/3305, d'une contenance totale de 2 hectares et 70 ares, moyennant une redevance annuelle de 810.- € à la disposition de Monsieur Albert MOLITOR de Gosseldange.

**18- Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2022**

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2022 :

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| • GSP                 | 100 € |
| • Action Avenir Haiti | 100 € |
| • Memo Shoha          | 100 € |
| • Luxroots            | 100 € |
| • OTM HAITI           | 100 € |

**19- Divers**

- Le CGDIS fait parvenir le rapport des interventions de l'année 2021 dans la commune de Lintgen.
- Le conseil communal délibère sur une nouvelle affectation de la maison Horger sise à L-7446 Lintgen, 20, rue de l'Église.

**20- POINT SUPPLÉMENTAIRE - Approbation du projet relatif à la construction d'un bâtiment d'usage mixte à Gosseldange, 49, route de Mersch**

Décide unanimement d'approuver le devis relatif aux travaux de construction d'un bâtiment d'usage mixte à Gosseldange, 49, route de Mersch, au montant total de 8.223.465.- € TTC, dressé par le bureau coeba en date du 2 février 2022.

**SÉANCE SECRÈTE**

**21- POINT SUPPLÉMENTAIRE**

**- Engagement d'un fonctionnaire communal**

Nomme unanimement Madame BIRCKEL Nathalie de Beringen au poste à plein temps pour les besoins du secrétariat et de la recette de l'Administration communale de Lintgen, avec effet au 1er mai 2022.

Fin de la séance : 18:35 heures





# Bericht der Gemeinderatssitzung vom 23. März 2022

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 17/03/2022

Datum der Einberufung der Räte: 17/03/2022

Anwesend: H. Wurth Henri, Bürgermeister  
HH. Toisul Jeannot und Pinto Louis, Schöffen  
HH. Consbruck Jos, Decker Guy und Zwank Luc,  
Räte

H. Weyland Yves, Gemeindesekretär

Entschuldigt: HH. Herr Jeff und Larsel Thierry, Räte

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr

## 1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 3. Februar 2022 angenommen.

## 2. Einlauf

- Die Umweltministerin erteilt Herrn Nico Decker unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für die Errichtung einer Photovoltaikanlage auf einem Grundstück, das im Kataster der Gemeinde Lintgen unter der Nummer 440/1986 eingetragen ist.
- Die Umweltministerin erteilt dem Ministerium für Mobilität und öffentliche Arbeiten unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für die Fällung von vier Linden auf dem CR123 zwischen Gosseldingen und Mersch.
- Die Steuerverwaltung teilt mit, dass sich die direkte Beteiligung der Gemeinde Lintgen am Gewerbesteueraufkommen, das 2021 auf dem Gebiet der Gemeinde generiert wurde, auf 424.523,94 € beläuft.
- Der Schöffenrat teilt mit, dass Herr Thomas Bintner aus Lintgen als Gemeindearbeiter eingestellt wurde.

## 3. Genehmigung eines zusätzlichen Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits betreffend die Neugestaltung der „Place Roschten“ in Lintgen

Beschließt einstimmig, den zusätzlichen Kostenvoranschlag in Höhe von 30.000 € inkl. MwSt. betreffend die Neugestaltung der „Place Roschten“ in Lintgen zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 30.000 € zu bewilligen.

## 4. Genehmigung eines Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits betreffend die Einrichtung eines Abfallparks in Gosseldingen

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 23.000 € inkl. MwSt. betreffend die Einrichtung eines Abfallparks in Gosseldingen zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 23.000 € zu bewilligen.

## 5. Installation einer Photovoltaikanlage auf dem Dach der Kirche in Lintgen - Genehmigung des Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits

Beschließt einstimmig, eine Photovoltaikanlage auf dem Dach der Kirche in Lintgen zu installieren, den entsprechenden Kostenvoranschlag in Höhe von 85.000 € inkl. MwSt. zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 85.000 € zu bewilligen.

## 6. Genehmigung der Abrechnung betreffend den Bau von neuen Räumlichkeiten auf dem ehemaligen Campingplatz in Lintgen

Beschließt einstimmig, die Abrechnung in Höhe von 2.317.326,53 € betreffend den Bau neuer Räumlichkeiten auf dem ehemaligen Campingplatzes in Lintgen zu genehmigen, die vom Schöffenrat am 15. März 2022 vorgelegt und beschlossen wurde.

## 7. Genehmigung einer Konvention zwischen der Gemeinde und den Eheleuten Krier-Heusbourg aus Lintgen betreffend die Einrichtung und Pflege von Biotopen am Ort „In Kaasselt“ in Lintgen

Beschließt einstimmig, die am 31. Januar 2022 zwischen der Gemeinde Lintgen und den Eheleuten Krier-Heusbourg Venant und Monique aus Lintgen abgeschlossene Vereinbarung betreffend die Einrichtung und Pflege von Biotopen am Ort „In Kaasselt“ in Lintgen auf den Parzellen 1383/2, 1387/1, 1384/1, 1386/1, 1386/1680, 1367/1020 und 1371 zu genehmigen.

## 8. Bereitstellung von Ackerland mit einer Gesamtfläche von 191,81 Ar an Herrn Georges Ewen aus Lintgen

Beschließt einstimmig, die in Lintgen gelegenen Parzellen, die im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter den Nummern 1281/2583 (ein Teil von 62,80 Ar), 1282/1330, 1282/1593, 1283, 1286/4698 und 1302/796 (ein Teil von 25,10 Ar) eingetragen sind, mit einer Gesamtfläche von 191,81 Ar, gegen eine jährliche Gebühr von 575 € Herrn Georges Ewen aus Lintgen zur Verfügung zu stellen.

## 9. Schließung der Maison Relais in Lintgen während den Schulferien vom 30. Juli bis zum 14. August 2022

Beschließt einstimmig, die Entscheidung des Schöffenrats betreffend die Schließung der Maison Relais in Lintgen während den Schulferien vom 30. Juli bis zum 14. August 2022 zu bestätigen.

## 10. Unterstützung der Gemeinde Lintgen für die Ukraine, die Opfer einer militärischen Aggression Russlands ist

Beschließt einstimmig, die ukrainische Flagge zu hissen und die Möglichkeit zu prüfen, bestimmte Gebäude als Zeichen unserer Solidarität mit dem ukrainischen Volk in den Farben der Ukraine zu beleuchten, alle nützlichen und notwendigen Vorbereitungen zu treffen, um gegebenenfalls Flüchtlinge im Rahmen unserer Kapazitäten aufnehmen zu können, und eine Solidaritätsaktion zu unterstützen.

## 11. Bestätigung der Entscheidung des Schöffenrats betreffend die Gewährung eines Zuschusses in Höhe von 25.000 € an den Verein „Warmiński Zakątek“ im Rahmen des Krieges in der Ukraine

Beschließt einstimmig, den Beschluss des Schöffenrats vom 9. März 2022 betreffend die Gewährung eines Zuschusses in Höhe von 25.000 € an den Verein „Warmiński Zakątek“ im Rahmen des Krieges in der Ukraine zu bestätigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 25.000 € zu bewilligen.

### 12. *Gewährung eines Zuschusses an den Verein Kichemutzen asbl in Lintgen für das Jahr 2021*

Beschließt einstimmig, dem lokalen Verein Amicale Kichemutzen Asbl einen Zuschuss in Höhe von 1.000 € (ordentlicher Zuschuss + außerordentlicher Zuschuss) zu gewähren.

### 13. *Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2022*

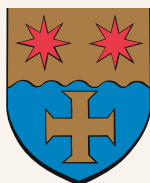
Beschließt einstimmig, den folgenden Vereinigungen einen Zuschuss für das Jahr 2022 zu gewähren:

|  |       |
|--|-------|
| • FÉBLUX   | 100 € |
| • Association luxembourgeoise des groupes sportifs pour cardiaques | 100 € |
| • Fondation Lëtzebuurger Blannevereenegung                         | 100 € |
| • Lux-Lagos  | 100 € |
| • Treffpunkt ADHS  | 100 € |
| • Aide aux enfants handicapés du Grand-Duché                       | 100 € |
| • Pharmaciens sans frontières                                      | 100 € |

### 14. *Verschiedenes*

- Das Mierscher Lieshaus legt den Bericht seiner Generalversammlung vom 25. Februar 2021 vor.
- Die Gemeindeverwaltung von Mersch legt den Bericht der Sitzung des Präventionsausschusses vom 18. Oktober 2021 vor.

Ende der Sitzung: 18.25 Uhr



## AVIS AU PUBLIC

Il est porté à la connaissance du public que par sa décision du 24 janvier 2022, Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg a approuvé la délibération du conseil communal du 15 décembre 2021 concernant une nouvelle fixation de la redevance assainissement.

Il est porté à la connaissance du public que par sa décision du 24 janvier 2022, Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg a approuvé la délibération du conseil communal du 15 décembre 2021 concernant une nouvelle fixation de la redevance eau destinée à la consommation humaine.

Il est porté à la connaissance du public que par sa décision du 22 avril 2022, le conseil communal a approuvé un règlement communal sur la distribution d'eau destinée à la consommation humaine.

Le texte du règlement est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement.

Il est porté à la connaissance du public que par sa décision du 29 juillet 2022, Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg a approuvé la délibération du conseil communal du 29 juin 2022 concernant une nouvelle fixation des droits d'inscription en matière d'enseignement musical. Le texte du règlement est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement.

Il est porté à la connaissance du public que par sa décision du 9 août 2022, Madame la Ministre de l'Intérieur a pris connaissance de la délibération du conseil communal du 14 juillet 2022 concernant l'allocation d'une prime de vie chère aux personnes à revenu faible de la commune de Lintgen.





# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 23 mars 2022

Date de l'annonce publique de la séance: 17/03/2022

Date de la convocation des conseillers: 17/03/2022

Présents: M. WURTH Henri, bourgmestre  
MM. TOISUL Jeannot et PINTO Louis, échevins  
MM. CONSRUCK Jos, DECKER Guy  
et ZWANK Luc, conseillers  
M. WEYLAND Yves, secrétaire communal

Absents excusés: MM. HERR Jeff et LARSEL Thierry, conseillers

Début de la séance: 17.00 heures

Le conseil communal,

## 1- Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 3 février 2022.

## 2- Informations

- La Ministre de l'Environnement donne, sous certaines conditions, l'autorisation à Monsieur Nico Decker pour la mise en place d'une installation photovoltaïque sur un fonds inscrit au cadastre de la commune de Lintgen sous le numéro 440/1986.
- La Ministre de l'Environnement donne, sous certaines conditions, l'autorisation au Ministère de la Mobilité et des Travaux publics pour l'abattage de quatre tilleuls sur le CR123 entre Gosseldange et Mersch.
- L'Administration des contributions directes informe que la participation directe de la commune de Lintgen au produit en impôt commercial généré en 2021 sur le territoire de la commune s'élève à 424.523,94 €.
- Le collège des bourgmestre et échevins informe que M. Thomas Bintner a été engagé comme salarié à tâche manuelle.

## 3- Approbation d'un devis supplémentaire et d'un crédit supplémentaire concernant le réaménagement de la Place Roschten à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis supplémentaire au montant total de 30.000.- € TTC relatif au réaménagement de la Place Roschten à Lintgen et de voter un crédit supplémentaire de 30.000.- €.

## 4 - Approbation d'un devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'aménagement d'un parc à déchets à Gosseldange

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 23.000.- € TTC relatif à l'aménagement d'un parc à déchets à Gosseldange et de voter un crédit supplémentaire de 23.000.- €.

## 5- Installation d'un système photovoltaïque sur la toiture de l'église à Lintgen - approbation du devis et d'un crédit supplémentaire

Décide unanimement d'installer un système photovoltaïque sur la toiture de l'église à Lintgen, d'approuver le devis y relatif au montant total de 85.000.- € TTC et de voter un crédit supplémentaire de 85.000.- €.

## 6- Approbation du décompte concernant la construction de nouveaux locaux au site de l'ancien camping à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le décompte au montant total de 2.317.326,53 € concernant la construction de nouveaux locaux au site de l'ancien camping à Lintgen, présenté et arrêté par le collège des bourgmestre et échevins en date du 15 mars 2022.

## 7- Approbation d'une convention entre la Commune et les époux Krier-Heusbourg de Lintgen concernant l'aménagement et l'entretien de biotopes au lieu-dit « In Kaasselt » à Lintgen

Décide unanimement d'approuver la convention conclue le 31 janvier 2022 entre l'Administration communale de Lintgen et les époux Krier-Heusbourg Venant et Monique de Lintgen concernant l'aménagement et l'entretien de biotopes au lieu-dit « In Kaasselt » à Lintgen sur les parcelles 1383/2, 1387/1, 1384/1, 1386/1, 1386/1680, 1367/1020 et 1371.

## 8- Mise à disposition de terres labourables d'une contenance totale de 1 hectare et 91 ares et 81 centiares à Monsieur Georges Ewen de Lintgen

Décide unanimement de mettre les parcelles sises à Lintgen, inscrites au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous les numéros 1281/2583 (une partie de 62,80ares), 1282/1330, 12821593, 1283, 1286/4698 et 1302/796 (une partie de 25,10 ares), d'une contenance totale de 1 hectare et 91 ares et 81 centiares, moyennant une redevance annuelle de 575.- € à la disposition de Monsieur Georges Ewen de Lintgen.

## 9- Fermeture de la maison relais de Lintgen pendant les vacances scolaires du 30 juillet au 14 août 2022

Décide unanimement de confirmer la décision du collège des bourgmestre et échevins concernant la fermeture de la maison relais de Lintgen pendant les vacances scolaires du 30 juillet au 14 août 2022.

## 10- Soutien de la Commune de Lintgen pour l'Ukraine, victime d'une agression militaire de la Russie

Décide unanimement de hisser le drapeau ukrainien et de vérifier la possibilité d'illuminer certains bâtiments dans les couleurs de l'Ukraine en témoignage de notre solidarité avec le peuple ukrainien, de prendre toutes les préparations utiles et nécessaires afin de permettre d'accueillir, le cas échéant, des réfugiés dans la mesure de nos capacités et de soutenir une action de solidarité.

## 11- Confirmation de la décision du collège des bourgmestre et échevins concernant l'allocation d'un subside au montant de 25.000.- € à l'association « Warmiński Zakątek » dans le cadre de la guerre en Ukraine

Décide unanimement de confirmer la décision du collège des bourgmestre et échevins du 9 mars 2022 concernant l'allocation d'un subside au montant de 25.000.- € à l'association « Warmiński Zakątek » dans le cadre de la guerre en Ukraine et de voter un crédit supplémentaire de 25.000.- €.

### 12- Allocation d'un subside à l'association Kichemutzen asbl de Lintgen pour l'année 2021

Décide unanimement d'allouer un subside au montant de 1.000.- € (subside ordinaire + subside extraordinaire) à l'association locale Amicale Kichemutzen Asbl.

### 13- Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2022

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2022 :

|  |       |
|--|-------|
| • FËBLUX   | 100 € |
| • Association luxembourgeoise des groupes sportifs pour cardiaques | 100 € |
| • Fondation Lëtzebuenger Blannevereengung                          | 100 € |
| • Lux-Lagos  | 100 € |
| • Treffpunkt ADHS  | 100 € |
| • Aide aux enfants handicapés du Grand-Duché                       | 100 € |
| • Pharmaciens sans frontières                                      | 100 € |

### 14- Divers

- Le Mierscher Lieshaus présente le rapport de son assemblée générale du 25 février 2021.
- L'Administration communale de Mersch présente le compte rendu de la réunion du comité de prévention du 18 octobre 2021.

Fin de la séance : 18:25 heures

## Démontage antenne Gousselerbiert





# Bericht der Gemeinderatssitzung vom 22. April 2022

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 14/04/2022

Datum der Einberufung der Räte: 14/04/2022

Anwesend: H. Wurth Henri, Bürgermeister  
HH. Toisul Jeannot und Pinto Louis, Schöffen  
HH. Consbruck Jos, Decker Guy (ab Punkt 3A-11),  
Herr Jeff und Zwank Luc, Räte  
H. Weyland Yves, Gemeinsekretär

Entschuldigt: HH. Larsel Thierry, Decker Guy (Punkte 1-2), Räte

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr

## 1. Bericht der letzten Sitzung

Mit 5 Stimmen und 1 Enthaltung (Ratsmitglied Herr) wird der Bericht der Sitzung vom 23. März 2022 angenommen.

## 2. Einlauf

- Die Umweltministerin erteilt der Gemeinde Lintgen unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für das Verlegen von Spurbahnplatten auf dem Weg „An der Mies“ in Lintgen. Eine Entschädigung in Höhe von 4.340 € muss an das Umweltministerium gezahlt werden.

### 3A. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und den Konsorten GEORG/WEYLAND

Beschließt einstimmig, den Kaufvertrag Nummer 25184/2022 zu genehmigen, welcher am 22. April 2022 von Maître Danielle Kolbach, Notarin in Junglinster, erstellt wurde und in dem Frau Georgette WEYLAND, Herr George BIREN und Frau Germaine WEYLAND, Frau Maria Anna Justine GEORG, Frau Maria Olga GEORG, Herr Raymond WEYLAND und Frau Anne KLEYN, Herr Roger WEYLAND, Frau Samantha GEORG, Herr Siddhartha GEORG, Herr Gaston KEMP, Herr Victor GEORG und Frau Hilda FRIES sowie Herr Victor WEYLAND und Frau Alice THEIN, bekunden, dass sie alle ihre ungeteilten Rechte und Anteile an verschiedenen Grundstücken in Lintgen an die Gemeinde Lintgen verkaufen.

### 3B. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und den Konsorten GEORG/WEYLAND

Beschließt einstimmig, den Kaufvertrag Nummer 25185/2022 zu genehmigen, welcher am 22. April 2022 von Maître Danielle Kolbach, Notarin in Junglinster, erstellt wurde und in dem Frau Georgette WEYLAND, Herr George BIREN und Frau Germaine WEYLAND, Frau Maria Anna Justine GEORG, Frau Maria Olga GEORG, Herr Raymond WEYLAND und Frau Anne KLEYN, Herr Roger WEYLAND, Frau Samantha GEORG, Herr Siddhartha GEORG, Herr Gaston KEMP, Herr Victor GEORG und Frau Hilda FRIES sowie Herr Victor WEYLAND und Frau Alice THEIN, bekunden, dass sie alle ihre ungeteilten Rechte und Anteile an verschiedenen Grundstücken in Lorentzweiler und Mersch an die Gemeinde Lintgen verkaufen.

### 3C. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und den Konsorten GEORG/WEYLAND

Beschließt einstimmig, den Kaufvertrag Nummer 25186/2022 zu genehmigen, welcher am 22. April 2022 von Maître Danielle Kolbach, Notarin in Junglinster, erstellt wurde und in dem Frau Georgette WEYLAND, Herr George BIREN und Frau Germaine WEYLAND, Frau Maria Anna Justine GEORG, Frau Maria Olga GEORG, Herr Raymond WEYLAND und Frau Anne KLEYN, Herr Roger WEYLAND,

Frau Samantha GEORG, Herr Siddhartha GEORG, Herr Gaston KEMP, Herr Victor GEORG und Frau Hilda FRIES sowie Herr Victor WEYLAND und Frau Alice THEIN, bekunden, dass sie alle ihre ungeteilten Rechte und Anteile an verschiedenen Grundstücken in Lintgen an die Gemeinde Lintgen verkaufen.

### 4. Genehmigung eines Tauschkompromisses mit Ausgleichszahlung zwischen der Gemeinde Lintgen und den Eheleuten Schanen-Raski

Beschließt einstimmig, den am 5. Januar 2022 zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und den Eheleuten Schanen-Raski, wohnhaft in L-7444 Lintgen, 9b, rue du Cimetière, geschlossenen Tauschkompromiss mit Ausgleichszahlung zu genehmigen.

### 5. Gemeindeverordnung betreffend die Trinkwasserversorgung

Beschließt einstimmig, die neue Verordnung betreffend die Trinkwasserversorgung zu beschließen.

### 6. Genehmigung eines Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits für die Einrichtung von zwei Klassenzimmern des Zyklus C1 in modularen Containern

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 500.000 € inkl. MwSt. für die Einrichtung von zwei Klassenzimmern des Zyklus C1 der Grundschule der Gemeinde Lintgen in modularen Containern zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit von 80.000 € zu bewilligen.

### 7. Genehmigung eines Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits für die Installation einer neuen Brandmeldezentrale und einer Fluchttreppe für das Gebäude des Zyklus 1 der Grundschule

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 110.000 € inkl. MwSt. für die Installation einer neuen Brandmeldezentrale und einer Fluchttreppe für das Gebäude des Zyklus 1 der Grundschule zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 110.000 € zu bewilligen.

### 8. Genehmigung eines Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits für die Anschaffung von iPads für die Grundschule

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 16.000 € inkl. MwSt. für den Erwerb von iPads für die Grundschule zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 16.000 € zu bewilligen.

### 9. Genehmigung der Dreierkonvention 2022 betreffend die Verwaltung der „Maison Relais pour Enfants“

Beschließt einstimmig, die Dreierkonvention 2022 betreffend die Verwaltung der „Maison Relais pour Enfants“ der Gemeinde Lintgen zu genehmigen, die zwischen dem Staat des Großherzogtums Luxemburg, der Gemeindeverwaltung Lintgen und der „Croix Rouge Luxembourgeoise“ abgeschlossen wurde.

### 10. Übernahme der Gage der Künstlergruppe „Kabaret Sténkdéier asbl“ im Rahmen einer vom lokalen Verein FC Minerva Lintgen organisierten kulturellen Veranstaltung im Festsaal „A Mouschelt“ in Lintgen

Beschließt einstimmig, die Gage der Gruppe „Kabaret Sténkdéier asbl“ sowie die Kosten für die Beschallung zum gerundeten Gesamtbetrag von 2.000 € an den lokalen Verein FC Minerva Lintgen im Rahmen einer am 19. März 2022 im Festsaal „A Mouschelt“ in Lintgen organisierten kulturellen Veranstaltung zu erstatten.

### 11. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2022

Beschließt einstimmig, den folgenden Vereinigungen einen Zuschuss für das Jahr 2022 zu gewähren:

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| • Sécurité Routière           | 100 € |
| • Beieveräin Miersch          | 100 € |
| • SOS Détresse                | 100 € |
| • Fleegestatioun wëll Déieren | 100 € |

Ende der Sitzung: 17.50 Uhr

## Schoulhaff – Neien Iwwerdaach





# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 22 avril 2022

Date de l'annonce publique de la séance: 14/04/2022

Date de la convocation des conseillers: 14/04/2022

Présents: M. Wurth Henri, bourgmestre  
MM. Toisul Jeannot et Pinto Louis, échevins  
MM. Consbruck Jos, Decker Guy (à partir du point 3A), Herr Jeff et Zwank Luc, conseillers  
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Absents excusés: MM. Larsel Thierry, Decker Guy (points 1-2), conseillers

Début de la séance: 17.00 heures

Le conseil communal,

## 1- Rapport de la dernière séance

Approuve avec 5 voix et 1 abstention (conseiller Herr) le rapport résumé de la séance du 23 mars 2022.

## 2- Informations

- La Ministre de l'Environnement donne, sous certaines conditions, l'autorisation à l'Administration communale de Lintgen pour la pose de dalles trouées en béton au chemin rural « An der Mies » à Lintgen. Une compensation au montant de 4.340.- € doit être payée à l'État.

### 3A- Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les consorts GEORG/WEYLAND

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente numéro 25184/2022 dressé en date du 22 avril 2022 par Maître Danielle Kolbach, notaire de résidence à Junglinster, par lequel Madame Georgette WEYLAND, Monsieur George BIREN et Madame Germaine WEYLAND, Madame Maria Anna Justine GEORG, Madame Maria Olga GEORG, Monsieur Raymond WEYLAND et Madame Anne KLEYN, Monsieur Roger WEYLAND, Madame Samantha GEORG, Monsieur Siddhartha GEORG, Monsieur Gaston KEMP, Monsieur Victor GEORG et Madame Hilda FRIES et Monsieur Victor WEYLAND et Madame Alice THEIN, déclarent vendre à l'Administration communale de Lintgen tous leurs droits et parts indivis en pleine propriété de divers terrains sis à Lintgen.

### 3B- Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les consorts GEORG/WEYLAND

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente numéro 25185/2022 dressé en date du 22 avril 2022 par Maître Danielle Kolbach, notaire de résidence à Junglinster, par lequel Madame Georgette WEYLAND, Monsieur George BIREN et Madame Germaine WEYLAND, Madame Maria Anna Justine GEORG, Madame Maria Olga GEORG, Monsieur Raymond WEYLAND et Madame Anne KLEYN, Monsieur Roger WEYLAND, Madame Samantha GEORG, Monsieur Siddhartha GEORG, Monsieur Gaston KEMP, Monsieur Victor GEORG et Madame Hilda FRIES et Monsieur Victor WEYLAND et Madame Alice THEIN, déclarent vendre à l'Administration communale de Lintgen tous leurs droits et parts indivis en pleine propriété de divers terrains sis à Lorentzweiler et Mersch.

### 3C- Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les consorts GEORG/WEYLAND

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente numéro 25186/2022 dressé en date du 22 avril 2022 par Maître Danielle Kolbach, notaire de résidence à Junglinster, par lequel Madame Georgette WEYLAND, Monsieur George BIREN et Madame Germaine WEYLAND, Madame Maria Anna Justine GEORG, Madame Maria Olga GEORG, Monsieur Raymond WEYLAND et Madame Anne KLEYN, Monsieur Roger WEYLAND, Madame Samantha GEORG, Monsieur Siddhartha GEORG, Monsieur Gaston KEMP, Monsieur Victor GEORG et Madame Hilda FRIES et Monsieur Victor WEYLAND et Madame Alice THEIN, déclarent vendre à l'Administration communale de Lintgen tous leurs droits et parts indivis en pleine propriété de divers terrains sis à Lintgen.

### 4- Approbation d'un compromis d'échange avec paiement d'une soulte entre l'Administration communale de Lintgen et les époux Schanen-Raski

Décide unanimement d'approuver le compromis d'échange avec paiement d'une soulte conclu le 5 janvier 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen et les époux Schanen-Raski, demeurant à L-7444 Lintgen, 9b, rue du Cimetière.

### 5- Règlement communal sur la distribution d'eau destinée à la consommation humaine

Décide unanimement d'arrêter le nouveau règlement sur la distribution d'eau destinée à la consommation humaine.

### 6- Approbation d'un devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'aménagement de deux salles de classe du cycle C1 dans des conteneurs modulaires

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 500.000.- € TTC relatif à l'aménagement de deux salles de classe du cycle C1 de l'enseignement fondamental de la commune de Lintgen dans des conteneurs modulaires et de voter un crédit supplémentaire de 80.000.- €.

### 7- Approbation d'un devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'installation d'une nouvelle centrale de détection d'incendie et d'un escalier de secours pour le bâtiment du cycle 1 de l'enseignement fondamental

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 110.000.- € TTC relatif à l'installation d'une nouvelle centrale de détection d'incendie et d'un escalier de secours pour le bâtiment du cycle 1 de l'enseignement fondamental et de voter un crédit supplémentaire de 110.000.- €.

### 8- Approbation d'un devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'acquisition de tablettes tactiles pour les besoins de l'école fondamentale

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 16.000.- € TTC relatif à l'acquisition de tablettes tactiles pour les besoins de l'école fondamentale et de voter un crédit supplémentaire de 16.000.- €.

### 9- Approbation de la convention tripartite 2022 au sujet de la gestion de la Maison Relais pour Enfants

Décide unanimement d'approuver la convention tripartite 2022 au sujet de la gestion de la Maison Relais pour Enfants de la commune de Lintgen, conclue entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg, l'Administration communale de Lintgen et l'organisme gestionnaire « Croix Rouge Luxembourgeoise ».

### 10- Prise en charge du cachet du groupe d'artistes « Kabaret Sténkdéier asbl » dans le cadre d'une manifestation culturelle organisée par l'association locale FC Minerva Lintgen dans la salle des fêtes « A Mouschelt » à Lintgen

Décide unanimement de rembourser le cachet du groupe « Kabaret Sténkdéier asbl » ainsi que les coûts de la sonorisation au montant total arrondi de 2.000.- € à l'association locale FC Minerva Lintgen dans le cadre d'une manifestation culturelle organisée en date du 19 mars 2022 dans la salle des fêtes « A Mouschelt » à Lintgen.

### 11- Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2022

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2022 :

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| • Sécurité Routière           | 100 € |
| • Beieveräin Miersch          | 100 € |
| • SOS Détresse                | 100 € |
| • Fleekestatioun wëll Déieren | 100 € |

Fin de la séance : 17:50 heures

## Neit Schoulgebai



de Gemengebouet



# Bericht der Gemeinderatssitzung vom 19. Mai 2022

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 12/05/2022

Datum der Einberufung der Räte: 12/05/2022

Anwesend: H. Wurth Henri, Bürgermeister  
HH. Toisul Jeannot und Pinto Louis, Schöffen  
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff und  
Zwank Luc, Räte  
H. Weyland Yves, Gemeindesekretär

Entschuldigt: H. Larsel Thierry, Rat

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr

Gemäß Artikel 13 des abgeänderten Gemeindegesetzes beschloss der Gemeinderat einstimmig, drei zusätzliche Punkte auf die Tagesordnung der Sitzung zu setzen.

## 1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 22. April 2022 angenommen.

## 2. Einlauf

- Die Umweltministerin erteilt Herrn Romain Siebenaller unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für die Erhaltung und den Bau von Hochsitzen für das Jagdrevier 348 auf den Gebieten der Gemeinden Mersch und Lintgen.
- Das Umweltministerium übermittelt den Bericht betreffend die Umweltverträglichkeitsprüfung des Projekts „Windpark Mersch“, das sich auf dem Gebiet der Gemeinden Mersch und Lintgen befindet.

Gemäß Artikel 20 des Gemeindegesetzes verlässt der Gemeindesekretär den Sitzungssaal und wird bei den Punkten 3A, 3B und 3C von Frau Sylvie Molitor, stellvertretene Gemeindesekretärin, ersetzt.

## 3A. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und den Konsorten GEORG/WEYLAND

Beschließt einstimmig, den Kaufvertrag Nummer 25184/2022 zu genehmigen, welcher am 22. April 2022 von Maître Danielle Kolbach, Notarin in Junglinster, erstellt wurde und in dem Frau Georgette WEYLAND, Herr George BIREN und Frau Germaine WEYLAND, Frau Maria Anna Justine GEORG, Frau Maria Olga GEORG, Herr Raymond WEYLAND und Frau Anne KLEYN, Herr Roger WEYLAND, Frau Samantha GEORG, Herr Siddhartha GEORG, Herr Gaston KEMP, Herr Victor GEORG und Frau Hilda FRIES sowie Herr Victor WEYLAND und Frau Alice THEIN, bekunden, dass sie alle ihre ungeteilten Rechte und Anteile an verschiedenen Grundstücken in Lintgen an die Gemeinde Lintgen verkaufen.

## 3B. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und den Konsorten GEORG/WEYLAND

Beschließt einstimmig, den Kaufvertrag Nummer 25185/2022 zu genehmigen, welcher am 22. April 2022 von Maître Danielle Kolbach, Notarin in Junglinster, erstellt wurde und in dem Frau Georgette WEYLAND, Herr George BIREN und Frau Germaine WEYLAND, Frau Maria Anna Justine GEORG, Frau Maria Olga GEORG, Herr Raymond WEYLAND und Frau Anne KLEYN, Herr Roger WEYLAND, Frau Samantha GEORG, Herr Siddhartha GEORG, Herr Gaston KEMP, Herr Victor GEORG und Frau Hilda FRIES sowie Herr Victor WEYLAND und Frau Alice THEIN, bekunden, dass sie alle ihre ungeteilten Rechte und Anteile an verschiedenen Grundstücken in Lorentzweiler und Mersch an die Gemeinde Lintgen verkaufen.

## 3C. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und den Konsorten GEORG/WEYLAND

Beschließt einstimmig, den Kaufvertrag Nummer 25186/2022 zu genehmigen, welcher am 22. April 2022 von Maître Danielle Kolbach, Notarin in Junglinster, erstellt wurde und in dem Frau Georgette WEYLAND, Herr George BIREN und Frau Germaine WEYLAND, Frau Maria Anna Justine GEORG, Frau Maria Olga GEORG, Herr Raymond WEYLAND und Frau Anne KLEYN, Herr Roger WEYLAND, Frau Samantha GEORG, Herr Siddhartha GEORG, Herr Gaston KEMP, Herr Victor GEORG und Frau Hilda FRIES sowie Herr Victor WEYLAND und Frau Alice THEIN, bekunden, dass sie alle ihre ungeteilten Rechte und Anteile an verschiedenen Grundstücken in Lintgen an die Gemeinde Lintgen verkaufen.

## 3D. Provisorische Genehmigung der administrativen Konten für das Jahr 2020

Einstimmig werden die administrativen Konten des Jahres 2020 angenommen.

## 3E. Provisorische Genehmigung der Schlusskonten für das Jahr 2020

Einstimmig werden die Schlusskonten des Jahres 2020 angenommen.

## 4. Festsetzung des Gewerbesteuersatzes für das Jahr 2023

Beschließt einstimmig, den Gewerbesteuersatz für das Jahr 2023 auf 300 % festzulegen.

## 5. Festsetzung des Grundsteuersatzes für das Jahr 2023

Beschließt einstimmig, die Grundsteuersätze für das Jahr 2023 wie folgt festzulegen:

|  |       |
|--|-------|
| Grundsteuer A (land- und forstwirtschaftliches Eigentum) | 350 % |
| Grundsteuer B1 (Industrie- und Gewerbebauten)            | 500 % |
| Grundsteuer B2 (Bauten für gemischten Gebrauch)          | 350 % |
| Grundsteuer B3 (Bauten mit sonstiger Nutzung)            | 175 % |
| Grundsteuer B4 (Einfamilienhäuser, Ertragshäuser)        | 175 % |
| Grundsteuer B5 (Unbebautes Grundstück)                   | 350 % |
| Grundsteuer B6 (Bauplatz zu Wohnzwecken)                 | 350 % |

## 6. Genehmigung der noch einzuziehenden Einnahmen des Jahres 2021

Einstimmig wird folgendes beschlossen:

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| ausstehende Beträge | 17.579,78 € |
| Entlastungen:       | 833,56 €    |
| Gesamt:             | 18.413,34 € |

## 7. Genehmigung eines Kostenvoranschlags und eines zusätzlichen Kredits betreffend den Erwerb eines Elektroautos

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 45.000 € inkl. MwSt. betreffend der Anschaffung eines Elektroautos zu genehmigen und einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 45.000 € zu bewilligen.

## 8. Genehmigung eines Ingenieurvertrags betreffend die Erstellung einer Studie über Starkregen

Beschließt einstimmig, den Ingenieurvertrag in Höhe von 162.162 € betreffend die Erstellung einer Starkregenstudie, der vom Ingenieurbüro Schroeder & Associés am 2. Mai 2022 erstellt wurde, zu genehmigen.

### 9. Genehmigung eines Ingenieurvertrags bezüglich der Kanalisationsarbeiten in der Route de Schoenfels in Gosseldingen

Beschließt einstimmig, den Ingenieurvertrag in Höhe von 60.520,57 € bezüglich der Kanalisationsarbeiten in der Route de Schoenfels in Gosseldingen zu genehmigen, der vom Ingenieurbüro Schroeder & Associés am 7. März 2022 erstellt wurde.

### 10. Genehmigung des Abkommens 2022 bezüglich des Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior)

Beschließt einstimmig, die am 7. Januar 2022 zwischen dem Ministerium für Familie, Integration und Großregion, der Vereinigung „Asbl Uelzechtdall“ und den Schöffenkollegien der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Fischbach, Heffingen, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch und Steinsel abgeschlossene Vereinbarung für das Jahr 2022 bezüglich des Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior) zu genehmigen.

### 11. Genehmigung der Konvention 2022 bezüglich des Sozialamtes von Mersch

Beschließt einstimmig, die Konvention 2022 des Sozialamts Mersch betreffend die Organisation und Finanzierung der Aktivitäten des Sozialamts zu genehmigen, welche zwischen dem Staat, den Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen, Mersch und dem Sozialamt Mersch geschlossen wurde.

### 12. Genehmigung eines Tauschkompromisses mit Ausgleichszahlung zwischen der Gemeinde Lintgen und der Gesellschaft IMSTAL s.à.r.l.

Beschließt einstimmig, den am 10. Mai 2022 zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und der Gesellschaft IMSTAL s.à.r.l. aus L-3321 Berchem, 8, rue Kopecht, eingetragen im RCSL unter der Nummer B227095 und vertreten durch ihren einzigen Geschäftsführer, Herrn Alexandre GIESEN, geschlossenen Tauschkompromiss mit Ausgleichszahlung zu genehmigen.

### 13. Genehmigung der Organisation des Musikunterrichts in der Gemeinde Lintgen für das Schuljahr 2022/2023

Beschließt einstimmig, die von der Union Grand-Duc Adolphe (UGDA) erstellte Organisation des Musikunterrichts in der Gemeinde Lintgen für das Schuljahr 2022/2023 zu genehmigen und den Einheitstarif für eine Wochenstunde Unterricht für das Schuljahr 2022/2023 in Höhe von 5.787,13 € zu genehmigen.

### 14. Beitritt der Gemeinden LORENTZWEILER und STEINSEL zum Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature

Beschließt einstimmig, dem Beitritt der Gemeinden LORENTZWEILER und STEINSEL zum SICONA zuzustimmen.

### 15. Genehmigung der neuen Statuten des Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature (SICONA-Centre).

Beschließt einstimmig, die neuen Statuten des Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature (SICONA-Centre) zu genehmigen.

### 16. Schaffung eines Haushaltsartikels im Haushaltsplan 2022

Beschließt einstimmig die Schaffung eines neuen Haushaltsartikels 2/425/702300/99001 - „Stromerzeugung“ im Haushaltsplan 2022.

### 17. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2022

Beschließt einstimmig, den folgenden Vereinigungen einen Zuschuss für das Jahr 2022 zu gewähren:

|  |       |
|--|-------|
| • Amicale CIS Lintgen                                    | 500 € |
| • Amicale CIS Lintgen (außerordentlicher Zuschuss COVID) | 500 € |

### GEHEIME SITZUNG

### 18. Vorschlag zur Verteilung der freien Lehrstellen im Rahmen der Schulorganisation 2022/2023

Berät in geheimer Sitzung über den Vorschlag zur Verteilung der freien Lehrstellen im Rahmen der 1. Liste.

Ende der Sitzung: 19.30 Uhr





# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 19 mai 2022

Date de l'annonce publique de la séance: 12/05/2022

Date de la convocation des conseillers: 12/05/2022

Présents: M. WURTH Henri, bourgmestre  
MM. TOISUL Jeannot et PINTO Louis, échevins  
MM. CONSRUCK Jos, DECKER Guy,  
HERR Jeff et ZWANK Luc, conseillers  
M. WEYLAND Yves, secrétaire communal

Absent excusé: M. LARSEL Thierry, conseiller

Début de la séance: 17.00 heures

Le conseil communal,

Conformément à l'article 13 de la loi communale modifiée, le conseil communal décide unanimement de porter trois points supplémentaires à l'ordre du jour de la séance.

## 1- Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 22 avril 2022.

## 2- Informations

- La Ministre de l'Environnement donne, sous certaines conditions, l'autorisation à M. Romain Siebenaller pour le maintien et la construction de miradors pour le lot de chasse 348 sur les territoires des communes de Mersch et de Lintgen.
- Le Ministère de l'Environnement fait parvenir le rapport de l'évaluation des incidences sur l'environnement du projet « Parc éolien Mersch », projet situé sur le territoire des communes de Mersch et Lintgen.

Conformément à l'article 20 de la loi communale, le secrétaire communal quitte la salle de séance et est remplacé par Mme Sylvie Mollitor, secrétaire communal ff, pour les points 3A, 3B et 3C.

## 3A- Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les consorts GEORG/WEYLAND

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente numéro 25184/2022 dressé en date du 22 avril 2022 par Maître Danielle Kolbach, notaire de résidence à Junglinster, par lequel Madame Georgette WEYLAND, Monsieur George BIREN et Madame Germaine WEYLAND, Madame Maria Anna Justine GEORG, Madame Maria Olga GEORG, Monsieur Raymond WEYLAND et Madame Anne KLEYN, Monsieur Roger WEYLAND, Madame Samantha GEORG, Monsieur Siddhartha GEORG, Monsieur Gaston KEMP, Monsieur Victor GEORG et Madame Hilda FRIES et Monsieur Victor WEYLAND et Madame Alice THEIN, déclarent vendre à l'Administration communale de Lintgen tous leurs droits et parts indivis en pleine propriété de divers terrains sis à Lintgen.

## 3B- Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les consorts GEORG/WEYLAND

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente numéro 25185/2022 dressé en date du 22 avril 2022 par Maître Danielle Kolbach, notaire de résidence à Junglinster, par lequel Madame Georgette WEYLAND, Monsieur George BIREN et Madame Germaine WEYLAND, Madame Maria Anna Justine GEORG, Madame Maria Olga GEORG, Monsieur Raymond WEYLAND et Madame Anne KLEYN, Monsieur Roger WEYLAND, Madame Samantha GEORG, Monsieur Siddhartha GEORG, Monsieur Gaston KEMP, Monsieur Victor GEORG et Madame Hilda FRIES et Monsieur Victor WEYLAND et Madame Alice THEIN, déclarent vendre à l'Administration communale de Lintgen tous leurs droits et parts indivis en pleine propriété de divers terrains sis à Lorentzweiler et Mersch.

## 3C- Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les consorts GEORG/WEYLAND

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente numéro 25186/2022 dressé en date du 22 avril 2022 par Maître Danielle Kolbach, notaire de résidence à Junglinster, par lequel Madame Georgette WEYLAND, Monsieur George BIREN et Madame Germaine WEYLAND, Madame Maria Anna Justine GEORG, Madame Maria Olga GEORG, Monsieur Raymond WEYLAND et Madame Anne KLEYN, Monsieur Roger WEYLAND, Madame Samantha GEORG, Monsieur Siddhartha GEORG, Monsieur Gaston KEMP, Monsieur Victor GEORG et Madame Hilda FRIES et Monsieur Victor WEYLAND et Madame Alice THEIN, déclarent vendre à l'Administration communale de Lintgen tous leurs droits et parts indivis en pleine propriété de divers terrains sis à Lintgen.

## 3D- Arrêt provisoire du compte administratif de l'exercice 2020

Décide unanimement d'arrêter provisoirement le compte administratif de l'exercice 2020.

## 3E- Arrêt provisoire du compte de gestion de l'exercice 2020

Décide unanimement d'arrêter provisoirement le compte de gestion de l'exercice 2020.

## 4- Fixation du taux de l'impôt commercial pour l'année 2023

Décide unanimement de fixer le taux de l'impôt commercial pour l'année 2023 à 300 %.

## 5- Fixation du taux de l'impôt foncier pour l'année 2023

Décide unanimement de fixer les taux de l'impôt foncier pour l'année 2023 comme suit:

|  |       |
|--|-------|
| Impôt foncier A (Propriétés agricoles)   | 350 % |
| Impôt foncier B1 (Constructions industrielles ou commerciales)                                 | 500 % |
| Impôt foncier B2 (Constructions à usage mixte)   | 350 % |
| Impôt foncier B3 (Constructions à autre usage)   | 175 % |
| Impôt foncier B4 (Maisons unifamiliales, maisons de rapport)                                   | 175 % |
| Impôt foncier B5 (Immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation) | 350 % |
| Impôt foncier B6 (Terrains à bâtir à des fins d'habitation)                                    | 350 % |

## 6- Approbation de l'état des recettes restant à recouvrer à la clôture de l'exercice 2021

Décide unanimement d'admettre:

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| en reprises provisoires: | 17.579,78 € |
| en décharges:            | 833,56 €    |
| Total:                   | 18.413,34 € |

## 7- Approbation d'un devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'acquisition d'une voiture électrique

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 45.000.- € TTC relatif à l'acquisition d'une voiture électrique et de voter un crédit supplémentaire de 45.000.- €.

#### 8- Approbation d'un contrat d'ingénieur concernant l'établissement d'une étude sur les pluies battantes

Décide unanimement d'approuver le contrat d'ingénieur au montant total de 162.162.- € relatif à l'établissement d'une étude sur les pluies battantes, dressé par le bureau d'études Schroeder & Associés en date du 2 mai 2022.

#### 9- Approbation d'un contrat d'ingénieur concernant les travaux de canalisations dans la route de Schoenfels à Gosseldange

Décide unanimement d'approuver le contrat d'ingénieur au montant total de 60.520,57 € relatif aux travaux de canalisations dans la route de Schoenfels à Gosseldange, dressé par le bureau d'études Schroeder & Associés en date du 7 mars 2022.

#### 10- Approbation de la convention 2022 concernant le Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior)

Décide unanimement d'approuver la convention portant sur l'année 2022 conclue en date du 7 janvier 2022 entre le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région, l'association « Asbl Uelzechtdall » et les collègues échevinaux des communes de Bissen, Helperknapp, Fischbach, Heffingen, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch et Steinsel, concernant le Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior).

#### 11- Approbation de la convention 2022 concernant l'Office Social de Mersch

Décide unanimement d'approuver la convention 2022 de l'Office Social de Mersch au sujet de l'organisation et du financement des activités de l'Office Social, conclue entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg, les communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen, Mersch et l'Office Social de Mersch.

#### 12- Approbation d'un compromis d'échange avec paiement d'une soulte entre l'Administration communale de Lintgen et la société IMSTAL s.à.r.l.

Décide unanimement d'approuver le compromis d'échange avec paiement d'une soulte conclu le 10 mai 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen et la société IMSTAL s.à.r.l. de L-3321 Berchem, 8, rue Kopecht, inscrite au RCSL sous le numéro B227095 et représentée par son gérant unique M. Alexandre GIESEN.

#### 13- Approbation de l'organisation de l'enseignement musical dans la commune de Lintgen pour l'année scolaire 2022/2023

Décide unanimement d'approuver l'organisation de l'enseignement musical dans la commune de Lintgen pour l'année scolaire 2022/2023 établie par l'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA) et d'approuver le tarif unitaire pour une heure de cours hebdomadaire pour l'année scolaire 2022/2023, au montant de 5.787,13 €.

#### 14- Adhésion des communes de LORENTZWEILER et STEINSEL au Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature

Décide unanimement d'approuver l'adhésion des communes de LORENTZWEILER et STEINSEL au SICONA.

#### 15- Approbation des nouveaux statuts du Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature (SICONA-Centre)

Décide unanimement d'approuver les nouveaux statuts du Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature (SICONA-Centre).

#### 16- Création d'un article budgétaire au budget de l'exercice 2022

Décide unanimement de créer un nouvel article budgétaire 2/425/702300/99001 - « Production d'électricité » au budget de l'exercice 2022 et subséquents.

#### 17- Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2022

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2022 :

|  |       |
|--|-------|
| • Amicale CIS Lintgen                                | 500 € |
| • Amicale CIS Lintgen (subside extraordinaire COVID) | 500 € |

#### SÉANCE SECRÈTE

#### 18- Proposition de réaffectation aux postes vacants d'instituteur dans le cadre de l'organisation scolaire 2022/2023

Délibère en séance secrète sur la proposition de réaffectation aux postes vacants d'instituteur dans le cadre de la 1re liste des postes vacants.

Fin de la séance: 19:30 heures





# Bericht der Gemeinderatssitzung vom 14. Juli 2022

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 22/06/2022

Datum der Einberufung der Räte: 22/06/2022

Anwesend: H. Wurth Henri, Bürgermeister  
HH. Toisul Jeannot und Pinto Louis, Schöffen  
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Herr Jeff, Larsel Thierry (Punkte 4-10) und Zwank Luc, Räte  
H. Weyland Yves, Gemeindesekretär

Entschuldigt: H. Larsel Thierry (Punkte 1-3), Rat

Beginn der Sitzung: 15.00 Uhr

## 1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 29. Juni 2022 angenommen.

## 2. Einlauf

- Die Innenministerin lässt die detaillierte Einzelabrechnung des Fonds für Gemeindeausgaben (FDC) zukommen.
- Die Umweltministerin erteilt der Gewerkschaft SICONA Centre unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für die Optimierung eines naturnahen Kalkstein-Trockenrasens auf dem Gebiet der Gemeinde Lintgen.
- Die Umweltministerin erteilt Herrn Vincenzo Martino keine Genehmigung für die Schotterung eines bestehenden Weges in Goseldingen.

## 3. Genehmigung eines Verkaufsvertrages betreffend eine unentgeltliche Abtretung zwischen der Gemeinde Lintgen und den Eheleuten LUCARELLI Ferdinando und ESTEBANEZ MARQUEZ Sylvia

Beschließt einstimmig, den am 10. Juni 2022 zwischen der Gemeinde Lintgen, vertreten durch den Schöffenrat, einerseits und den Eheleuten LUCARELLI Ferdinando und ESTEBANEZ MARQUEZ Sylvia andererseits, geschlossenen Verkaufsvertrag über die unentgeltliche Abtretung einer in Lintgen gelegenen Parzelle, die im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 286/4719 eingetragen ist, im Ort namens „rte de Fischbach“, mit einem Flächeninhalt von 6 Quadratmetern, zu genehmigen.

## 4. Genehmigung eines Zusatzabkommens zur Dreierkonvention 2022 betreffend die Verwaltung der Maison Relais für Kinder

Beschließt einstimmig, den Zusatz zur Dreierkonvention 2022 betreffend die Verwaltung der Maison Relais für Kinder der Gemeinde Lintgen, die zwischen dem Staat, der Gemeindeverwaltung Lintgen und der „Croix Rouge Luxembourgeoise“ abgeschlossen wurde, zu genehmigen.

## 5. Gewährung einer Lebenshaltungskostenprämie an Personen mit geringem Einkommen - Hinzufügung einer Energieprämie

Beschließt einstimmig, ab 2022 die neuen Modalitäten für die Gewährung einer Prämie für teure Lebenshaltungskosten und einer Energieprämie an Personen mit geringem Einkommen festzulegen.

## 6. Grundsatzentscheidung betreffend den Bau und den Betrieb einer Photovoltaikanlage auf dem Dach der Sporthalle durch die Genossenschaft EnerCoop Uelzechtall

Beschließt mit 6 Stimmen gegen 2 Stimmen (Ratsmitglieder Consbruck und Herr), der Genossenschaft EnerCoop Uelzechtall einen Teil des Dachs der Sporthalle in L-7448 Lintgen, 50, rue de la Gare, für den Bau und Betrieb einer Photovoltaikanlage zur Verfügung zu stellen, unter der Bedingung, dass die von dieser Photovoltaikanlage erzeugte elektrische Energie zu einem ungefähren Preis von 13 cEUR/kWh an die Gemeinde Lintgen geliefert wird.

## 7. Neufassung des Allgemeinen Bebauungsplans (PAG) der Gemeinde Lintgen und SUP/RIE-Studie

Beschließt einstimmig:

1. sich dem Vorschlag des Schöffenrats bezüglich der 55 Reklamationen anzuschließen;
2. den allgemeinen Bebauungsplan der Gemeinde Lintgen, schriftlicher und grafischer Teil, in der Fassung, in der sie aufgrund der eingegangenen Reklamationen und ministeriellen Stellungnahmen geändert wurden, zu genehmigen;
3. innerhalb von acht Tagen nach der Abstimmung seine Entscheidung gemäß Artikel 15 des geänderten Gesetzes vom 19. Juli 2004 für 15 Tage in der Gemeinde zu veröffentlichen;
4. die vorbereitende Studie, den Präsentationsbericht, den Übersichtsplan des allgemeinen Bebauungsplanes sowie den Umweltverträglichkeitsbericht (SUP) zu genehmigen.

## 8. Endgültige Genehmigung des Teilbebauungsplanes „QE“ der Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig:

1. sich dem Vorschlag des Schöffenrats in Bezug auf die 2 Reklamationen anzuschließen;
2. den Teilbebauungsplan „quartier existant“ PAP-QE - schriftlicher Teil und grafischer Teil in seiner Gesamtheit zu verabschieden, so wie sie aufgrund der erhaltenen Reklamationen und ministeriellen Stellungnahmen geändert wurden.

## 9. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2022

Beschließt einstimmig, den folgenden Vereinigungen einen Zuschuss für das Jahr 2022 zu gewähren:

|        |         |
|--------|---------|
| • UGDA | 100.- € |
| • WCR  | 100.- € |

## 10. Verschiedenes

- Das Ingenieurbüro Daedalus lässt einen Bericht über die Trinkwasserversorgung der Gemeinden Lintgen und Mersch zukommen.
- Der Club Uelzechtall lässt die Unterlagen seiner Generalversammlung vom 20. Juni 2022 zukommen.

Ende der Sitzung: 16.30 Uhr

# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 14 juillet 2022

Date de l'annonce publique de la séance: 22/06/2022

Date de la convocation des conseillers: 22/06/2022

Présents: M. WURTH Henri, bourgmestre  
MM. TOISUL Jeannot et PINTO Louis, échevins  
MM. CONSRUCK Jos, DECKER Guy,  
HERR Jeff, LARSEL Thierry (points 4-10) et ZWANK  
Luc, conseillers  
M. WEYLAND Yves, secrétaire communal

Absent excusé: M. LARSEL Thierry, conseiller (points 1-3)

Début de la séance: 15.00 heures

Le conseil communal,

## 1- Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 29 juin 2022.

## 2- Informations

- La Ministre de l'Intérieur fait parvenir le décompte individuel détaillé du fonds de dépenses communales (FDC).
- La Ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation au syndicat SICONA Centre pour l'optimisation d'une pelouse calcaire sèche semi-naturelle sur le territoire de la commune de Lintgen.
- La Ministre de l'Environnement ne donne pas l'autorisation à Monsieur Vincenzo Martino pour l'empierrement d'un chemin existant sis à Gosseldange.

## 3- Approbation d'un compromis de cession gratuite entre l'Administration communale de Lintgen et les époux LUCARELLI Ferdinando et ESTEBANEZ MARQUEZ Sylvia

Décide unanimement d'approuver le compromis de cession gratuite conclu le 10 juin 2022 entre l'Administration communale de Lintgen, représentée par le collège des bourgmestre et échevins d'une part et les époux LUCARELLI Ferdinando et ESTEBANEZ MARQUEZ Sylvia d'autre part, concernant la cession gratuite d'une parcelle sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 286/4719, lieu-dit «rte de Fischbach», d'une contenance de 6 centiares.

## 4- Approbation d'un avenant à la convention tripartite 2022 au sujet de la gestion de la Maison Relais pour Enfants

Décide unanimement d'approuver l'avenant à la convention tripartite 2022 au sujet de la gestion de la Maison Relais pour Enfants de la commune de Lintgen, conclue entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, l'Administration communale de Lintgen et l'organisme gestionnaire «Croix Rouge Luxembourgeoise».

## 5- Allocation d'une prime de vie chère aux personnes à revenu faible de la commune de Lintgen – ajout d'une prime énergie

Décide unanimement de fixer à partir de 2022 les nouvelles modalités d'allocation d'une prime de vie chère et d'une prime énergie aux personnes à revenu faible.

## 6- Décision de principe concernant la construction et l'exploitation d'une installation photovoltaïque sur la toiture du hall sportif par la société coopérative EnerCoop Uelzechtall

Décide avec 6 voix contre 2 voix (conseillers Consruck et Herr) de mettre à la disposition de la société coopérative EnerCoop Uelzechtall une partie de la toiture du hall sportif sis à L-7448 Lintgen, 50, rue de la Gare, en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation photovoltaïque, à condition que l'énergie électrique produite par cette installation photovoltaïque soit fournie à la commune de Lintgen pour un prix approximatif de 13 cEUR/kWh.

## 7- Refonte du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Lintgen et étude SUP/RIE

Décide unanimement:

1. de se rallier à la proposition du collège des bourgmestre et échevins concernant les 55 réclamations ;
2. d'approuver le projet d'aménagement général de la commune de Lintgen, parties écrite et graphique, telle qu'elles ont été modifiées suite aux réclamations et avis ministériels reçus ;
3. de publier dans un délai de huit jours qui suivent le vote, sa décision pendant 15 jours dans la commune, conformément à l'article 15 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 ;
4. d'approuver l'étude préparatoire, le rapport de présentation du projet d'aménagement général, le plan d'ensemble du projet d'aménagement général ainsi que le rapport sur les incidences environnementales (SUP).

## 8- Approbation définitive du projet d'aménagement particulier «quartier existant» de la commune de Lintgen

Décide unanimement:

1. de se rallier à la proposition du collège des bourgmestre et échevins concernant les 2 réclamations ;
2. d'adopter le projet d'aménagement particulier «quartier existant» PAP-QE - partie écrite et partie graphique dans son ensemble, telle qu'elles ont été modifiées suite aux réclamations et avis ministériels reçus.

9- Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2022

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2022:

|        |         |
|--------|---------|
| • UGDA | 100.- € |
| • WCR  | 100.- € |

## 10- Divers

- Le bureau Daedalus fait parvenir un rapport concernant l'approvisionnement en eau potable des communes de Lintgen et de Mersch.
- Le Club Uelzechtall fait parvenir le dossier de son assemblée générale du 20 juin 2022.

Fin de la séance: 16:30 heures





## Syndicat d'Initiative Lintgen – Manifestationskalenner 2022

| Octobre  |            |                                     |                       |                      |
|----------|------------|-------------------------------------|-----------------------|----------------------|
| 2        | Dimanche   | Lëntgener Uergelfrënn               | Concert               | Eglise de Lintgen    |
| 8        | Samedi     | Chorale Ste-Cécile                  | Uuchtowend            | Veräinshaus          |
| 8        | Sa         | FC Minerva                          | Vizfest               | Parking - Commune    |
| 22       | Samedi     | Fanfare de Lintgen                  | Gala-Concert          | Festsall a Mouschelt |
| 23       | Dimanche   | DP Sektoun Lëntgen                  | Thé dansant           | Veräinshaus          |
| 29       | Samedi     | Wonschkutsch                        | Gala-Dîner            | Festsall a Mouschelt |
| Novembre |            |                                     |                       |                      |
| 1        | Mardi      | Uergelfrënn Lëntgen                 | Kaffi a Kuch          | Veräinshaus          |
| 5+6      | Sa+Di      | KC Lintgen                          | Okami Cup             | Festsall a Mouschelt |
| 11,12,13 | Ve, Sa, Di | DT Minerva                          | Theater               | Veräinshaus          |
| 12       | Samedi     | Commission des affaires culturelles | Lëtzebuenger Owend    | Festsall a Mouschelt |
| 18,19,20 | Ve, Sa, Di | DT Minerva                          | Theater               | Veräinshaus          |
| 18       | Vendredi   | FC Minerva                          | Fest a Mouschelt      | Festsall a Mouschelt |
| 19       | Samedi     | Chorale Ste-Cécile                  | Ceaciliemass          | Eglise de Lintgen    |
| 26+27    | Sa+Di      | Semeurs de Joie                     | Bazar de Noël         | Festsall a Mouschelt |
| Décembre |            |                                     |                       |                      |
| 3        | Samedi     | KC Lintgen                          | Coupe St. Nicolas     | Hall sportif         |
| 8        | Jeudi      | Ecole de Lintgen + Maison Relais    | Fête de Noël          | Festsall a Mouschelt |
| 12-18    | Lu-Di      | Commission des affaires culturelles | Kulturwoch            | Veräinshaus          |
| 17       | Samedi     | Kichemutzen                         | Fondue/Raclette Owend | Festsall a Mouschelt |

## Syndicat d'Initiative Lintgen – Manifestationskalenner 2023

| Janvier |          |   |                             |  |
|---------|----------|---|-----------------------------|--|
| 20      | Vendredi | Fanfare de Lintgen  | Assemblée générale          | Salle de musique                                   |
| 21      | Samedi   | Commission culturelle   | Concert Nouvel An           | Festsall a Mouschelt                               |
| 22      | Dimanche | DT Minerva Lintgen  | 45e Grand Prix Pit Neuens   | Hall sportif                                       |
| 24      | Mardi    | Chorale Ste-Cécile  | Assemblée générale          | Veräinshaus  |
| Février |          |   |                             |  |
| 3       | Vendredi | FC Minerva  | Beat meets Wine and Dine    | Veräinshaus  |
| 5       | Dimanche | Fanfare de Lintgen  | Kannerfuesbal               | Veräinshaus  |
| 18      | Samedi   | FC Minerva  | Folie sur Folie             | Veräinshaus  |
| 18      | Samedi   | Uelzecht Tramps Lëntgen   | Assemblée générale          | Festsall a Mouschelt                               |
| Mars    |          |   |                             |  |
| 4       | Samedi   | Commission des affaires culturelles                                       | Kulinaresch Rondrees        | Festsall a Mouschelt                               |
| 12      | Dimanche | Fanfare de Lintgen  | Audition élèves Musekschoul | Festsall a Mouschelt                               |
| 18      | Samedi   | FC Minerva  | Cabaret Stenkdéier          | Festsall a Mouschelt                               |
| 18      | Samedi   | Commission de l'environnement   | Grouss Botz                 |  |
| 25      | Samedi   | DT Minerva Lintgen  | Kniddelowend                | Veräinshaus  |
| 26      | Dimanche | Uelzecht Tramps   | Marche populaire            | Festsall a Mouschelt                               |
| 26      | Dimanche | RMVA  | Concert                     | Eglise de Lintgen                                  |
| Avril   |          |   |                             |  |
| 1+2     | Sa+Di    | Commission des affaires sociales, du commerce équitable et de la sécurité | Bewosst natierlech liewen   | Festsall a Mouschelt                               |
| 30      | Dimanche | Supporterclub vum FC Minerva  | Bal du 1er mai              | Veräinshaus  |
| Mai     |          |   |                             |  |
| 1       | Lundi    | Syndicat d'Initiative   | Fête du 1er mai             | Festsall a Mouschelt                               |
| 6       | Samedi   | Commission des affaires culturelles                                       | Concert Big Band            | Festsall a Mouschelt                               |
| 13      | Samedi   | KC Lintgen  | Beach Karate Cup            | Festsall a Mouschelt +<br>Terrains de Beach-Volley |
| 13      | Samedi   | Comm. des aff. sportives et de la jeunesse                                | Muppentreff                 | Gronn  |
| 18      | Jeudi    | Commission des affaires sociales, du commerce équitable et de la sécurité | Faire Breakfast             | Festsall a Mouschelt                               |
| 21      | Dimanche | DP Sektoun Lëntgen  | Grillfest                   | Barbecue a Mouschelt                               |
| 28+29   | Di+Lu    | FC Minerva  | Päischttournoi              | Terrain de football                                |
| Juin    |          |   |                             |  |
| 10      | Samedi   | FC Minerva  | Tournoi Beach-Volley        | Terrains de Beach-Volley                           |
| 22      | Jeudi    | Administration communale de Lintgen                                       | Fête Nationale              | Festsall a Mouschelt                               |




















Place Rouschten

Neie Kanal













## Offall-Kalenner 2022









| Octobre   |          |    |  |
|---|----------|----|--|
|  | lundi    | 3  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 5  | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | mercredi | 5  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | lundi    | 10 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | lundi    | 17 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mardi    | 18 | Déchets métalliques / Metallschrott  |
|  | mercredi | 19 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | mercredi | 19 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | jeudi    | 20 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo DrecksKëscht“ für Papier            |
|  | jeudi    | 20 | Déchets encombrants sur demande / Sperrmüll auf Abruf *                                  |
|  | lundi    | 24 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 26 | SuperDrecksKëscht® sur demande / auf Abruf   |
|  | lundi    | 31 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |

## Offall-Kalenner 2022

### Novembre

|   |          |    |  |
|---|----------|----|--|
|  | mercredi | 2  | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | mercredi | 2  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | vendredi | 11 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglass  |
|  | lundi    | 14 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 16 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 16 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|  | jeudi    | 17 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo Dreckschächt“ für Papier            |
|  | lundi    | 28 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 30 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 30 | Collecte des PMC - Valorlux  |

### Décembre

|   |          |    |  |
|---|----------|----|--|
|    | lundi    | 12 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | mercredi | 14 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | mercredi | 14 | Collecte des PMC - Valorlux  |
|    | jeudi    | 15 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der „Blo Dreckschächt“ für Papier            |
|   | vendredi | 23 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglass  |
|  | samedi   | 24 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|  | mercredi | 28 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | mercredi | 28 | Collecte des PMC - Valorlux  |



(\*) **Superdreckschächt** Préaviser la commune 48 h à l'avance /  
**Superdreckschächt** Wir bitten um 48-stündige Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung



(\*\*) **Déchets encombrants** Préaviser la commune 48 h à l'avance ; 0,35 €/kg /  
**Sperrmüll** Wir bitten um 48-stündige Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung; 0,35 €/kg



(\*\*\*) **Déchets métalliques** Préaviser la commune 48 h à l'avance /  
**Metallschrott** Wir bitten um 48-stündige Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung

**Autres déchets** Admission en continu au **centre de recyclage SIDEC à Mersch** /  
**Andere Abfälle** Durchgehende Annahme im **Recyclingcenter SIDEC in Mersch**

Des sacs poubelles servant à l'enlèvement supplémentaire des ordures avec la collecte des déchets ménagers sont en vente à la maison communale au prix de 3,60 €/pièce.

*Zusätzliche SIDEC-Mülltüten für die Sammlung der Hausabfälle können im Rathaus zu 3,60 €/Tüte erworben werden.*

Des **conteneurs pour verre** se trouvent :

à Lintgen, près de la Gare (vis-à-vis du hall sportif) et à Prettingen, rue de Hunsdorf (vis-à-vis de la Résidence A Pultz/Tricentenaire).

**Container für Altglas** befinden sich:

in Lintgen, in der Nähe des Bahnhofs (gegenüber der Sporthalle) und in Prettingen, in der Rue de Hunsdorf (gegenüber der Residenz A Pultz/Tricentenaire).

Des **conteneurs pour vieux vêtements** se trouvent à Prettingen, rue de Hunsdorf, à côté des conteneurs pour verre.

**Container für Altkleider** stehen in Prettingen, rue de Hunsdorf, neben den Containern für Altglas.



*de Gemengebuert*